

PRIMERA PLANA

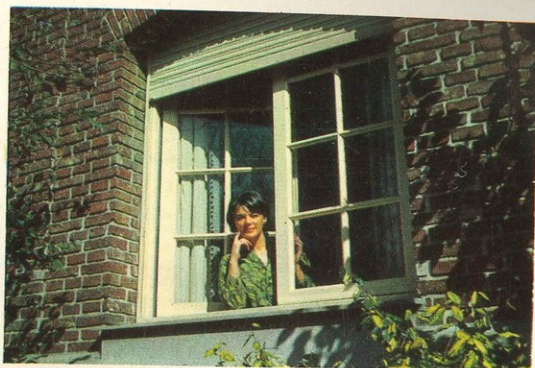
EMILIOZZI: LAS RIENDAS DEL VERTIGO

Año 14 de noviembre de 1964 - Nº 107 - \$ 40 el ejemplar - Aparece los martes

UNIVERSIDAD:

El estudiante y sus fantasmas





Fernández - Bolza

**Luce grande...
y es
realmente
grande!**

VALIANT III es CHRYSLER. Y la marca CHRYSLER significa... experiencia y capacidad creadora en todo el mundo!

Por eso el VALIANT III se ve grande y es grande de verdad. Se ve nuevo... y es enteramente nuevo, desde todo ángulo y por todo concepto, en su línea, en sus colores, en su técnica!

Más largo, más amplio, con mayor espacio interior y asientos más cómodos y mullidos. ¡Aún su baúl es más espacioso! Y técnicamente, presenta lo más avanzado en mecánica: motor "Slant Six" de 137 HP; frenos con Duo-Servo y campanas más grandes; alternador en lugar de dinamo; radio potente (5,5 Watts); luz piloto en el baúl; ¡un sin fin de valiosos refinamientos!

VALIANT

DE CHRYSLER



De prestigio mundial fabricado en la Argentina por:

FÈVRE Y BASSET UDA. S.A.



**CHRYSLER
ARGENTINA S.A.**

Miembro de la Asociación de Fábricas de Automotores

Calendario

Con algunas canas, medio centenar de cuadros y una nueva esposa, el pintor cordobés **Ronaldo de Juan** (33 años) regresó la semana pasada a la Argentina, por una temporada, después de ocho años de Europa (la mayoría de ellos transcurridos en París). La segunda mujer de Juan es la rubicunda **Elaine Gombault**, encargada de relaciones públicas de la casa **Christian Dior** en Londres y en Nueva York; una francesa próxima a la cuarentena, que se casó con el artista poco antes de que éste se embarcara hacia Buenos Aires, y que ejercita su charme también para vender los cuadros del marido. El jueves se vio al matrimonio almorzando en el Plaza con algunos amigos argentinos; para sorpresa de las señoras, madame de Juan lucía un **ortodoxo Chanel**, sobre el que crepitaban **alhajas de Schlumberger**. "No sé de qué se asombran — susurró madame —; es como en la alta política: los grandes modistas se hacen la guerra, pero en el fondo comprenden la ventaja de los pactos." En la mesa se habló del **insólito prologuista** que de Juan obtuvo para el catálogo de su exposición en Bonino: **Eugenio Ionesco**. ♦

CINE

Hamlet: Toda la imaginaria del poder terrenal está ensalzada por el soviético **Grigori Kozintsev** (59 años) en esta versión de la tragedia, la 17ª que ha encarado el cine. Pero ese placer por la pirotecnia y por el desplante barroco no es inútil: conduce a una purísima severidad expresiva, a una lección que por momentos recuerda la grandeza de **Eisenstein**.

Landrú: Los once crímenes de este Barba Azul burgués y bien educado le hubieran permitido a cualquier prestidigitador hábil deslizarse sin riesgos por el territorio de la farsa macabra. Pero ni el realizador **Claude Chabrol** ni la libretista **Françoise Sagan** tienen la imaginación de su héroe.

La vida caliente: Una muchacha sarda intuye que su virginidad está amenazada, y no se inquieta: con los ojos puestos sobre el estilo moroso de **Antonioni**, el italiano **Florestano Vancini** trata de plagiarlo. Pese a **Catherine Spaak**, el resultado es frío.

La vida conyugal: Desde 1959, el abogado **André Cayatte** acumuló toneladas de encuestas y documentos sobre la experiencia matrimonial. Dos films de tres horas y media (**La Mujer y El Hombre**) prueban que el ruido no sirvió para casi nada: la apariencia es imponente, pero el edificio se tambalea cuando uno entra en él.

TELEVISION

MARTES 24 — Carrousel Gesa: La actuación de **Fred Astaire**, **Sammy Davis**, **Ives Montand** y **Dinah Shore** se intercala con un convincente paseo nocturno por Nueva York (Canal 11, 21 horas). **Platea familiar vespertina**: **Demasiado jóvenes** (1958), de **Leopoldo Torres Ríos**: El amor adolescente, observado por uno de los mayores maestros del cine argentino (Canal 11, 15).

MIERCOLES 25 — La televisión es también un precipicio.

JUEVES 26 — Yo soy porteño: El libretista **Gius** imagina una vetusta Buenos Aires, a veces sentimental y a veces cursi (Canal 13, 21).

VIERNES 26 — Hollywood a través del tiempo: **Paul Newman**, uno de los mejores actores de USA, en un reportaje que lo muestra despojado de su aureola (Canal 7, 20.30). **Viendo a Biondi**: **Pepe Biondi** se encarama en la cúspide de los ratings para demostrar que los payasos todavía saben sobrevivir (Canal 13, 21.30).

SABADO 28 — La ciudad creadora: Los críticos **Edmundo Eichelbaum** y **Héctor Grossi** proponen, hoy, una lúcida investigación sobre las formas actuales de la danza en la Argentina (Canal 7, 13.45). **Los defensores**: Los abogados **Preston** defienden esta semana a un poeta enloquecido que se aficiona a las drogas. Como siempre, la serie da una lección ejemplar de madurez (Canal 13, 23). **Gran cine de los sábados**: **Huacán de pasiones** (1948), de **John Huston**: Obligados a convivir durante una tempestad en la Florida, cinco personajes se destruyen mutuamente. El clima elaborado por **Huston** es de puro delirio (Canal 7, 22).

DOMINGO 29 — Tiempo de historia: La cruenta expansión del partido nazi en Alemania, desde el golpe de **Munich**, en 1923, hasta el derrumbe (Canal 11, 15).

LUNES 30 — Biografía: Una aviadora norteamericana célebre por su audacia, **Amelia Earhart**, repite su epopeya en lloviznos pero minuciosos documentales (Canal 7, 20.30).

TEATRO

¿Quién le teme a **Virginia Woolf**? Con resplandores de aquéllar, **Edward Albee** desenroca el minucioso fracaso de dos matrimonios sumergidos en los infiernos de la competencia y el orgullo: la labor de **Ignacio Quirós** convierte esas obsesiones en una devastadora presencia (Regina).

Raíces: El pacifista **Arnold Wesker** cree que la luz llegará para el proletariado por una agobiada síntesis de cultura y amor. **Alejandra Boero** sobrelleva con insuperable solvencia la responsabilidad de demostrarlo (Nuevo Teatro).

ARTE

Arte Japonés: La gracia y la gentileza de Oriente, emergiendo de todas las gamas de la materia al servicio de la decoración (Museo de Arte Decorativo, Avenida del Libertador 1902).

Antonio Berni: Cuando el grabado se interna en la anécdota y sale de allí bañado por una áspera luz de poesía popular (Rubbers, Florida 910).

Pablo Curatella Manes: Retrospectiva de un precursor de las nuevas formas escultóricas, con afirmaciones de legítimo talento (Museo de Bellas Artes, Avenida del Libertador 1473).

Escenografías: Maquetas y bocetos de los alumnos de la Universidad del Salvador aportan renovadas sugerencias

al caudaloso trámite de la ambientación escénica (Witcomb, Florida 760).

Enrique Gandolfo: Un primitivo corrobó derrama torrentes de frescura en sus claros paisajes (Riobóo-Nueva, Florida 948).

Juan Grela G.: Ahora son las flores las que dan cauce a la inocencia y a la impecable técnica de este tucumano-rosarino que ama la naturaleza (El Taller, 25 de Mayo 758, 1º B).

Arnoldo Fischer: Alhajas y piedras pueden ser una puerta por donde la orberería se convierte en depurada belleza (De las Artes, Córdoba 947).

Joaquín Torres García: La más luminosa muestra del pintor uruguayo realizada hasta la actualidad: varias escuelas, y los destellos del genio a horcajadas de todos esos cambios (Instituto Di Tella, Florida 936).

LIBROS

El derrotado, por **Leopoldo Torre Nilsson**: El calvario de un carrerista porteño; filtrado a través de la mejor tradición de la picaresca criolla; la aspereza del estilo y de las situaciones contrasta con la exquisitez que **Torre Nilsson** prodiga en sus films (Ediciones Jorge Alvarez, 160 pesos).

El humor de los argentinos, por **Lino Falacio**: Puede que el argentino no sea triste, pero en todo caso es ácido, como lo prueba esta antología recopilada con sagacidad por un afilado observador del mundo (Edición del autor, 220 pesos).

Peregrino en el mar, por **Pär Lagerkvist**: Para discutir con Dios, no le faltan argumentos al "gigante sueco del clasicismo"; el más endeble de todos es negar su existencia (Emecé, 180 pesos).

DISCOS

CLASICOS

Las mazurkas completas, de **Federico Chopin**, por **Alejandro Brailowsky**, volumen II (Columbia).

Música para instrumentos de cuerda, percusión y celesta, de **Bela Bartok**, dirigida por **Herbert von Karajan** (Angel).

Concierto No 5 en Fa mayor para piano y orquesta, de **Camilo Saint-Saëns**, por **Jeanne-Marie Darré** (Angel).

JAZZ

Ellington-Coltrane, por **Duke Ellington** y **John Coltrane** (Ariel).

Now Sonny Stitt, por **Sonny Stitt** (Ariel).

Concordancia, por el Cuarteto de Jazz Moderno (Prestige).

MISCELANEA

Trini López canta en español, por **Trini López** (Music Hall).

Adiós, adiós corazón, por el Cuarteto Imperial (Columbia).

Insoluble, por **Tito Rodríguez** (Incolva).

• Casas consultadas: **Breyer**, **Celestino Fernández**, **Club Internacional del Disco**, **Frávaga**, **Iriberrí**, **Lottemoser**, **Neumann**, **Piscitelli** y **Romero & Fernández**. ♦



**VIAJA
A
EUROPA
EL
AÑO PROXIMO?**

Entonces vuele por SAS, que con sus ultramodernos Coronado Jets pone a su alcance todo el mágico mundo de Europa, con su civilización y sus grandes centros industriales. Y si prefiere viajar vía EE. UU., recuerde que SAS ofrece frecuentes servicios entre Nueva York, Los Angeles, Chicago y Europa. En cualquier caso, para sus viajes al Viejo Mundo, ¡Vuele por SAS!
Consulte a su Agente de Viajes o a

SAS

SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

Buenos Aires: Avda. R. S. Peña 728 - Tel. 33-1031/39
Oficina Ezeiza: (Swissair) 650-0125 y 0127

PRIMERA PLANA

Año III 24 de noviembre de 1964 N° 107

Publicación de la Editorial Danotí S. R. L.
(Capital: \$ 500.000)

PERU 367 - Pisos 10 y 12 - BUENOS AIRES

T. E. 33-8576 y 34-8018/10

Dir. Gráfica PRIPLA

Miembro de la Sociedad Interamericana de
Prensa (SIP) y de la Asociación de Editores
Periodísticos Argentinos (ADEPA)

DIRECTOR - EDITOR

VICTORIO I. S. DALLE NOGARE

ASESOR DE LA DIRECCION

Roberto Socol

SUBDIRECTOR

Ramiro de Casabellas

JEFE DE REDACCION

Julián J. Delgado

SECRETARIO DE REDACCION

Tomás Eloy Martínez

REDACCION: Roberto Alzorbe, Armando
Alonso Piñero, Rodolfo Arizaga, Osvaldo
R. Clezar, Alberto Cousté, Manrique
Fernández Moreno, Norberto Firpo, Hugo
Gambini, Carlos M. Hirsch, Juan Carlos
Martelli, Fernando Mas, Silvija Rudni, Er-
nesto Schóó, Mario Sekiguchi, Osnir
Troiani y Carlos Véspoli.

COLABORADORES: Mariano Grendonac
(págs. 5), Flax (6), Art Buchwald (16),
Quino (18 y 62), Ival Rocca (35), Julio
Gotthelf (52), Henry Hazlitt (54) y Alberto
Laya (64).

DIAGRAMACION: Francisco Rojo Ancla-
da y Carlos M. Rodríguez.

FOTOGRAFIA: Jaime González Cociña.

Eduardo Comeañá y Isidoro Rubini.
Servicios de The Associated Press.

ARCHIVO: Toni Hiller, Alfredo Andrés y
Carlos M. Zecca.

CORRECCION: Dardo Batucacas, Mario
U. Ruiz y Osvaldo M. Turconi.

Servicios mundiales exclusivos para la
Argentina de las revistas Newsweek, de
Nueva York, L'Express, de París, y Vito,
de Roma.

INDICE

El País	6
América	13
El Mundo	18
Gente	24
Vida Moderna	26
Educación	34
Justicia	34
Artes y Espectáculos	36
Ciencia	47
Economía	49
Cartas	58
Deportes	61

Precio del ejemplar: \$ 40

Uruguay: \$ 9 oro

Número atrasado: \$ 50

SUSCRIPCION ANUAL: Argentina: \$ 2.000.
Exterior: US\$ 20. Cheques y giros a nombre
de Editorial Danotí S. R. L. Prohibida la
reproducción. Hecho el depósito que marca
la ley. Registro de la Propiedad Intelectual
N° 831.950.

Distribuidor para Capital Federal y Gran
Buenos Aires: Distribuidora Rubbo, José
María Moreno 359, Interior y Exterior:
SADYE S. A., México 625, Capital. Impreso
en los Talleres Gráficos de la Compañía
General Fabril Financiera S. A., Iriarte 2035,
Buenos Aires.

CARTA AL LECTOR

LA PORTADA: Por segunda vez, en cinco meses, la Universidad dicta la carátula de PRIMERA PLANA. En aquella oportunidad (N° 86) se pretendió averiguar hasta qué punto la politización mellaba a los estudiantes; ahora, otra politización inspira el artículo central: la interna, la que año tras año, desde 1957, decide en tensos comicios la representación de las aulas y los graduados ante el Consejo Superior. Se trata de una puja vehemente, que puebla de carteles y leyendas los pocos lugares disponibles dentro y fuera de las facultades, que enrespa las aguas de una y otra corriente y que, finalmente, proporciona uno de los índices más claros de la actualidad nacional. En las páginas 10, 11 y 12 se vuelcan el derecho y el revés de ese choque ideológico que encuentra a la Universidad de Buenos Aires, en 1964, en una de sus mayores crisis, en el centro de una tormenta de fantasmas y realidades.

* * *

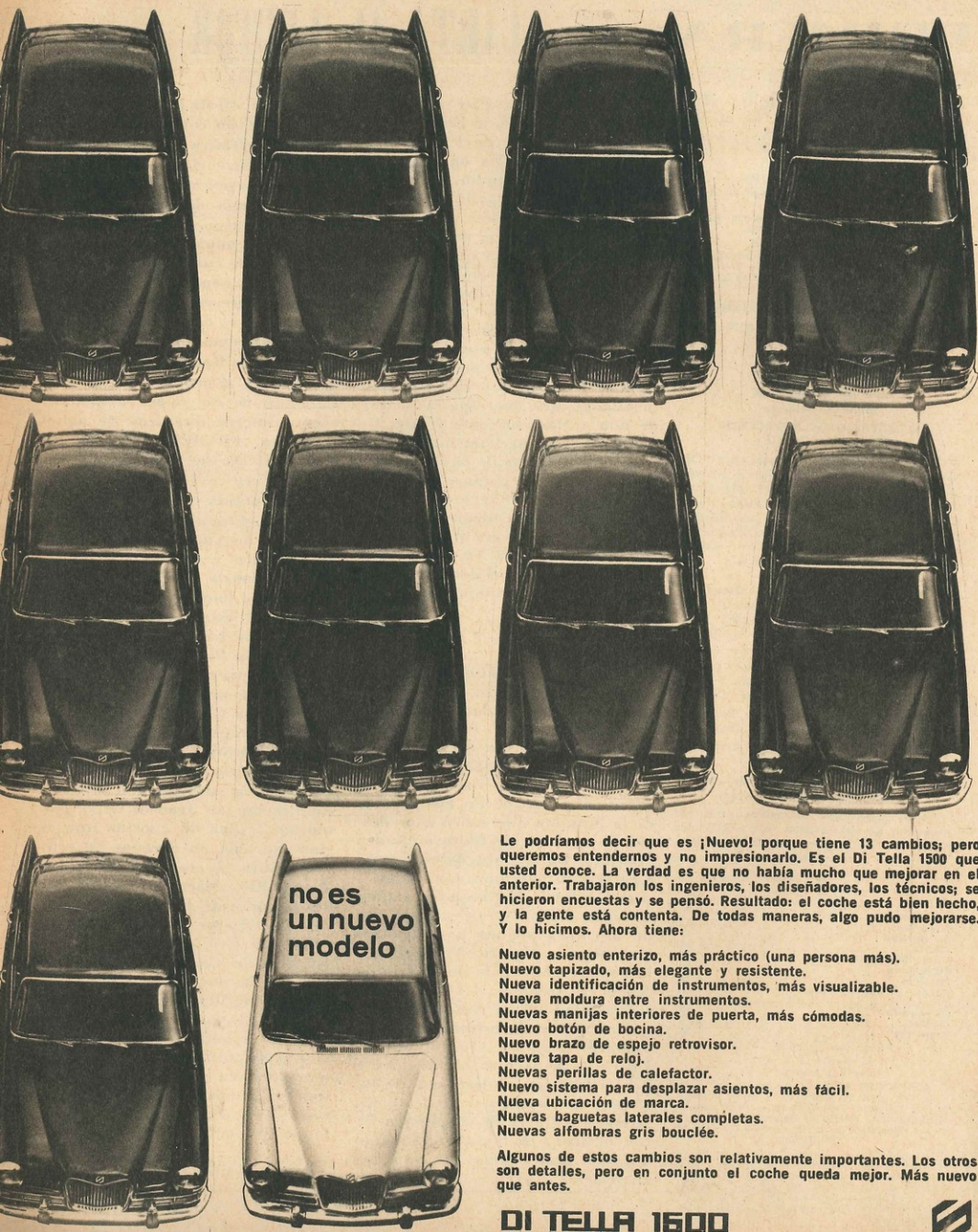
HISTORIA: También ayudan a escribirla —y, quizá, con la más absoluta imparcialidad— los objetos inanimados, un friso de yeso, un sillón, la perilla de la luz. Algunos parisienses todavía destellan enojo al pasear la vista sobre sus edificios y reconocer las huellas de la limpieza que sobre ellos desató el ministro de Cultura, André Malraux. En Buenos Aires, donde no hay construcciones tan antiguas como en París, las limpiezas suelen ser más demoleedoras: un ejército de albañiles reduce a escombros las reliquias. Dentro de unos días, la célebre residencia de la familia Saint, en Arenales al 1600, dejará a la ciudad sin su rostro semicentenario. No es la primera que desaparece; tampoco será la última. Un especial hecho ha terminado por habitarlas, a despecho de las presencias humanas que todavía circulan a través de su pompa. De ese hecho y de la nostalgia que lo ampara, dan cuenta las páginas centrales.

* * *

LIBROS: Hasta el N° 8, PRIMERA PLANA no contó con una sección bibliográfica estable, a pesar de que la mayoría de sus redactores pugnaba por verla aparecer. No era fácil: una desoladora rutina había terminado por esterilizar, en la prensa comercial argentina, a tan estrayente rubro de la información. Salvo esporádicas excepciones, la despreocupación acabó por reemplazar al cuidado, las fórmulas hechas vencieron, y un escritor de la talla de Roberto Arlt dejó testimonio, en el prólogo de sus *Lanzallamas*, de ese opaco desierto. Cien números después de aquel comienzo, PRIMERA PLANA no está disconforme con la ruta elegida: ni crítica farragosa, ni noticia apresurada. Selección previa, y luego, opiniones accesibles, contacto con los autores, investigación de sus vidas y su quehacer literarios, vigilancia de la producción extranjera, buceos en bibliotecas. Cuando el lector recibe el par de carillas que habitualmente se destina a cada libro, debe encontrar algo más que muletillas y un resumen argumental. Las páginas de esta semana (37 a 41) pueden servir de ejemplo: para el comentario de *Leonardo da Vinci* se recurrió a Ernesto Schóó, no sólo porque conocía este volumen desde su publicación en francés, sino porque era capaz de aportar una visión apoyada en decenas de estudios sobre el creador florentino; Tomás Eloy Martínez, un incansable seguidor de James Hadley Chase, era el mejor candidato para reseñar *Un loto para Miss Quon*; Ramiro de Casabellas releyó la prosa y la poesía de Alberto Vansasco, siete libros, antes de juzgar *Los muchos que no viven*. Las editoriales argentinas suelen ser reacias a la publicidad: el hecho de que cada día avisen más en nuestras columnas ofrece un sintoma nada despreciable del predicamento alcanzado ♦

Hasta el martes próximo.

EL DIRECTOR



no es
un nuevo
modelo

Le podríamos decir que es ¡Nuevo! porque tiene 13 cambios; pero queremos entendernos y no impresionarlo. Es el Di Tella 1500 que usted conoce. La verdad es que no había mucho que mejorar en el anterior. Trabajaron los ingenieros, los diseñadores, los técnicos; se hicieron encuestas y se pensó. Resultado: el coche está bien hecho, y la gente está contenta. De todas maneras, algo pudo mejorarse. Y lo hicimos. Ahora tiene:

- Nuevo asiento enterizo, más práctico (una persona más).
- Nuevo tapizado, más elegante y resistente.
- Nueva identificación de instrumentos, más visualizable.
- Nueva moldura entre instrumentos.
- Nuevas manijas interiores de puerta, más cómodas.
- Nuevo botón de bocina.
- Nuevo brazo de espejo retrovisor.
- Nueva tapa de reloj.
- Nuevas perillas de calefactor.
- Nuevo sistema para desplazar asientos, más fácil.
- Nueva ubicación de marca.
- Nuevas baguetas laterales completas.
- Nuevas alfombras gris bouclée.

Algunos de estos cambios son relativamente importantes. Los otros son detalles, pero en conjunto el coche queda mejor. Más nuevo que antes.

DI TELLA 1500



El viento de la política

Por

Mariano Grondona *

La última semana se publicaron, casi simultáneamente, dos índices de producción: el del acero y el del petróleo. El primero sigue ascendiendo, se inauguran nuevos hornos y la meta del autoabastecimiento no parece ya remota ni improbable. El segundo, en cambio, retrocede y devuelve al país su carácter de importador. ¿Cuál es la causa de este contraste? Que un campo ha quedado al margen de nuestras polémicas, y que por el otro pasó, como un ciclón devastador, el viento de la política.

La gran pasión. Habrá que distinguir entre la política de la Nación y las políticas de las facciones. La primera engendra la única pasión valedera: la de la grandeza argentina. Las otras dan a luz las pasiones múltiples y paralizantes del encono argentino. La gran pasión está en el seno profundo de nuestra comunidad. Falta, quizá, aclararla y ponerle un rumbo, pero es el factor determinante de nuestros esfuerzos y de nuestro progreso. La Argentina no se mueve detrás de objetivos económicos: crear esto fue, en última instancia, el error de la concepción frigerista. El desarrollo económico no es un fin: nadie va a morir por un aumento del 6% en el producto bruto, o por la mejora de la balanza de pagos, o por la sustitución de importaciones. Cuando el esquema ideológico levantado sobre la primacía de lo económico debió enfrentar las urnas el 18 de marzo de 1962 y el embate golpista del 29 de marzo del mismo año, se derrumbó, entre la indiferencia o la hostilidad de sus propios beneficiarios. Es que el desarrollo es un medio: un medio para la grandeza nacional. Es un instrumento al servicio de una realidad que no es material ni económica, sino espiritual; que eso, la comunidad espiritual de los seres vivientes, los muertos y los que han de nacer, es la Nación. Por eso se justifica un desarrollo "caro", una industria pesada y liviana para sólo 22 millones de habitantes: porque detrás de la necesidad de una industria pesada no está la ventaja económica, sino la comprensión de que la soberanía nacional y el liderazgo nacional dependen de su producción básica, aunque en algunos casos no sea económica, fácil ni barata. Es así como no debe extrañarnos que haya sido el Ejército —una realidad esencial desde el espíritu nacional, e injustificable desde la contabilidad— el propulsor inicial de la industria pesada; eso no se hizo con la idea de sustituir importaciones o bajar los costos de la industria liviana, sino con la misma inspiración nacional de la conquista del desierto, o de la alfabetización.

Esta pasión argentina nos ilumina a todos aunque, perdidos en el desierto de nuestras rencillas,

no lo advirtamos. Con mayor o menor conciencia, con mayor o menor lucidez, está detrás de la prosa indescifrable de

Ricardo Balbín y acompaña a la figura estática de Arturo Illia; enciende la energía vital de Oscar Alende, la actitud agresiva de Horacio Sueldo y el ingenio cáustico de Emilio Hardoy; apasiona la dialéctica universitaria de Arturo Frondizi y el lenguaje popular de Andrés Framini. Cuando los argentinos piensan y actúan en el rumbo de la grandeza nacional, se continúan unos a otros, consiguen cosas, atrapan nuestro futuro: logran el éxito diplomático de las Malvinas, asientan el esfuerzo económico del acero o alcanzan el liderazgo atómico latinoamericano. Pero cuando se dejan engañar por sus mutuos recelos y por sus rencores, dan origen a la pequeña historia; a esa historia que nunca se debió escribir.

Las pequeñas pasiones. Cuando vemos su obra, pensamos que Alberdi, Sarmiento, Urquiza y Mitre estaban en lo mismo: en impulsar la primera navegación de una Argentina organizada, receptiva y fecunda. Pero cuando leemos sus escritos, los vemos atacarse y acusarse con vigor. Esto no importó entonces, porque las pequeñas pasiones de estos grandes hombres no fueron un freno, sino un acicate para el país. Pero ahora, las pequeñas pasiones han pasado el punto en que sirven de estímulo, y están demorando algunas de nuestras metas principales: el caso del petróleo basta para ilustrar este peligro. Y entonces advertimos que los hombres comienzan a llamarse unos a otros "antiargentinos". Unos lo serían por su inmoralidad. Otros, por defender una estructura agraria dependiente. Y lo grave aquí no está en el contenido de la acusación, sino en el hecho de la acusación. Porque es sencillamente falso afirmar que hay partidos argentinos constitutivamente inmorales o constitutivamente antinacionales: estas acusaciones, que niegan al adversario hasta el valor esencial del patriotismo, no son más que objetivaciones de la pasión. Cada sector fabrica un esquema apresurado, según el cual resulta ser el único argentino, y los demás, afluentes de las fuerzas oscuras y nunca bien determinadas que conspiran contra la Nación. Y esto, negar a los demás su comunicación con la grandeza argentina, es la peor manera de ser argentino y la causa más activa de nuestra detención. ♦



* Copyright by PRIMERA PLANA

Entre globos y frases paternales

"Entonces, le regalamos un globo a cada chico —explicó el dirigente a PRIMERA PLANA—. Si el padre le permite inflarlo y exhibirlo, esto indicará que la familia es peronista. Si el padre se lo quita, al chico nunca se le borrará el recuerdo de que Perón es bueno, y el padre, malo."

Inocentemente, los líderes peronistas comenzarán a distribuir esta semana, entre los niños, alrededor de dos millones de globos de color, con el rostro estampado de Perón y la leyenda "Vuelve-1964." Así pretenden forzar al gobierno y a las Fuerzas Armadas para que acepten la vuelta del ex mandatario. Pero sobre esta rumorosa agitación se lanzan, todos los días, nuevos sectores decididos a utilizar el retortismo con propósitos particulares.

La semana pasada, retorcidas versiones circularon entre los políticos y, más allá, en los ambientes oficiales. Se dijo que el general retirado Miguel Ángel Iñiguez ultima los detalles para asestar un golpe contra alguna pequeña guarnición del Noreste. El operativo habría sido combinado previamen-

te con un oficial en actividad —se señalaba al general Osiris Guillermo Villegas—, y la sedición concluiría en el fracaso y la retirada. Pero, aprovechándola, Villegas derribaría al gobierno, con el pretexto de mantener el orden, y una vez en el poder organizaría con los sindicatos una administración de tipo nasserista.

Todos los caminos conducían a Villegas en los siete días anteriores, mientras la Junta de Calificaciones integrada por sus camaradas discutía promociones y pases (que se conocerán, extraoficialmente, en las próximas horas) y mientras ciertas fuentes daban por seguro que Villegas no será general de división en 1965. Para entonces, se brindaban nuevas interpretaciones al episodio del 12 de noviembre, cuando una falsa alarma de origen poco preciso conmovió las esferas castrenses al anunciar que Perón estaba por llegar al país.

Se explicó que el 11, Villegas había sometido a la firma del secretario de Guerra un proyecto vinculado con la reestructuración del Ejército, que introducía severas modificaciones a los proyectos examinados en reuniones previas. Concretamente, el "plan Villegas" —según la interpretación— proponía alejar de las ciudades importantes a todas las unidades antiperonistas. Ignacio Avalos habría dado cuenta de la iniciativa al Comandante en Jefe, de cuya oficina, se comenta, surgió el alerta a las guarniciones. Los ministros del P.E. se congregaron en

la Casa de Gobierno para discutir el caso, y ante la ya pública agitación optaron, finalmente, por lanzar una cortina de humo, publicitando el inverosímil cable enviado por el no menos inverosímil embajador Sammartino.

De todos modos, al comenzar la semana pasada, la agitación cundió en la mayor guarnición antiperonista: Campo de Mayo daba por ciertas las noticias según las cuales esos efectivos blindados que comanda Alejandro Lanusse serán trasladados a Tandil; Lanusse, por su parte, desempeñaría la dirección del Colegio Militar. No pocos voceros *violetas* proclamaron, el lunes por la noche, que Lanusse se aprestaba a marchar sobre Buenos Aires para impedir su desplazamiento.

Conclusión: las posiciones extremadas habrían sido avenidas por el abogado radical José Luis Cantilo, que confirió en su despacho con el ministro de Defensa, Leopoldo Suárez, patrocinador de Villegas, y el mismo Lanusse. Se habría convenido, entonces, que el tránsito de Campo de Mayo se realizará al avanzar 1965, cuando su ausencia del Gran Buenos Aires no pueda ser capitalizada por ninguna estrategia retornista. Curiosamente, en Madrid reinó el silencio.

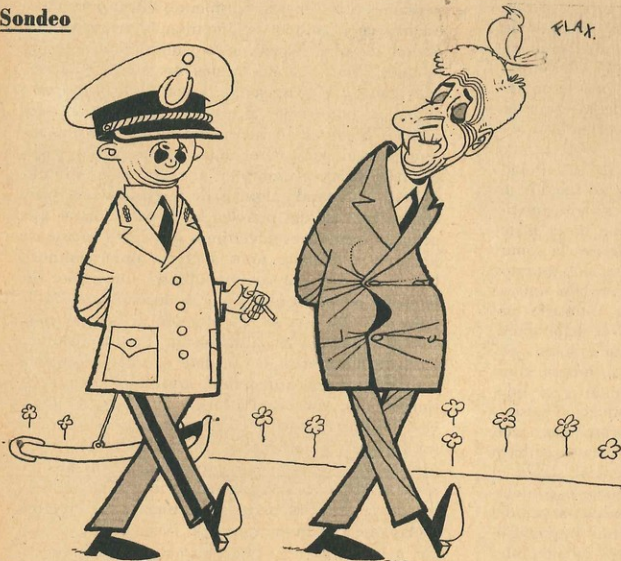
El lunes 16, Arturo Illia firmó el decreto que deroga las leyes represivas: 24 horas más tarde, en una bien concertada ofensiva, el Partido Comunista brotaba de la nada e inauguraba 64 locales políticos en la Capital y Gran Buenos Aires, un número superior al de cualquier agrupación tradicional. También el martes, la Argentina supo que Perón puede salir y entrar de España, a su voluntad; por el contrario, el diputado Reinaldo Elena, oficioso embajador en Paraguay, sostenía que Alfredo Stroessner prohibiría a Perón pisar la tierra de Solano López.

Al promediar la semana, entre gaseosas y sándwiches de miga, se inauguraron en el Parlamento las sesiones extraordinarias (ver páginas 7 y 8). El debate sobre las tramitaciones petroleras de Arturo Frondizi comenzó con las galerías desiertas en la Cámara de Diputados. Entonces, se comunicó a los ciudadanos que el 14 de marzo de 1965 deberán ir a las urnas para renovar el tercio de esa Cámara y de las legislaturas provinciales. La eterna duda no se disipaba: ¿concurrirá el Partido Justicialista?

Para ello, se espera la aprobación del estatuto correspondiente; luego, en menos de 90 días, el justicialismo debería disputar su denominación en los 23 distritos con agrupaciones similares, efectuar su reafiliación, realizar elecciones internas, reunir sus cuerpos deliberativos y ejecutivos, constituirlos, designar sus candidatos y promoverlos en la campaña. Pocos creen que tan ardua tarea se cumpla en tan reducido tiempo.

Quizá amparados en la misma especulación, los partidos neoperonistas discutieron las posibilidades de postergar su I Congreso Nacional, previsto para el 29 de este mes: se reunirá el 1º de enero. Los peronistas independientes pronostican que Perón no vendrá y que los ortodoxos no alcanzarán el tranvía llamado comicios. "Por lo tanto —suponen— deberán negociar

Sondeo



ILLIA: —No pasará nada, ¿verdad, general?
Los soldaditos son tan buenitos...

con nosotros sus votos en todas las provincias."

Sin embargo, ¿aceptará el peronismo proscripto confinarse otra vez en pequeños pactos electorales? ¿No ocurrirán acontecimientos imprevisibles entre el 31 de diciembre y el 14 de marzo? ¿No será capaz el peronismo, llevado por las circunstancias, de producir una rebelión popular? ¿O es que, como auguran los asesores del gobierno, el peronismo no da más que lo demostrado con el Plan de Lucha de la CGT (cuya cuarta etapa, por otra parte, se dispuso el viernes 20 poner en movimiento)?

"Al peronismo —respondió el coronel retirado Manuel Reimundes a la revista judía *Horizonte*— hay que sustituirlo, enfrentarlo o entenderse con él. He ahí el dilema." Arturo Illia, al preguntársele sobre el regreso de Perón, filósofo: "Estoy al frente de 22 millones de argentinos y trabajo para esos 22 millones. Todos son acreedores a mi preocupación y dignos de mi respeto. Para el presidente, vale lo mismo el ciudadano más modesto y el más encumbrado."

La actualidad del país no da la razón al doctor Illia. Las frases paternales nada solucionan. ♦

Retornismo

Deshojando la margarita

Días atrás, junto con las instrucciones para el plenario justicialista, el dirigente de Luz y Fuerza, Francisco Prado, trajo de Madrid un paquete de cartas destinadas a personas particulares, dirigentes y amigos personales de Juan D. Perón. Tras las comedidas razones de práctica ("espero estrecharlo en un cariñoso abrazo antes de fin de año"), cinco de ellas estaban fechadas así: Buenos Aires, 2 de noviembre de 1964.

¿Qué había ocurrido con esas cartas? ¿Eran verdaderas o falsas? ¿Qué misteriosos agentes de la SIDE (Secretaría de Informaciones del Estado) las habrían depositado, quizá, hurgando en los bolsillos de Prado, en algún aeropuerto de la ruta? La flagrante inexactitud (*Buenos Aires en vez de Madrid*) fue motivo de una investigación en el peronismo. Los dirigentes optaron, finalmente, por llamar al chales de la Puerta de Hierro, donde aclararon el problema.

Según parece, el ex presidente cita todos los días a la Comisión del Retorno a temprana hora, en su residencia. Comparecen los cinco —Framini, Iturbe, Lascano, Vandor y Parodi—, pero cuatro de ellos deben limitarse a llenar las antesalas. Sólo Vandor tiene acceso a la oficina de Perón, quien lo ubica frente a una máquina de escribir, junto a Manuel Algarve; entonces, alternativamente, dicta a los dos su correspondencia. Vandor es el único dactilógrafo de la Comisión, de allí su utilidad. Sin embargo, según se explicó, acostumbrado a residir en la capital argentina, en un momento de confusión el mahatma del gremio metalúr-

gico fechó las misivas en Buenos Aires.

Aunque no sería Perón el primer dirigente traicionado por su mecanógrafo, la anécdota parece demostrar, a tuertas o a derechas, quién es el que ejerce, a pesar de todo, el comando del justicialismo. Desmiente también las teorizaciones donde Perón aparece forzado por Vandor a proclamar su retorno para que —una vez fracasada la maniobra— el movimiento caiga en manos del gremialista, que habría de utilizarlo en beneficio propio o de algún militar, o de los líderes desarrollistas. Subsidiariamente, la anécdota revela que Perón es el único dueño de su secreto y el encargado de administrar el suspenso con que se rodea la maniobra retornista.

Así, por designio expreso del ex presidente, la que pasó fue la semana del silencio. El peronismo se despertó, al alza del domingo 15, en el camino a

En la CGT se desvirtuaron versiones: sólo habían viajado algunos líderes para organizar un congreso gremial del Nordeste argentino. El jueves, al regresar de Montevideo, un gremialista que había telefonado a Framini a Madrid, añadió información: el dirigente textil, previo pedido de dinero, le anunció que regresaría a fines de mes para encabezar la demanda por el cumplimiento del nuevo convenio, y aseguró: "El Viejo irá el 28 ó el 30 de noviembre."

Era el momento en que se rumoreaba la existencia de nuevas entrevistas entre peronistas y oficiales azules. Otro propósito de la Comisión Sustituta del Retorno consistiría en solicitar una mediación eclesiástica. Pero la Juventud peronista, que no desea un retorno negociado, parodiando un misterioso aviso de los dirigentes acerca de la "Operación Doble Acapulco", entre burlas y veras comenzaba a planear la



Domingo 15: Al aba, los romeros peronistas se encaminan a Luján.

Luján, adonde llegó cerca de mediodía una procesión integrada por cinco mil jóvenes y mujeres, en cumplimiento de las instrucciones impartidas: manifestaciones y rebeldía pasiva. Cuando promediaba la semana arribó desde Madrid, Hernán Carrasco; se esperaban las novedades que traería, y las trajo: tan sólo consistían en una enésima reafirmación del propósito inicial. "El retorno —sostuvieron, adustos, los dirigentes, luego del simposio que celebraron el jueves— se cumplirá en este año." "Esta es la quietud que precede a los ciclones", acotó intencionadamente uno de ellos en el del *bunker* de Talcahuano 451. En el sector oficialista se comenzaba a pensar que aquella voluntad de Perón es tan sólo una fábula: "Puede regresar como cualquier argentino", contestó Zavala Ortiz en Caracas. "Pero, ¿regresará?", preguntó el insistente cronista. "Eso, pregúnteselo a él", fue la tajante respuesta. "No somos un caluroso país tropical con solamente siestas, revoluciones y dictaduras", acababa de declarar, en Montreal (Canadá), el embajador argentino Ricardo Pueyrredón.

El viernes, los servicios oficiales de inteligencia advertían al gobierno que grupos de peronistas armados estaban marchando hacia Entre Ríos y Chaco; entonces se habló de un nuevo golpe de mano del general Miguel Iñiguez.

"Operación Doble Detergente" para eliminar de entre ellos a los negociadores.

Posiblemente fueran éstos quienes echaron a rodar la más fantástica versión de la semana: Perón habrá de presentarse, solo y sin armas ("como un monje mendicante", se dijo) en la embajada argentina en Madrid, para ser prendido. El plan seguía su marcha. ♦

Luchas

Las extraordinarias sesiones del Congreso

Mientras golpeaba con el puño sobre su pupitre, Isidro Balbi exclamó: "Si nuestro autoabastecimiento tiene que ser a costa de los contratos de petróleo que firmó Frondizi, yo, argentino de ley, estoy en contra del autoabastecimiento."

Fue el momento más tempestuoso en el debate de los despachos emitidos por la Comisión Especial Investigadora sobre Petróleo. Arturo Sabato susurró: "Ya no vacilan; hasta en la Cámara se declaran partidarios de la importa-

ción." A Sabato, uno de los tres inculcados junto con Arturo Frondizi y Rogelio Frigerio de "transgresiones morales", "violaciones jurídicas" y "perjuicios económicos", según lo detalla el despacho de la mayoría, se le impidió ingresar en el recinto, siquiera fuese a uno de los palcos *bandeja*. Entonces se escurrió en la galería de los periodistas.

Quienes esperaban presenciar un replanteo de la política petrolera, salieron defraudados el jueves 19. Balbi se rectificó en seguida de sus expresiones anteriores: "Ninguno de nosotros —advertió— propone una política de importación." No obstante, sus argumentos fueron esgrimidos ya por algunos autores que defienden esta tesis. "Nuestras riquezas son agotables", sostuvo el enjuerto farmacéutico entrerriano. También dijo que "hay circunstancias en que la importación de petróleo resulta preferible al autoabastecimiento", y que debemos conservar intactas nuestras fuentes previendo "futuras necesidades estratégicas".

La respuesta del MID (Movimiento de Integración y Desarrollo) fue un clamor que se escuchó aun antes de que hablase Balbi. Héctor Gómez Machado pidió la presencia de Frondizi, de Frigerio y de Sabato en el recinto, porque "el Parlamento no puede negar el instituto constitucional de la defensa en juicio". De igual forma solicitó que Aristóbulo Illia fuese interrogado acerca de ciertas entrevistas presuntas que habría tenido con Arturo Frondizi para rogarle que no interfiriera en la concertación de acuerdos con las compañías extranjeras. Exasperado, el diputado Raúl Fernández, presidente del bloque de la UCRP, se opuso al pedido del MID; blandiendo un telegrama de Illia (el embajador argentino en Suiza) afirmó que esas entrevistas nunca existieron.

En síntesis, los despachos de la mayoría afirman que los contratos fueron tramitados en forma "irregular, ilegal y clandestina", y que de ellos se derivó un perjuicio financiero de 285 millones de dólares, un perjuicio económico de 167 millones de dólares; que la empresa estatal (YPF) debió abonar 1.877 millones de pesos por impuestos, en vez de hacerlo las propias compañías contratistas, y 2.263 millones de regalías. Al mismo tiempo, sin indicar los índices de declinación utilizados para calcular la vida útil de los pozos, el despacho afirma que la República Argentina hubiese perdido 915 millones de dólares en el caso de que los contratos siguieran en vigor.

"Este dictamen —explicó Balbi— no reviste el carácter de sanción legal"; admitió, sin embargo, que acusa a los responsables de la política petrolera aplicada entre 1958 y 1962, pero reservó a la justicia el pronunciamiento definitivo. Los bloques de la democracia cristiana, el socialismo argentino, el socialismo democrático, el justicialismo y la Confederación de Partidos Provinciales apoyaron el dictamen de la UCRP; los conservadores explicaron que coinciden con la mayoría. Aun así, dejaron constancia del aporte positivo que puede cumplir el capital privado en este ramo. Los despachos de la democracia progresista y de UDELPA coinciden en inculpar a Frondizi, a

Sabato y a Frigerio; no obstante, UDELPA estima que tales acuerdos fueron útiles para el país. Lo mismo consideró la UCRI, pero el MID adhirió a los conceptos de Pablo Calabrese, un disidente del "alendismo" que defendió la política de Frondizi.

Próximas tormentas

Una definición aceptable asigna al Parlamento la misión de "valorar y arbitrar en las demandas antagónicas del pueblo. La sociedad civilizada —ha explicado Emanuel Celler, un prestigioso parlamentario demócrata de los Estados Unidos— confía a sus legisladores la acomodación ordenada de esas demandas, como una alternativa entre la lucha y el caos". Si la premisa es válida, parece evidente que el Parlamento argentino dejó de cumplir con



Investigador Balbi: Argentinísimo.

su misión en 1964. Las sesiones que se iniciaron hace un año con el carácter de extraordinarias, van a finalizar de igual manera, aprobando o modificando levemente los temas enviados por el Poder Ejecutivo. Cuando promediaba 1964 se insinuó la formación de un frente parlamentario para tomar la iniciativa. Pero los ucristas, los democristianos, los socialistas y aun el neoperonismo parecen resistirse a mostrarse unidos ante un electorado que van a disputar en marzo, con demandas más o menos parecidas. Este Congreso va a decidir, ahora, importantes asuntos:

- El presupuesto 1964/65 se destaca como un tema explosivo. Los cálculos oficiales confiesan un déficit de 65 mil millones. Sumando a ésta los rubros "Adelantos provisionales" (10 mil millones), "Adelantos a Empresas del Estado" (15 mil millones), "Ajuste de Salario Vital Móvil" (9 mil millones), "Reajuste a los docentes" (4 mil millones) y "Cuotas de la deuda externa" (7 mil millones), el déficit *actual* parece ascender a 110 mil millones de pesos. Pero en los círculos parlamentarios se insiste en agregar los reajustes emanados de recientes acuerdos con los gremios de Telefónicos, Ferroviarios, Empleados de la Dirección Impositiva y de la Aduana; de tal manera, el déficit *futuro* se elevaría a 130 mil

millones. Aun hay quien calcula que se deberán pagar setenta mil millones a las empresas de petróleo en concepto de indemnización, con lo que a fines de 1965 habría un déficit de alrededor de los doscientos mil millones.

- Para obviar la difícil coyuntura, el P. E. propone una *reforma impositiva* que, básicamente, consistiría en derogar las exenciones con que hasta ahora contaban las empresas que reinvertían sus dividendos y en reimplantar el impuesto del 5 por ciento a la venta de cereales, oleaginosos y carne. Esto implica la instalación de un verdadero impuesto a la producción. También se solicitó al Parlamento un aumento en los impuestos internos y una tasa para los combustibles. Por otra parte, dentro del presupuesto se ha incluido la solicitud de una nueva reforma a la Carta Orgánica del Banco Central, con el fin de elevar del 25 al 35 por ciento de los depósitos en los bancos argentinos, las sumas que la Tesorería podría adelantar en descubierto al Poder Ejecutivo. Se prevén tormentosas discusiones en torno de estos proyectos.

- Si los observadores descartan que se votará una prórroga en materia de locaciones urbanas y arrendamientos rurales, estiman que arderán las deliberaciones sobre el nuevo Estatuto de los Partidos Políticos. El proyecto del Ejecutivo ha sido modificado y se limaron las aristas más proscriptivas. Pero cada partido que desee abordar los comicios, de acuerdo con el texto a considerar deberá hacer fuertes protestas de fe democrática. Y además, la justicia electoral, designada por el Ejecutivo, será el *ojo del Gran Hermano* posado sobre los conversos para impedirles volver al error. ♦

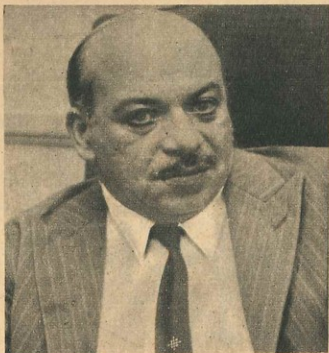
Alendismo

La guerra de las naranjas

Donde esperaban hallar regocijo y congratulaciones —el pasado lunes 16, cuando se proclamó la única lista de candidatos a convencionales nacionales, en la UCRI de la Capital Federal—, los periodistas sólo encontraron rostros lúgubres y sonrisas forzadas. Ocurrió cerca de la medianoche en la fogueda casona de Río Bamba 482, ahora sede del alendismo: "Es la última vez que los sectores presentan una lista compartida —admitió un dirigente—, y esto porque la elección de convencionales aparece como secundaria. En diciembre, cuando se deban proponer los candidatos a diputados y concejales, seguramente habrá lucha en comicios internos."

Una compulsa, que los observadores desarrollaron sobre el terreno, permitía distinguir los extremos del pleito, sus alternativas y las razones que lo originaron:

- El ex diputado Rómulo Vinciguerra dirige una corriente que aparenta promover la renovación interna. Sus epígonos proponen *jerarquizar* a la UCRI encabezando la lista de diputados con el nombre de Gabriel del Mazo, cronista del radicalismo, y la de conce-



Dirigente Simón Junín: Al estrellato.

jales con el del ex intendente Hernán Giralt. Para demostrarlo, Vinciguerra postula a Nicéforo Castellano, su joven ahijado político, para la secretaría general del partido en el distrito metropolitano. Sus proclamadas ambiciones van más lejos: "Yo, para mí, no quiero nada", habría anunciado Vinciguerra, quien intenta consagrar a Simón Junín, un ex diputado, en la presidencia del Comité de la Capital.

Las intenciones de Vinciguerra no están bien probadas: en esencia, él mismo es un *caudillo*, y los métodos de

reclutamiento que utilizó hasta ahora no se diferencian de los que emplea Francisco Rabanal, a cuyo lado Vinciguerra vio la luz de la política. De esta circunstancia se deriva su enorme influencia en la Municipalidad de Buenos Aires y los favores que dispensa entre su clientela de la 15ª (Paternal, Devoto y Villa Crespo) a cambio del apoyo en los comicios internos. Por lo bajo, los amigos de Vinciguerra explican que la operación tiende a quebrantar la hegemonía ejercida por el presidente actual del Comité, el diputado José María Fernández, que buscaría su reelección en la Cámara y en la presidencia del Comité.

• Tanto Fernández como Domingo Condolucci y Luis Boffi han monopolizado la cabecera de las boletas desde 1958 hasta aquí. "Yo no postulo ni he postulado nunca mi reelección", declaró el enfurruñado Fernández a PRIMERA PLANA. Sin embargo, hasta el momento el 80 por ciento de la UCRI se levanta en su contra, y especialmente los jóvenes apoyan a Vinciguerra. Los acólitos de Fernández explican que éste había propuesto antes a Vinciguerra apoyarlo para la presidencia del Comité, y se sorprenden por el lanzamiento de Junín. Noctámbulo sempiterno, Junín es también un estóolido discursor que noche a noche derrama su cátedra de política en las mesas del bar Iberia, en Salta y Avenida de Mayo, o en el restaurante Hamburg, de Carlos Pellegrini al 600. Así

ha logrado adquirir la codiciada fama de "teórico" del ucrismo.

Más cautos que los promotores de ambas listas (la de Vinciguerra anuncia a Lucio Racedo y Luis Boffi en el segundo y tercer puesto entre los candidatos a diputados, y a Gregorio Saraza y Alfredo Vezza en los similares de la boleta de concejales), los observadores previenen sobre una posible inexistencia del enfrentamiento. Ellos dudan de que, finalmente, haya elecciones en diciembre para designar a los candidatos; estiman que la UCRI sólo podrá consagrar a tres diputados y a tres concejales, que las exigencias internas son muchas y que es preciso entonces *clavar* a los jóvenes rebeldes en puestos de responsabilidad interna y promover mediante promesas el desgaste de los aspirantes a representar al partido. Luego, llegar a un acuerdo que evite la costosa lucha interna con una lista donde se destaque algún personaje célebre, como el valetudinario profesor del Mazo.

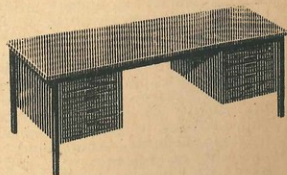
"La UCR —inscribió del Mazo en 1946, en la Carta Partidaria— no es una composición de lugar para tomar asiento en los gobiernos"; no obstante, desde aquí hasta diciembre una áspera guerra se librará en el seno de la UCRI. Será, sin duda, otra guerra de las naranjas, de las muchas que se han librado en el radicalismo, mal que le pese a del Mazo, para tomar asiento en el gobierno o en alguna porción de él. ♦



NOVISIMA LINEA ESCANDINAVA

en muebles COATES de oficina

STANLEY V. COATES, que desde hace muchos años realiza los amoblamientos de oficina más prácticos y funcionales, presenta ahora una primicia de estudiado diseño *sueco*: la nueva línea escandinava **DATA SERIE**, producida con licencia de **Facit, Suecia**. La calidez, señorío y belleza de esta novísima línea, conciden con la decoración contemporánea, creando un clima de eficiente trabajo y confort. La **DATA SERIE**, al igual que las conocidas series **Swedish-Modern**, **Combi** y **Multioffice** (tres líneas al alcance de tres presupuestos), está realizada en su moderna planta industrial, con las más nobles maderas argentinas, tratadas químicamente con un proceso único en el país, bajo el asesoramiento y la experiencia de los **550 años de A. B. FACIT, de Suecia**.



stanley v. coates

Sarmiento 353/61 - T. E. 32-7144 - Buenos Aires



Conservadores

Donde las dan, las toman

El fantasma de Pedro Eugenio Aramburu suele colarse de rondón en las fisuras más íntimas del conservadurismo. Las versiones de inminentes alianzas con UDELPA ya son una crónica molestia en la Federación de Centro (FNPC); es más, cuando los grupos internos se enfrentan, sus jefes amenazan mutuamente con autoexcluirse del partido e ir trasbordando sus efectivos a UDELPA. Así ocurrió en agosto pasado: los amigos de Emilio Hardoy, presidente de la Federación, lanzaron la especie para descorazonar a los dirigentes del interior que venían decididos a echar por tierra el pacto de unidad entre la FNPC y el gobierno radical. Los mismos provincianos fueron quienes, luego, circularon sordamente el rumor para bloquear las posibilidades de Hardoy a una reelección en la convención próxima, anunciada para el 6 de diciembre.

Bien es cierto que el equipo asesor de Aramburu promueve con inteligencia los rumores. Esta vez, el objetivo fue Jorge Mariano Almada, actual diputado y flamante candidato del Partido Demócrata Conservador de la Capital (sección porteña de la FNPC) para ocupar, otra vez, una banca en la Cámara baja. Almada tuvo muchas dificultades en 1963: sus escasos 48.508 votos apenas le permitían llegar a la Cámara porque los socialistas democráticos impugnaban un margen estrecho de ellos. Finalmente el recurso fue denegado por la comisión parlamentaria de poderes y Almada se incorporó. Ahora la tentación llegó para Almada en manos de su amigo, el general "colorado" Bernardino Labayrú, a quien los asesores de Aramburu promueven para desplazar del primer puesto, en la lista metropolitana de UDELPA, al neocaudillo Agrícola de Bianchetti.

Labayrú exhibió, entonces, las ventajas de una fusión entre conservadores y udelpinos de la Capital: entre ambos recaudaría alrededor de doscientos treinta mil sufragios, lo necesario para imponer no dos sino tres diputados. "Aun si el Estatuto de los partidos impidiera las uniones —habría dicho Labayrú—, UDELPA abre sus listas a elementos nuevos." Receloso, Almada trató de verificar la opinión conservadora y sus amigos deslizaron las versiones del pacto entre los redactores del matutino *La Nación*. Al día siguiente, martes 17, las desmentidas comenzaron a llover; entre ellas, una de la Unión Conservadora de Buenos Aires, que se pronunció contra todo acuerdo. Anonadado, Almada hubo de replegarse y emitió su propia desmentida. Actuando políticamente, UDELPA imitó esa actitud. El grueso del conservadurismo había descalificado la manobra individual. Como explicó un sagaz directivo: "Donde las dan, también las toman." ♦



Universidad

Las raíces del estampido

"Si queremos que todo siga como está, es preciso que todo cambie. ¿Me explico?" La frase pertenece a Giuseppe Tomasi de Lampedusa, puesta en boca de uno de los personajes de *El Gatopardo*; pero, conscientemente o no, fue adoptada por millares de estudiantes universitarios a lo largo de los tres últimos meses, en que las facultades de Buenos Aires recrudescieron en pegatinas y arengas, un diluvio de panfletos, el desiderátum de la exaltación proselitista.

A partir del lunes 9 de noviembre, la renovación de autoridades en dos de los tres claustros (egresados y alumnos) removió hasta los cimientos el tortuoso esquema de las separaciones ideológicas que electrifican la vida universitaria del país. Este año, sin embargo, las elecciones —que determinarían la composición de dos cuerpos colegiados, integrados por 36 estudiantes y otros tantos egresados, y de los cuales habrán de surgir diez representantes (5 y 5) ante el Consejo Superior — se desenvolvieron en un clima especialmente denso y sobre la base de una mecánica hartamente defectuosa.

"Los resortes del proceso que conduce a los comicios estudiantiles nunca escasearon de todo bien lubricados", comentó a PRIMERA PLANA, el jueves pasado, un líder de la Facultad de Derecho; pero esta vez, los chirridos se alcanzaron a oír desde el despacho del ministro de Economía y desde la secretaría de Guerra, cuya tradicional hermeticidad quebró el general Ignacio Avalos el 19 de octubre último (PRIMERA PLANA, N° 105).

La cojera del proceso tiene, fundamentalmente, una raíz económica: más de un mes de huelga del personal administrativo, que demoró la confección de padrones y contribuyó a dañar todavía más el deteriorado patrimonio universitario (desde la muerte de cultivos en Agronomía y Medicina, hasta extravíos de instrumentos de precisión en Ciencias Exactas e Ingeniería), obligó a desdoblarse la fecha de las elecciones, que abarcaron en la Capital, un lapso de quince días. La irregularidad coadyuvó a que, subterráneamente, un turbio río de compulsas y especulaciones confluyera sobre el áni-

mo de los electores, de acuerdo con las cifras que iban registrando los escrutinios parciales. Delegados de los sectores perdididos no tardaron en denunciar este hecho como causal de sus fracasos y en pergeñar infructuosos manifiestos de nulidad.

A fines de semana, las cifras habían aclarado el panorama, pero el resplandor apenas permitía conjeturar los resultados definitivos. Más allá del ordenamiento aritmético, una zona de sombras se proyectaba por encima de la mesa en que los 36 delegados que integrarán el colegio estudiantil habrán de decidir la promoción de sólo cinco. Como otras veces, el equilibrio persiste hasta tanto el Humanismo o la Reforma logren captar el auspicio de grupos menores, como la Unión Programática Estudiantil (UPE, una entente reformista-humanista que obtuvo la mayoría —tres delegados— en Farmacia), el Movimiento Universitario Reformista (MUR, que triunfó en Ingeniería) o el flamante Movimiento de Acción Popular (MAP, de la Facultad de Arquitectura, un delegado).

H y R

Naturalmente, la guerrilla levantó, en pasillos y aulas de las facultades porteñas, el polvo acumulado durante la huelga de los administrativos. La agitación enronqueó a miles de manifestantes y probó que, a pesar de las subdivisiones —un maremágnum de siglas, "algo que nadie podrá entender muy bien desde afuera, y apenas regular desde adentro", vaticinó un novel estudiante de Derecho, la Facultad que cuenta con el mayor número de fracciones, unas diez—, los más recios topetazos siguen prodigándose los dos fuerzas más definidas dentro de la Universidad: el Humanismo y la Reforma, que polarizan todas las corrientes de opinión.

La Reforma, cuya eclosión se produjo en Córdoba, en 1918, gozó hasta 1930 de las ventajas de un partido único nacido para inyectar en la Universidad los atributos de una institución regida por sus propias leyes con derecho a elegir sus propios dirigentes y maestros. "El universitario puro

es un monstruo", clamó su fundador. Deodoro Roca, ansioso de que los intelectuales asumieran una posición de compromiso frente al país. Y José Ingenieros prohibió la tesis y la mecio al ámbito porteño desde su púlpito de la Facultad de Medicina.

En 1930, Uriburu (tanto como Perón 16 años después) diezmó a sus dirigentes, pero no pudo desarraigar el fervor que había producido ni sacudir las cenizas que hervían en la clandestinidad de las federaciones universitarias de Buenos Aires (FUBA) y Argentina (FUA). Fue su etapa más esplendente: "Las izquierdas se despatarran cuando no tienen un enemigo poderoso", balbuceó una vez el estudiante Mario Bravo. La Reforma comenzó a padecer dolores viscerales, y a partir de 1955 a alumbrar no menos de 25 subnúcleos surgidos de las fluctuaciones políticas que sacudían al país.

El proceso de resquebrajamiento de la Reforma coincidió, en 1951, con la irrupción del Humanismo (ciertamente, un enemigo poderoso, e incubado al calor de los propios claustros), cuya concepción social-cristiana, enunciada por Hilario Fernández Long, actual vicerrector de la Universidad de Buenos Aires, desencadenó, cuatro años después, el nacimiento del Partido Demócrata Cristiano, desde entonces conectados por una misma estrategia, cautamente desprendida de la égida confesional.

Para los expertos, "ya nadie puede acusar al Humanismo de clerical", aun cuando su más grande divergencia con la Reforma siga siendo la distinta interpretación que les merece un concepto que provocó, en 1958, el más espectacular enfrentamiento estudiantil de los últimos años: la libertad de enseñanza. En tanto que para los reformistas "libertad es laicismo", los humanistas aseguran que "la orientación laicista es una forma de enseñar, como lo es la religiosa", algo que les permitió instalar en el rectorado de Buenos Aires al profesor católico José Hipólito Guillermo Olivera; "un político por omisión", lo caratulan los reformistas de Filosofía y Letras. "Pero ser rector tiene tanta importancia como ser ministro de Guerra", responde Fernández Long.

Las urgencias

Las agresiones, las torvas rencillas, los puños en el ristre, despistan a los menos avisados. En realidad, humanistas y reformistas cohabitan amigablemente un territorio común, tal vez el único fértil: el de los reclamos. Y otros, linderos: la incorporación de docentes que integren todos los matices ideológicos, la instalación de un gobierno universitario con participación equitativa de profesores, egresados y alumnos, la efectivización de nuevas becas, la creación de bibliotecas y comedores estudiantiles, un nuevo impulso a EUDEBA. Hasta su indiferencia hacia el alambicado científico del ex rector Risieri Frondizi ("que puso el acento en investigaciones no siempre relacionadas con las necesidades del país", clama un cartel humanista; y que "comprometió a la Universidad con fundaciones norteamericanas", machaca otro, del MUR) in-

tenta, en definitiva, reconciliar a tiros y troyanos.

Pero es en la trinchera de los reclamos presupuestarios donde unos y otros, codo con codo, apostaron sus armas de largo alcance. Veinticuatro reuniones en alto nivel entre los miembros del Consejo Interuniversitario y el gobierno redundaron hasta ahora en la promesa de que el próximo presupuesto fiscal contemplará las necesidades de las ocho universidades nacionales: "Los 13.018 millones destinados originariamente habrán de ser doblados para cubrir sus requerimientos", prometió el diputado Antonio Tróccoli (UCRP), y ese mismo día —el 6 de noviembre— estudiantes de Ciencias Económicas se abocaban a una empeñada estadística.

La Universidad de Buenos Aires, que se sostiene con 3.430 millones de pesos anuales (de los cuales 173 millones los obtiene con recursos propios), debería conseguir que se elevara a 7.000 millones para satisfacer las demandas de su personal administrativo y docente, y avizorar la posibilidad de atender algunas deficiencias de servicio, por lo menos las más graves:



Rector Olivera: Debilitamiento.

- Se necesitan 300 millones para refaccionar el edificio de la Facultad de Derecho, cuyo segundo subsuelo fue anegado por una filtración de agua. Allí se guardan expedientes del Archivo General de la Nación, pero "muchos miles naufragaron, otros boyan todavía y otros sobreviven humedecidos sobre la línea de flotación", destacó un miembro de la Agrupación Nacionalista de Derecho.
- En Medicina hacen falta 36 millones para enjugar sueldos y saldar cuentas oficiales. "No podemos pagar la luz que consumimos", se quejó un profesor. El Hospital de Clínicas, que pertenece a la Facultad y sirve de escuela para sus alumnos, se debate ante la amenaza de cierre, pendiente desde hace varios meses, sin que se haya previsto adónde serán transferidos los enfermos. Agotado su presupuesto, los alumnos organizan colectas y rifas para adquirir mesas, sillas e instrumental para desarrollar sus clases.
- En Ciencias Económicas —la más poblada y enardecida Facultad de América del Sur—, 23.000 estudiantes se hacían en cuartos y aulas subdi-

vidadas por tabiques, en celdas sin ventanas donde el uso de la tiza está restringido para no hacer más irrespirable el ambiente. La vecindad de la Morgue, ubicada en el mismo edificio tiza por medio, obliga, en los días calurosos, a evacuar un sector de la Facultad para evitar las emanaciones fétidas. Alrededor de 50 millones harían falta para cumplir algunas condiciones de higiene y dotar a la biblioteca (3.515 lectores por día; 923 asientos) de un módico confort.

• En Filosofía y Letras tanto como en Arquitectura, las clases se dictan en distintos inmuebles del radio céntrico. Filosofía y Letras se reparte en trece domicilios; Arquitectura ostenta el record de precariedad: en Perú al 200 hubo que suspender una reunión del Consejo Universitario la vez que una persistente lluvia comenzó a derramarse por las incontables goteras del techo. Para cubrir las necesidades de ambas facultades la Universidad solicitó al gobierno, durante el año, créditos por un total de 124 millones de pesos. Fueron concedidos 34 millones.

• El viejo sueño de erigir una Ciudad Universitaria resulta ahora un candoroso espejismo: 6.500 millones harían falta para iniciar la primera etapa de las obras, cuya finalización estaba prevista para 1967.

Las opciones

Espoleados por un sentimiento de orfandad, los estudiantes no dudan en lanzarse a la dramática aventura de arrostrar la avanzada del disconformismo. Son, desde siempre, la primera línea de fuego sobre un campo arrasado por corrientes dispersas.

Durante la primera quincena de octubre, los universitarios se volcaron en las calles, tendieron barricadas, asistieron a clases celebradas en plena vía pública (en Florida y Diagonal Norte), enfrentaron a la policía y se afanaron en una colecta compulsiva que tenía visos proselitistas y que sirvió, en todo caso, para difundir entre la población la índole de sus problemas. El 19 de octubre le arrojaron al general Avalos, desde la azotea de Ciencias Exactas, las monedas que habían recolectado durante la campaña.

Tan desconcertante itinerario conducente, invariablemente, a dos salidas: la politización activa o el abandono de los claustros.

Las facciones sectoriales, dentro de la Universidad, parecen haber adquirido, a partir de 1955, una fisonomía propia o, siquiera, una formal independencia de los partidos políticos. La desaparición de la Confederación General Universitaria, un intento de Perón por desplazar a FUBA, ha liberado a los estudiantes del compromiso de identificarse con los grandes bloques de opinión.

Para los observadores, la prueba de que los partidos políticos ya no ejercen influencia sobre las fracciones estudiantiles (quizá el proceso se dé ahora a la inversa) está dada por el reverbero de nuevas agrupaciones en torno de un mismo —o parecido— ideario y por la sistemática negativa de sus dirigentes a admitir tutorías extraversitarias. Tres ejemplos:

En Derecho, el poderoso Movimiento

Universitario de Centro (MUC), cuyos dirigentes militan en la Federación de Partidos de Centro o sus sucedáneos conservadores, y el Movimiento Reformista de Derecho, integrado por miembros de la juventud de la UCRP. En Ciencias Exactas, el Frente Estudiantil de Liberación Nacional, que agrupa a escindidos representantes del Partido Comunista.

El desbarajuste económico parece incitar a la creación de nuevos desprendimientos, agramente enfrentados pero proclives a yuxtaponerse en comisiones poselectorales. La semana pasada, algunos observadores predecían un sinuoso acercamiento entre los delegados electos de la UPE (Farmacia) y del MAP (Arquitectura), con miras a la integración de un frente en el colegio de representantes o, por lo menos, encaminado a negociar su apoyo a los representantes de la Liga Humanista de la Universidad de Buenos Aires.

“Los requiebros del año pasado — señaló a PRIMERA PLANA un adherente al MAP— que ocasionaron al Humanismo la pérdida de la mayoría en el claustro estudiantil, lo decidirá esta vez a redoblar sus esfuerzos para obtener una hegemonía dentro del Consejo.” Un propósito improbable.

El fragor de la campaña halla habitualmente una contrapartida tan estrechecedora, más sombría, menos trascendente. Es en esta fecha cuando se produce el mayor número de deserciones: 87 de cada cien alumnos, en Buenos Aires y 83 de cada cien, en La Plata.

Un informe del Departamento de Pedagogía de la Universidad del Litoral demuestra que las facultades abastecidas con mayor afluencia de estudiantes provenientes de las clases populares son los que poseen los más altos índices de deserción. En Buenos Aires, en la de Ciencias Económicas, en donde el 26 por ciento de los alumnos provienen de las clases populares, culmina su carrera sólo el 6 por ciento de los inscriptos en primer año. En Agronomía y Veterinaria (la más fre-

cuentada por la burguesía), el 27 por ciento de los inscriptos.

En el Departamento de Sociología de Buenos Aires, un redactor de PRIMERA PLANA cotejó estos otros datos:

- Entre un 20 y un 25 por ciento de los alumnos inscriptos en los cursos preparatorios de las facultades de Medicina, Ingeniería y Ciencias Exactas, abandonan sus estudios antes del primer examen parcial.

- Otro 45 por ciento abandona después del primer examen parcial. Un 25 por ciento de los inscriptos ingresa, finalmente, a primer año.

- En 1959, cuando empezaron a funcionar oficialmente las universidades privadas, comenzó a operarse, hacia ellas, un éxodo de estudiantes de la clase alta, posibilitando a los de las clases media y baja el acceso, en las nacionales, a los cargos directivos en los cuadros estudiantiles (alineados, en su mayor parte, en el Humanismo). Paralelamente, 1959 marca la apertura de la etapa de más altos índices de deserción (en 1960, el 70,9 por ciento de los estudiantes que cursaban primer año en Ciencias Exactas).

- Paralelamente también recrucece, a partir de 1959, el quedantismo. En Buenos Aires, alrededor de 6.500 universitarios ostentan hoy el mote de crónicos. Los crónicos más notables, según la Revista de la Universidad de Buenos Aires, hasta 1962, son: un médico que arrastró su carrera a lo largo de 38 años; un agrónomo, durante 30; un odontólogo, a través de 29.

Eduardo Flichman, consejero del claustro de graduados de Ciencias Exactas, rastreó las causas de la deserción: “Incapacidad para seguir una carrera; deficiente formación secundaria; una enclenque vocacionalidad; las constricciones económicas; ciertos métodos eliminatorios, aplicados por las facultades, por razones de número.”

Propone, a su vez, los siguientes paliativos: “Cursos de ingreso controlados por el Departamento de Orientación Vocacional; mayor número de be-



Medicina: La ley del engrudo.

cas (extensivas a los últimos años del ciclo secundario) y, más profundamente, un reordenamiento de los sistemas de enseñanza, reduciendo a cinco años el ciclo primario, a cuatro el secundario y creando un nivel intermedio —el preuniversitario— de tres años.”

“Un año más”

A fines de semana, la aquiescencia estudiantil se había convertido en un viscoso merodeo en torno de planillas, lentas maniobras y rumores de conciliábulo. Humanistas y reformistas, como otras veces, se adjudicaban la victoria, un triunfo que las cifras no tratan, condicionadas como están a la puja que los 36 representantes librarán antes de que, el 4 de diciembre, sean designados los cinco delegados por el claustro de estudiantes.

Sin embargo, calle por medio con la Facultad de Filosofía y Letras, en un bar de Viamonte al 400, una treintena de egresados de Acción Reformista festejaban el viernes, “el segundo golpe asestado a los *oliveristas*, una maniobra de tenazas que permitirá a Olivera resistir un año más, hasta el año que viene”, musitó una veinteañera de melena lacia, blandiendo su sandwich.

Aun cuando los egresados reformistas lograron cuatro escaños y los humanistas uno, los estudiantes deberían resignarse a integrar la primera minoría (2 representantes, contra 3 humanistas), si es que no se producen acuerdos sectoriales que distorsionen el resultado de las urnas. Hasta ahora, del simple recuento de los votos surge que el rector Olivera formará parte de un Consejo constituido por 25 miembros: seis de los nueve decanos le brindan su apoyo; lo mismo que cuatro de los cinco integrantes del claustro de profesores, y cuatro consejeros humanistas. Una mayoría estrecha y fluctuante que le deparará, posiblemente, un año de sobresaltos. ♦

CONSEJO SUPERIOR DE LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1962																									
1963																									
1964																									

Humanistas *oliveristas*. Conservadores e independientes.

Reformistas.

El Consejo Superior de la Universidad de Buenos Aires está integrado actualmente por 25 miembros: rector, nueve decanos —falta el de Odontología por intervención de la Facultad— y cinco representantes por cada uno de los claustros (profesores, graduados y estudiantes). En 1963, los reformistas sólo obtuvieron seis representantes, tras haber tenido neta mayoría durante la gestión de Risieri Frondizi. En 1964 lograron aumentar a ocho sus delegados, y se descuenta que para 1965 por lo menos 10 reformistas ocuparán asientos en el Consejo.

Trinidad-Tobago, a las puertas de la OEA

En Port of Spain, la piscina del Hilton copia palmeras y montañas; cruzando la calle —una suntuosa avenida llamada Frederick— se aborda el palacio, donde el doctor en filosofía Eric Williams, graduado en la universidad de Oxford, hace un cuarto de siglo, gobierna, como líder del People's National Movement, a sus compatriotas, los naturales de las islas de Trinidad y Tobago: se los llama, genéricamente, trinitarios, y suman casi un millón de habitantes.

Varias ciudades de ambas islas y no pocas calles de Port of Spain ostentan toponimia hispánica. Ya en 1532, la corte de Madrid designaba un gobernador de Trinidad; hubo después una copiosa inmigración francesa, desde Haití, y por fin, durante las guerras napoleónicas, Gran Bretaña asaltó esta isla, entre muchas otras del Caribe; el tratado de Amiens, en 1802, reconoció esa conquista.

Casi un siglo y medio perduró el régimen colonial. A comienzos de la Segunda Guerra Mundial, los ingleses debieron ceder una base en Trinidad a los Estados Unidos, por 99 años, a cambio de cincuenta destructores usados. La presencia de fuerzas aeronavales extrañas alentó el movimiento de independencia, que ya se había manifestado desde 1921. Por lo demás, la rica producción de petróleo —más de 7 millones de toneladas— ya había atraído a compañías norteamericanas.

Trinidad y Tobago ejercen el gobierno propio desde medio siglo atrás, pero la independencia no llegó hasta 1958. Entonces formaban parte, con Jamaica, Barbados y otras islas (Barlovento y Sotavento), de una Federación de las Antillas Británicas. Como jamaiqueños y trinitarios evidenciaron la misma voluntad de hegemonía, se hizo inevitable la partición, cinco años más tarde. Actualmente es un dominio de la Comunidad Británica, con plena soberanía.

La población es heterogénea. Predo-

mina el negro importado de África, pero progresa el mestizaje (con hindúes, con chinos), sin contar los frecuentes casos de descendencia entre chinos e hindúes, las dos comunidades dedicadas al comercio minorista.

En cuanto a los residentes de raza europea —británicos, franceses, holandeses, norteamericanos—, se abanicen en los porches de sus claras residencias, donde transcurre una monótona vida social endulzada por débiles tragos.

Los trinitarios de origen iberoamericano —venezolanos, en su mayoría— soportan un desprecio casi unánime: "basura" es el tratamiento más cordial que conocen; son tan pobres como los negros, pero menos numerosos.

La renta nacional es de las más altas en el continente: casi 600 dólares por habitante. Pero en las colinas de Shantytown, chozas de madera y de lata recuerdan los arrabales de cualquier ciudad iberoamericana. El turismo —principal industria, después del petróleo— se esfuerza por ocultar esas lacras, conduciendo a las infatigables filas de viajeros hacia los barrios residenciales y la base aeronaval. A muchos les complace ver, en las plazas, a oradores de color con su grupo de oyentes, tan aburridos unos y otros como los del londinense Hyde Park, y también a los baptistas que rezan al aire libre, como en cualquier ciudad norteamericana.

Otros prefieren asistir a las delicias del calipso —una pareja que se contonea en una baldosa, descendiendo hasta el suelo y luego levantándose— o el limbo, casi un rito, exclusivo para hombres, quienes se agachan hasta pasar por debajo de una vara de bambú, casi a ras de la tierra. Los negros trinitarios tienen las cinturas más delgadas y flexibles del mundo, y elegantes mulatas pasean sus turgencias entre el delirio cromático de una flora incomparable.

El gobierno de Eric Williams —nacionalista, pero conservador— desea ser admitido en la Organización de Estados Americanos; Venezuela, su vecino, presentó oficialmente la propuesta. Desde luego, Londres mira esa propuesta con menos simpatía que Washington. La carta de la OEA no fija el procedimiento para la admisión de nuevos miembros. Esta cuestión inquieta a la Argentina y a Guatemala, que temen crear un antecedente no-

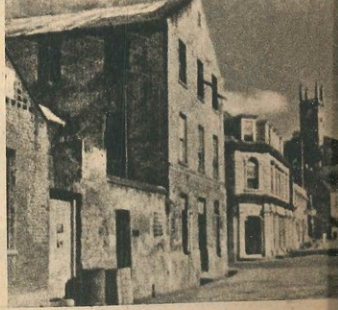


Solomon: "Estamos en América."

civo para los casos de Malvinas y Beline.

Aunque la Argentina fue el primer país en reconocer a Trinidad-Tobago cuando el archipiélago declaró su independencia, se esforzó por evitar que el ingreso a la OEA se tratara, como quería Venezuela, en una conferencia extraordinaria que debía celebrarse en Washington, el 28 de diciembre. En cambio, logró que esta cuestión sea trasladada a la agencia de la VI Conferencia Interamericana (la misma que debió celebrarse en Quito hace cinco años, y que desde entonces se suspendió varias veces).

Un redactor de PRIMERA PLANA entrevistó, la semana pasada, a Patrick Solomon, canceller de Trinidad-Tobago, quien llegó a Buenos Aires para agradecer el empeño argentino en favor de su país. Solomon, de elevada estatura, refinado y culto —un gentleman de color—, dijo estar "muy agradecido por la actitud amistosa" del presidente Illia y del ministro Zavala Ortiz. "No nos sentimos aislados de América latina; mi viaje demuestra el interés que nos provoca la integración en el continente." A una pregunta sobre el castrismo en su país, respondió: "No hemos tenido ese problema. A Castro le interesa Venezuela, no Trinidad. Somos un país estable. Tenemos un pequeño ejército, y no necesitamos que sea mayor." ♦



Barcos pesqueros en Port of Spain. El calipso, delirio trinitario. Isla de Grenada, cerca de Trinidad.

México

Fiesta en el rancho LBJ

Durante la visita de Gustavo Díaz Ordaz al rancho LBJ, los días 12 y 13 de noviembre, no se podía firmar convenio alguno: el nuevo presidente de México, sucesor de Adolfo López Mateos, no asumirá hasta el 1º de diciembre. Todo lo que firmaron, agachados en el parque, son dos bloques de cemento que se emplearán para formar una senda alrededor del patio de la estancia del presidente Johnson.

Esas dos rúbricas trazadas sobre cemento señalan el instante inicial de un nuevo esfuerzo de ambos países por afianzar su milagroso entendimiento, que se sobrepone a una cantidad de factores de hecho, todos adversos. En un año de gobierno, Johnson se entrevistó dos veces con López Mateos, y ahora conoció a Díaz Ordaz; a ningún otro país dedicó tantos cuidados como a México, el único que mantiene relaciones con Cuba, desafiando abiertamente al sistema interamericano. Aunque el cáustico y lapidario Thomas C. Mann, secretario de Estado adjunto para los asuntos del continente, aventuró, más de una vez, su tesis de que México también se conformaría al dictado de la OEA, la mayor parte de los observadores presume que este tema no fue siquiera mencionado por Lyndon Johnson.

Gracias a ello, en parte, la atmósfera de la fiesta campestre no fue oscurecida por nube alguna. Johnson hizo servir una jugosa barbacoa —asado sobre palos de madera verde, al estilo de los indios de la región— a más de 250 comensales, muchos de los cuales fueron llevados en aviones privados. Eran artistas populares y hombres de negocios, en su mayoría. Vestían trajes deportivos y se tocaban con aludos sombreros texanos, que colgaron de los árboles en el momento de las libaciones. En esa tierra, donde tantos sombreros gigantes fueron perforados por las balas norteamericanas y

mexicanas, en una larga epopeya de odio y desprecio, el abrazo con que los dos presidentes se despidieron, bajo un frondoso roble, atestigua que la frontera de los Estados Unidos y México dejó de ser una fuente de discordias para convertirse en el símbolo de una afortunada cooperación.

Johnson y Díaz Ordaz deliberaron sobre temas internacionales, como el del Vietnam y el de Formosa, y trataron otros de índole comercial (azúcar, café, plata, cinc, aluminio, amoníaco). Pero, sobre todo, examinaron los problemas fronterizos, así el de los "braceros" como el de la salinidad del río Colorado, cuyas aguas afectan los cultivos del valle de Mexicali. No hay duda de que, en todos los casos, el estadista mexicano supo sacar provecho de la buena disposición norteamericana.

Díaz Ordaz afirmó en su campaña electoral: "En el ahorro de los mexicanos ha de basarse fundamentalmente el progreso de México; sólo en forma complementaria ha de recurrirse al crédito exterior. El actual régimen ha demostrado plenamente cómo puede obtenerse desarrollo económico con estabilidad monetaria. Por prohibición constitucional, la inversión extranjera no tiene acceso en los campos básicos de la economía nacional: industria petrolera, petroquímica, electricidad, transportes y comunicaciones eléctricas." A pesar de ello, México es el país iberoamericano que recibe, en los últimos años, mayor afluencia de inversiones norteamericanas.

Para sustentar esta política, el PRI (Partido Revolucionario Institucional) cuenta con 175 diputados (sobre 210) y con la totalidad del Senado (58). Aunque en las elecciones del 5 de julio sólo triunfaron tres diputados de la oposición, el gobierno de López Mateos, que había enmendado con ese fin la ley electoral, acogió en el Congreso a 35 representantes de otros partidos: 20 del PAN (Partido de Acción Nacional), 10 del PPS (Partido Popular Socialista) y 5 del PARM (Partido Auténtico de la Revolución Mexicana). Todos estos grupos se emulan en la defensa de las mismas ideas fundamentales. ♦



Los mineros con Lechín Oquendo.

afincado en Cochabamba, y de distintas madres. Ahora, derrocado el gobierno de Víctor Paz Estenssoro, el coronel Juan Lechín Suárez integra el gabinete como presidente de la mayor empresa mundial de minería: la COMIBOL, Corporación Minera de Bolivia (cargo rentado con 1.400 dólares mensuales, a los cuales el renuncio de antemano); por su parte, Juan Lechín Oquendo se siente más fuerte que nunca, con un partido propio (el PRIN, Partido Revolucionario de la Izquierda Nacional), el mayor sindicato nacional (la Federación de Mineros) y la presidencia de la central obrera boliviana (COB).

Las circunstancias los han llevado a tratar, desde opuestas posiciones, el problema central de la economía y de la política bolivianas: la rehabilitación de las minas de estaño, nacionalizadas en 1952. Lechín Oquendo obtuvo una ley del Congreso que establece el control obrero de la COMIBOL, con derecho a veto. El presidente Paz Estenssoro, sin derogar la ley, intentó soslayarla por medio de una reglamentación que hacía imposible toda forma de control. El gobierno revolucionario del general René Barrientos se halla ante un dilema. Los mineros contribuyeron notoriamente a su revolución, pero si no reorganiza las minas, sustrayéndolas de la presión sindical, lo más probable es que también su régimen zozobre.

El coronel Lechín dijo a PRIMERA PLANA que, según sus primeras averiguaciones, COMIBOL, por primera vez en su historia, concluirá sin déficit su gestión de 1964, siempre que no se presenten dificultades (obvia alusión a huelgas). El año pasado, la empresa perdió 14 millones de dólares. No todo el mérito de este resultado debe adjudicarse al plan de rehabilitación; influyen, sobre todo, los mejores precios del estaño en el mercado mundial.

En principio, el control obrero no complace al coronel Lechín: "En el pasado sirvió para cometer abusos por parte de los dirigentes, que perjudicaron ante todo a la clase trabajadora. Después de todo, la empresa no es de nadie, sino del pueblo boliviano." A su juicio, "hubo mucha interferencia política en COMIBOL; mi propósito es desterrarla. Los agitadores extremistas —continuó— han causado graves



Johnson y Díaz Ordaz: Sonrisas.

Bolivia

Los dos Lechín se disputan las minas

Dos hombres están frente a frente. El mayor es alto, moreno, bien vestido, y jamás sonríe. Su reposado ademán, como el respetuoso "don Juan" que todos musitan a su lado, le confiere, a los 55 años, una prematura dignidad patriarcal, no desmedrada por un pasado romántico tan tempestuoso como su actividad política y sindical. El otro es un coronel: más bajo, de cara redonda y frente devastada por la calvicie, su innata cortesía ondula constantemente en sus labios. Tiene 43 años y cuatro hijos.

También él responde al nombre de Juan y al mismo apellido: Lechín. El militar y el sindicalista son medio hermanos, hijos de un comerciante árabe

perjuicios a la empresa. Conviene que los obreros renueven a sus directivos y que los nuevos jefes reflexionen sobre el rumbo que tomarán".

En estas frases hay un ataque implícito a Juan Lechín Oquendo, quien domina la Federación de Mineros desde unos veinte años atrás, cuando el dirigente trotskista Guillermo Lora, hombre de desgraciada apariencia física y arrogante antipatía, creyó encontrar en él —entonces, un simple jugador de fútbol— al caudillo que necesitaba para extender su influencia al sindicato minero. Sin embargo, el coronel afirma que tiene mucho respeto por su medio hermano, a quien solía ver de tarde en tarde, sin que nunca hablaran de política.

Por su parte, el dirigente minero declaró a PRIMERA PLANA que exigirá el respeto de la ley. "El control obrero con derecho a veto no interfiere en la conducción económica de la empresa; es para evitar abusos y negociados del personal directivo, nombrado por el gobierno. La tiranía de Paz no quería control alguno: ni el nuestro ni el del BID (Banco Interamericano de Desarrollo). El grupo asesor del BID fue expulsado: lo dirigía el argentino Cecilio Morales, pero tuvo que marcharse. De esa manera, Paz pudo servirse abundantemente de los recursos de COMIBOL para ramificar más y más su policía secreta; el embajador norteamericano, Henderson, se abstuvo de intervenir."

Negó que el plan triangular (BID, USA, RFA) para la rehabilitación de las minas impusiera la supresión del derecho a veto: "No contenía esa exigencia; yo mismo negocié el plan y no lo hubiera aceptado." A su juicio, la rehabilitación, que ya costó 35 millones de dólares, "no anda". En vísperas de la caída de Paz, la Federación de Mineros había denunciado tales hechos en un documento enviado a Felipe Herrera, presidente del BID.

Las negociaciones entre ambos Lechín prosiguen. Algunos observadores presumen que el conflicto puede configurarse en cualquier momento y que será el primer percance grave del gobierno militar instituido el 4 de noviembre. ♦

Chile

Gracias, don Jorge, y hasta el 70

"Esto es injusto; esto no se hace." Créase o no, tal es la reacción de muchos chilenos ante ciertos actos del presidente Frei, de obvia intención popular, que indican un cambio de espíritu en La Moneda, donde su antecesor, Jorge Alessandri, practica hasta tres semanas atrás la demagogia de la anti-demagogia. El caso más significativo es tal vez el de una ley que extendía la asignación familiar pre-natal a todo el período del embarazo, para las madres obreras y las empleadas del sector privado. Alessandri la vetó, porque no proveía los fondos

necesarios; Frei envió oficio al Senado para retirar el veto. El proyecto había sido presentado por los demócratas cristianos en el período electoral.

Chile vive ya una nueva campaña, esta vez para la renovación legislativa de marzo, y decisiones como ésta pueden atraer hacia la DC una porción mayor de electorado popular. Es el que interesa a Frei: cada voto que gane en ese sector son dos votos, porque se lo quita a las izquierdas. Como conservadores, liberales y radicales votarán por sus propios candidatos, el caudal de Frei se reducirá, con el peligro de que el FRAP (alianza de socialistas, comunistas y grupos afines) lo aventaje.

Pero buena parte de la opinión independiente supone que Frei no actua-

ría de ese modo si no se aproximara el compromiso electoral. Ese era el mérito que reconocía al presidente saliente, quien permaneció indiferente al derribo de los partidos que lo acompañaron. La reacción del pueblo fue curiosa: rodeó a Jorge Alessandri de un afecto inexplicable, tratándose de hombre tan reactivo a toda efusión. El día de la transmisión del mando, él suscitó más entusiasmo que el nuevo presidente. La gente gritaba: "¡Gracias, don Jorge, y hasta el 70!", prometiéndole, de hecho, su reelección en esa fecha.

Solicitado por las derechas para que se postulara a senador por Santiago, Alessandri se negó; insiste en preservar la imagen del estadista que reniega de la política. Esa imagen disminuye, sin duda, a Frei; pero entre tanto, alejándose, le deja las manos libres. ♦



NUEVO! FIJADOR TOP BRASS. En toda situación, en todo momento le da a su cabello una varonil apariencia.
NO ENGRASA - NO ENDURECE - COMBATE LA CASPA

'TOP BRASS'

de *Revlon*

PARIS - NEW YORK - LONDON



Página 15 - PRIMERA PLANA



Desde Washington

Reunión de familia

Por Art Buchwald *

Ahora que las elecciones han pasado, algunos memoriosos recuerdan lo que dijo una vez Barry Goldwater en Greensburg, Filadelfia, durante la campaña: "Presté servicios en el Senado norteamericano durante los últimos doce años y tuve algunos de los debates más espeluznantes de mi carrera con Hubert Humphrey; pero no creo que dos personas en este país se sientan más unidas en la amistad. Y con Lyndon Johnson he discutido, luchado y querellado en la Cámara, en su despacho y en el mío, pero todavía podemos denominarnos mutuamente amigos."

La afirmación sorprendió a mucha gente que opinó que ésta había sido una de las más ásperas y bajas campañas de la historia norteamericana. Esas mismas personas sugieren que pronto podrá desarrollarse la siguiente escena. Goldwater entra en el despacho del presidente y ambos se abrazan:

—¡Dios mío, qué bueno es volver a verte, Lyndon! Ha pasado tanto tiempo...

—¡Ya lo creo que sí, Barry, y no debemos permitir que esto vuelva a suceder!

Goldwater se sienta y, con una sonrisa, lanza al presidente:

—¿Y cómo estás, viejo farfante y embaucador?

—Eso fue un poco rudo de tu parte, gatillo inquieto —reprocha Johnson con suavidad. Goldwater se palmea energicamente los muslos y, entre gárgaras de risa, aúlla:

—¡Eso del gatillo te favoreció mucho! Juro que todos pensaban que en cuanto yo llegara a esta oficina iba a apretar el botón.

—No puedo decir que me ayudaste demasiado cuando dijiste que me mostraba blando con el comunismo —replica Johnson, agitando un dedo.

—¡Vamos, Lyndon; yo lo di-

je nada más que para ver qué reacción había! De paso: ¿qué quisiste decir con eso de que yo estaba contra la Seguridad Social?

Johnson llora de risa y grita: —¡Ya sabía que eso te iba a picar! Nunca le diste mucha importancia al voto de los viejos.

Barry estalla en risitas subrepticias y susurra:

—¡Ah, Lyndon, Lyndon, eres un individuo raro! Tú, y toda esa curiosa tripulación que te rodeaba...

—¡Ah, sí!; ya que lo mencionas, ¿qué era eso que andabas diciendo sobre la decadencia moral de los Estados Unidos?

—Pensé que convendría asustarte un poquito, Lyndon. Así tenía a todo el país pensando que nos íbamos juntos en un paquete al infierno.

Johnson le sirve un whisky a Goldwater, y suspira:

—¡Sí que fue divertido! Goldwater toma un trago, mira con afecto a su amigo y dice:

—Lo voy a extrañar, Lyndon.

—Yo también, Barry. ¿Cómo nos reímos estas ocho semanas últimas!

Mientras conversan, Hubert Humphrey entra en el despacho presidencial. Apenas ve a Goldwater, corre hacia él y le estrecha frenéticamente la mano. Barry le sonríe y exclama:

—¡Horatio, radical de mala muerte, socialista disfrazado! ¿Cómo estás? ¿Cómo está tu mujer?

—¡Muy bien, extremista! ¿Y Peggy, cómo anda?

—Admirablemente. ¿Qué bueno es que estemos los tres juntos otra vez!

Lyndon y Hubert miran a su amigo con ojos empañados y alzan sus vasos. Johnson enuncia, conmovido:

—A tu salud, Barry. ¡Ya quedan pocos como tú! ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA and The New York Herald Tribune



Estas prendas adquiríralas en:

TERNO Sport

En el centro de Galería Güemes
FLORIDA 165 - BUENOS AIRES



Siempre con la línea OSCENSE

Casa Cortés

"Categoría en el vestir del hombre"
AV. SANTA FE 2622 - BUENOS AIRES



La elegante línea OSCENSE en:

Median S.A.L.

LAPRIDA 375 - LOMAS DE ZAMORA



Admírelas en nuestras vidrieras

La Ideal

Artículos para Caballeros
AVDA. PAVON 40 - AVELLANEDA



En Mar del Plata

Jockey Club

Artículos finos para caballeros
SAN MARTIN Y SAN LUIS MAR DEL PLATA



Adquiera
sus prendas OSCENSE en



"Para vestir bien al Caballero"
ALVEAR 81 - VILLA BALLESTER

AVINAS

PUBLIMEN S.A.



ESA
ELEGANCIA
QUE
TANTO
PESA...

TRES BOTONES, BOLSILLOS CON TAPA.

DOS BOTONES, BOLSILLOS PLAQUE.

PESA SOLO
"800" GRAMOS!

había sido concentrada para... Mataron a nueve personas e hirieron a dieciséis; se retiraron sin sufrir pérdidas. La audacia de este ataque causó estupor a los consejeros norteamericanos, que ya no atinaban a explicarse el éxito comunista de Hoa Hoa, el mes pasado. En aquella ocasión, como es sabido, atacaron con morteros, a dos kilómetros de distancia, una base aérea norteamericana, y dañaron más de diez aviones posados en tierra.

El miércoles pasado se lanzó "la más grande operación en la historia de la aviación norteamericana en Vietnam", según informaba Associated Press: 115 helicópteros, apoyados por bombarderos vietnamitas, trasladaron dos batallones a la zona cauchera del delta. "Al atardecer (esa acción), parecía ser uno de los mayores fiascos de la guerra": el Vietcong se había retirado en perfecto orden. Entre tanto, una bomba destrozaba el aeropuerto de Saigón y hería a 18 oficiales norteamericanos.

12 de **CARIBE y Estados UNIDOS**
Febrero:

Un maravilloso e inolvidable Crucero de 48 días con el "Cabo San Vicente": MONTEVIDEO, SANTOS (Sao Paulo) RIO de JANEIRO, BAHIA, RECIFE, LA GUAYRA, CARACAS, TRINIDAD, MARTINICA, JAMAICA, MONTEGO BAY, MIAMI, NEW ORLEANS, VERACRUZ, MEXICO, etc.

En cómodas cuotas y un anticipo de \$ 50.000

SERVICIO MUNDIAL DE VIAJES

EXPRINTER

SAN MARTIN 176 AV. SANTA FE 834
BUENOS AIRES

Los favoritos de los dioses mueren jóvenes

El éxito es tan asiduo como la tragedia en el hogar de los Kennedy. Uno muere en acción de guerra; otro, asesinado. El niño que perdiera Jackie en su último año de vida matrimonial y el reciente accidente aéreo de Teddy descollaron también en los titulares de la prensa. Pero, hecho único en los anales de la política, un senador ha llegado al Capitolio después de otros dos hermanos.

Desde el 22 de noviembre de 1963 —acaba de cumplirse un año—, Bobby es el jefe del clan Kennedy. La antorcha pasó a sus manos. Un octogenario banquero, en Hyannis Port, tumbado en su silla de ruedas, reclama ansiosamente el poder —con la mirada, pues apenas si conserva el habla— para su tercer hijo, después de haber perdido al primogénito, Joseph, que cayó en el Pacífico y a John, en cuya memoria se está elevando un severo túmulo blanco en Arlington, tras el río Potomac.

La ardiente cepa irlandesa no descansa: una vez más, con su feroz energía, su lucidez implacable, sus aludes de dólares, los Kennedy clavan la vista en una fecha, 1968, y todos juntos se lanzan al combate.

El guía de la nación

La joven viuda, instalada en un departamento de la 5ª Avenida de Nueva York, cuida la llama. El culto a Kennedy está todavía más difundido en el extranjero que en su propio país, que siempre se distinguió por un saludable recelo ante la inteligencia (saludable en política, desde luego). Pero todo se conjura para que el mártir de Dallas alcance en la historia el poder irresistible que sus contemporáneos le negaban. Johnson es ahora presidente por derecho propio; su victoria sobre Goldwater fue más amplia que la de Kennedy sobre Nixon; no hay duda de que los republicanos, vivo él, se hubieran defendido mejor. También es cierto que el nombre del anterior presidente no fue realmente explotado en la última campaña electoral. Sin embargo, el actual ocupante de la Casa Blanca no podrá librarse

—¡Eso del gatillo te favoreció mucho! Juro que todos pensaban que en cuanto yo llegara a esta oficina iba a apretar el botón.

—No puedo decir que me ayudaste demasiado cuando dijiste que me mostraba blando con el comunismo —replica Johnson, agitando un dedo.

—¡Vamos, Lyndon; yo lo di-



Brossio y de Murville: Crisis.

de la idea obsesionante de que todo cuanto haga sirve, en última instancia, a los Kennedy.

La semana pasada, el presidente Johnson proclamó el 22 de noviembre como día dedicado a Kennedy y a sus "ideales de dignidad humana". "Que los amigos y enemigos (de nuestro país) sepan que la visión de John F. Kennedy aún guía a la nación."

La visión, sí. Pero hoy es evidente para muchos, en Londres, en París o en Bonn, en el Sudeste asiático y en Iberoamérica, que Kennedy, en sus casi tres años de gobierno, había cometido serios errores. El más obvio de ellos es el que, por reacción, promovió el fenómeno Goldwater. El afiebrado estadista, como si sospechara que le quedaba poco tiempo, introdujo cambios que la opinión nacional no podía seguir con la misma rapidez. La tácita protesta de sus compatriotas se encarnó en el vehemente y primario senador por Arizona, pero se estrelló contra Johnson, hábil comediante, expresión del prosaico sentido común.

Nubes en el horizonte

No será tan fácil que suceda otro tanto en el panorama internacional.

La semana pasada, reunida en París la sesión anual de la NATO (Organización del Tratado del Atlántico Norte), bajo la presidencia del italiano Manlio Brossio, su nuevo secretario general, se declaraba en ella una crisis que casi todos los observadores es-

timan fatal. Al mismo tiempo, el subsecretario de Estado, George Ball, informaba desde Bonn que una violenta descomposición interna amenaza en la R.F.A. a la democracia cristiana; ello resulta de la oposición de tendencias en política exterior. En Ginebra, la "rueda Kennedy" y la asamblea del GATT (Acuerdo General de Comercio y Tarifas) señalaban la irrealidad de una política de liberación del intercambio, tanto más después del agresivo debut de Harold Wilson (15 por ciento a las importaciones británicas). También eran inquietantes las noticias del Vietnam (ver pág. 19) y de Iberoamérica: el CIAP (Concejo Interamericano de la Alianza para el Progreso) reconocía en Lima que todavía falta mucho para alcanzar las metas de desarrollo fijadas en la carta de Punta del Este. En todos estos campos, las iniciativas de Kennedy parecen ahora teñidas de precipitación, de ideología y de dilettantismo.

El proyecto MLF (Multilateral Force), concebido para evitar la diseminación de armas atómicas —como complemento del tratado de moratoria nuclear firmado por Harriman y Gromyko en Moscú—, no sólo no alcanzó ese objetivo, sino que está haciendo crujir la frágil armadura de la NATO. Patrick Gordon Walker, nuevo canciller inglés, fue portador de las dudas e inquietudes del gobierno laborista: a su juicio, los rusos no aceptarían jamás lo que ellos interpretan como una argucia para dotar de armas nucleares a la temida Alemania. Maurice Couve de Murville insistió sobre la tesis de gaullista de que Francia no puede renunciar a su autonomía militar: la MLF dispondría de armamento atómico, pero la decisión final recaería exclusivamente sobre el presidente de los Estados Unidos.

Esta misma disparidad de criterio divide en dos al gobierno alemán y al partido gobernante. El ex canciller Adenauer y el ex ministro de Defensa Strauss acusan a Erhard y a su ministro Schroeder de haber repudiado, en la práctica, el tratado franco-alemán. Curiosamente, son los más probados amigos de Washington quienes hoy se vuelven contra su política.

"Yo sabía que él era mágico, y debí presentir que aquello no podía durar —escribe Jacqueline Kennedy—. Se ha convertido en leyenda. Habría preferido ser un hombre. Era mucho pedir creer que yo envejecería a su lado. Pero murió en el frescor del alba, sin conocer la desilusión. Es libre, y nosotros debemos vivir..." ♦

—Admirablemente. ¡Qué bueno es que estemos los tres juntos otra vez!

Lyndon y Hubert miran a su amigo con ojos empañados y alzan sus vasos. Johnson enuncia, conmovido:

—A tu salud, Barry. ¡Ya quedan pocos como tú! ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA and The New York Herald Tribune

SAN MARTIN Y SAN LUIS MAR DEL PLATA



Aduquiere tus prendas OSCENSE en



"Para vestir bien al Caballero"
ALVEAR 81 - VILLA BALLESTER

Vietnam

Polémica en la Casa Blanca: Un senador frente a un general

El senador Wayne L. Morse carraspeó ligeramente y dijo: "No hay otra solución." Después se sentó. Su auditorio —un grupo de hombres de negocios neoyorquinos— había quedado literalmente en suspenso. El influyente miembro de la comisión senatorial de Relaciones Exteriores acababa de revelarles no sólo que la guerra en el Vietnam estaba perdida, sino que era mejor así.

Morse (profesor de derecho, 64 años, 3 hijos) constituía en la última legislatura, con Fulbright y Humphrey, el terceto de senadores demócratas que preconizan desde antiguo un "sinceramiento" con la realidad. Ahora, Humphrey deja su banca para asumir la vicepresidencia, y Fulbright, sintiéndose prescindible para 1968, seguramente se llamará a sosiego. Es el senador por Oregon quien encarnará en el Senado el disconformismo de la opinión ilustrada de USA.

Sobre su independencia de juicio, basta un antecedente: Morse era republicano, y dejó de serlo en 1952, justamente cuando su partido volvió al poder después de treinta años de oposición. Lo hizo porque, en la campaña electoral de ese año, el candidato republicano, Dwight Eisenhower, pareció acomodarse demasiado bien a las burdas y deshonestas tácticas de Joe MacCarthy.



Morse: Una sombría advertencia.

Morse, un liberal de la mejor tradición norteamericana, convirtió a la universidad de Oregon en un reducto de lucha contra el "mac-carthysmo".

Los pueblos iberoamericanos conocen bien a Morse: desde hace una década, los visita a menudo. Actualmente preside la Comisión de Asuntos Interamericanos; sus intervenciones complacen casi siempre a quienes miran la realidad del continente con la óptica de Rómulo Betancourt o de Alberto Lleras.

La semana pasada, las noticias de Vietnam del Sur ocuparon las columnas líderes en la prensa norteamericana. Los guerrilleros del Vietcong luchaban resueltamente en los accesos a la capital, Saigón. El domingo anterior penetraron en la iglesia de un pueblo suburbano, donde la población había sido concentrada para ejercicios de defensa propia. Mataron a nueve personas e hirieron a dieciséis; se retiraron sin sufrir pérdidas. La audacia de este ataque causó estupor a los consejeros norteamericanos, que ya no atinaban a explicarse el éxito comunista de Hoa Hoa, el mes pasado. En aquella ocasión, como es sabido, atacaron con morteros, a dos kilómetros de distancia, una base aérea norteamericana, y dañaron más de diez aviones posados en tierra.

El miércoles pasado se lanzó "la más grande operación en la historia de la aviación norteamericana en Vietnam", según informaba Associated Press: 115 helicópteros, apoyados por bombarderos vietnamitas, trasladaron dos batallones a la zona cauchera del delta. "Al atardecer (esa acción), parecía ser uno de los mayores fiascos de la guerra": el Vietcong se había retirado en perfecto orden. Entre tanto, una bomba destrozaba el aeropuerto de Saigón y hería a 18 oficiales norteamericanos.

17 DIAS INOLVIDABLES



MARAVILLOSO CRUCERO A

Salida:
12 de ENERO 1965

BRASIL



con el nuevo buque motor
MONTE UMBE

MONTEVIDEO SANTOS (Sao Paulo)
RIO DE JANEIRO PUNTA DEL ESTE

Con un anticipo y cuotas de \$ 11.500

2 PILETAS DE NATACION
2 GRANDES ORQUESTRAS

TODOS LOS CAMAROTES Y SALONES CON
AIRE ACONDICIONADO



Además

CANALES FUEGUINOS

29 de Enero:

Duración 14 días, con el "Cabo San Vicente": USHUAIA, el famoso CANAL de BEAGLE, Bahía Garibaldi, Estrecho de Magallanes, PUNTA ARENAS.

En cómodas cuotas y un anticipo de \$ 14.110

12 de
Febrero:

CARIBE y Estados UNIDOS

Un maravilloso e inolvidable Crucero de 48 días con el "Cabo San Vicente": MONTEVIDEO, SANTOS (Sao Paulo) RIO DE JANEIRO, BAHIA, RECIFE, LA GUAYRA, CARACAS, TRINIDAD, MARTINICA, JAMAICA, MONTEGO BAY, MIAMI, NEW ORLEANS, VERACRUZ, MEXICO, etc.

En cómodas cuotas y un anticipo de \$ 50.900

SERVICIO MUNDIAL DE VIAJES

EXPRINTER

SAN MARTIN 176 AV. SANTA FE 834
BUENOS AIRES



HOPKINS

SU DISCO SIEMPRE ESTA EN EL

CENTRO CULTURAL DEL DISCO



25 DE MAYO 140 AV. STA. FE 1816 AV CABILDO 2116

El mas antiguo estimulante del bienestar

BAÑO TURCO

Sección Mujeres Sección Hombres

Duchas Escocesas Baño Finlandés Parafina • Masajes Pedicuros • Coiffeurs



Escuela de Natación Para ambos sexos BAÑOS Colmegna SARMIENTO 839 - Tel. 35 - 0257

BAÑOS Castelar Hotel AV. DE MAYO 1148 - Tel. 38 - 3244

MATEJAN ASOCIADOS

El presidente Johnson llamó para consultas al jefe militar y diplomático de USA en el Vietnam, general Maxwell Taylor; a su llegada, el 27 de noviembre, se llevará a cabo una conferencia en alto nivel, en la cual se han de tomar medidas decisivas: la guerra abierta contra Vietnam del Norte —y, desde luego, contra China— o la negociación con el Vietcong.

El discurso de Morse era el preludio de esta negociación. "La política que llevamos en aquella región —dijo— es una política completamente desorganizada; si hacemos la guerra a Vietnam del Norte y a China comunista, iremos al desastre. El nuevo gobierno vietnamita está a punto de caer; durante mucho tiempo hemos sostenido en el Lejano Oriente a gobierno impopulares; en esa área estamos desacreditados, estamos solos. Nuestros estrategas (alusión probable al general Taylor) piensan ahora que nuestras bajas deben tener por contrapartida la extensión de la guerra; si el gobierno accediera, saltaría por encima de todos los principios de convivencia internacional pregonados desde 1945. Lo mejor que podemos esperar es un callejón sin salida; pero si seguimos dentro de él, es inevitable la marcha ascendente hacia la guerra. No queda sino llevar esta cuestión, cuanto antes, a las Naciones Unidas" (donde el bloque afro-asiático impondrá la negociación).

Los militares norteamericanos destacados en Vietnam del Sur no ahorran medios para extender la guerra: sus frecuentes violaciones del espacio aéreo laosiano y camboyano han disgustado intensamente a los príncipes Norodom Sihanouk y Souvanna Phouma, cuyos gobiernos califican de títere al de Vietnam del Sur. Si los Estados Unidos se lanzaran a la guerra contra el régimen comunista de Ho Chi Minh, comprobarían la realidad de la advertencia del senador Morse: "Estamos desacreditados, estamos solos." ♦

Suecia

El socialismo provee calor, pero en tres décadas se enfría

"La socialdemocracia, en Suecia, es como el invierno: todos abominamos de ella, pero la necesitamos", comentó un periodista de Estocolmo después de los últimos comicios, que permitirán al primer ministro Tage Erlander y a su partido mantenerse en el poder otros cinco años.

El sueco de las ciudades no está contento con el clima de su país y, en sus conversaciones con extranjeros, no pierde ocasión de quejarse. Italia, España, Grecia, Yugoslavia, reciben anualmente una oleada de suecos que repudian su vecindad con el Artico: así como los beduinos del desierto sueñan con verdes y apacibles campos, los habitantes de Suecia sienten el vigoroso hechizo del Sol y del mar.

Sin embargo, aman su paisaje y las costumbres que él les dicta. Al llegar el invierno, la larga faja del país se cubre de nieve: una gigantesca flota de rompehielos fuerza entonces el bloqueo, para que los puertos sigan recibiendo barcos mercantes. La habitación y el vestido son, ante todo, fuentes de calor. No sería extravagante afirmar que es el clima lo que ha convertido a Suecia en país socialista: el individuo no puede ser abandonado a sí mismo, porque se moriría de frío. Es un país donde difícilmente se encontrará gente mal vestida o con mala vivienda.

Fue en 1932 cuando los socialdemócratas conquistaron el poder (por vía electoral, desde luego): ejecutaron vastas reformas sociales, y desde entonces se aplican a hacerlas "digerir" por la economía nacional. En estas tres décadas, naturalmente, se han vuelto conservadores. No deja de ser significativo el hecho de que el partido conservador haya perdido otras 11 bancas, de las 39 que le quedaban.

En la nueva legislación, Erlander, que gobierna desde 1946, contará con tres diputados más. Aunque su porcentaje descendió ligeramente desde 1960 (del 48,4 al 47,9 por ciento), la socialdemocracia posee 177 votos propios en la Cámara. Otros partidos de centro (agrarios, liberales, suecos del Sur) también salieron consolidados, y el comunismo logró un éxito imprevisto al sumar tres asientos a los cinco que ocupaba. ♦

Japón

Sokagakkai: Una vieja doctrina que parece tener futuro

Eran más de 12.000 hombres y mujeres, apiñados en el estadio Daito, de Tokio; ellos, con camisa blanca, arremangados, sin corbata; ellas, vestidas sobriamente con túnica celeste de forma tubular. Oraban, cantaban en coro y rugían de entusiasmo con las arengas de sus líderes, quienes evocaban las pasadas glorias del Japón, cuando cada servidor del Mikado, por misero que fuese, era ante todo un "alma radiante".

Sokagakkai: tal el nombre de una secta budista que logró la adhesión de millones de japoneses y cuyo poder es visible en todas las esferas de la vida nacional. Ningún otro movimiento político-religioso alcanzó tales dimensiones después de la Segunda Guerra.

Como es habitual en este tipo de organizaciones, los jefes niegan con decisión todo designio político. Pero el gobierno conservador teme a Sokagakkai, según confidencia de un diplomático argentino en Tokio. El primer ministro saliente, Hayato Ikeda, hoy hospitalizado con un tumor en la garganta, conoció la sorda oposición de este movimiento; y su sucesor, Eisaku Sato, se apresta a oponerle la seducción antes de recurrir a la fuerza.

El jefe supremo de Sokagakkai es Daisaku Ikeda, joven, aplomado e irónico orador, padre de tres hijos (su mujer es adepta desde los nueve años de edad). "Nosotros —dice— nos ocupamos exclusivamente de cosas del espíritu, pero apoyamos a Komei Seiji Renmei (Liga de los Buenos Estadistas), que es, sí, una organización política. Pero si Komei, nuestro brazo político, asume poder político, queda librada por completo al juicio de la nación nipona. Sokagakkai no entra en juego."

Nichiren Daishonin, hijo de un pescador, pero de linaje samurai (noble), nació en 1222; a los 32 años, después de una larga experiencia religiosa, interpretó ciertos textos budistas; su doctrina propone una vida feliz a cada individuo y la creación de un mundo pacificado. La palabra Sokagakkai, que sirve de nombre a esa doctrina, significa "valorizar" como es debido los seres, las cosas y los conceptos.

"En política exterior —dice Daisaku Ikeda—, apoyamos una federación mundial basada en un nacionalismo global y en un pacifismo absoluto, inherente al budismo. En economía, defendemos la libre empresa: a partir de ella debe reorganizarse la industria, distorsionada por los monopolios. Una de nuestras premisas es el Nuevo Socialismo, entendido como la restauración de la humanidad, alienada por la ciencia moderna."

Sokagakkai tiene 15 millones de adherentes (casi la mitad de la población total), y su presupuesto anual excede los 250 millones de dólares; su poderío económico le permitió elevar a las veneradas faldas del monte Fuji un vasto templo de piedra blanca: el Taiseikiji. Ofreciendo posibilidades de empleo y vivienda, recluta adherentes en



Sato: Antes, la persuasión. Ikeda: "Buenos estadistas."

Tres cámaras pero un sólo sistema

EXAKTA Varex IIb
24 x 36 mm.
El modelo cumbre para las máximas exigencias



EXAKTA IIa
24 x 36 mm.
La cámara para todo uso y de óptimo rendimiento

EXAKTA I
24 x 36 mm.
La cámara de éxito para el aficionado



El sistema EXAKTA permite usar todos sus objetivos y accesorios con cualquiera de estos tres modelos de cámaras. Esta ventaja económica y técnica beneficia al aficionado que comienza con una cámara sencilla, pues sin mayores gastos puede evolucionar hacia los modelos más elaborados, conservando su primera cámara como aparato suplementario.

Con más de 25 objetivos de alta calidad de Jena y Görlitz: desde el super gran-angular de 20 mm. hasta el teleobjetivo a espejo de 1000 mm. que desde 20 mm. hasta 180 mm. se fabrican con diafragma totalmente automático.

EXA
EXAKTA
Varex

Adquíralas en las buenas casas del ramo.

Distribuidor exclusivo para la República Argentina:
FOTOVOLT
LAVALLE 465 6° Piso Tel. 31-4802 - Buenos Aires



INVERTIR en OPERACIONES INMOBILIARIAS ES RESGUARDAR BIEN SUS INTERESES!

Asóciase a nuestro DEPARTAMENTO INMOBILIARIO participe de nuestras OPERACIONES CONJUNTAS y resultará beneficiado con:

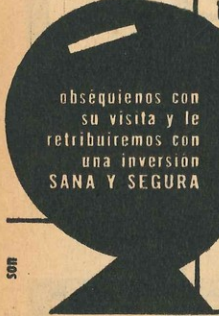
- GARANTIA MAXIMA
- CAPITALIZACION SEGURA
- INCREMENTACION CONSTANTE
- ESCRITURACION INMEDIATA

Ungaro y Barbara

SOCIEDAD ANONIMA

Medio siglo de experiencia en el Rio de la Plata
LAVALLE 649
Tel. 31-2363
BUENOS AIRES
 Háganos llegar este cupon y le ampliaremos detalles.

Nombre
 Domicilio
 Localidad PP



Contra el Sea Dragon: ¿Zengaku o Sokagakkai?

todas las clases, especialmente entre la juventud. Sus adversarios lo describen como una apelación circense al materialismo de las masas, hábilmente disimulado por su mentalidad religiosa; insinúan que son los *truts*, precisamente, los que llenan sus arcas, y pretenden que fue creado para enfrentar a Zengaku, la potente organización estudiantil de tendencia izquierdista.

Pero la semana pasada, cuando Zengaku sacó a su gente a la calle para protestar contra el Sea Dragon (submarino nuclear que visitó la base norteamericana de Sesebo), la policía pudo comprobar, con estupor, que buena parte de los manifestantes eran también adeptos de Sokagakkai.

El nuevo jefe de gobierno, Sato, es el ministro de Economía que organizó los Juegos Olímpicos y luego salió para forzar la renuncia de Hayato Ikeda; con todo, fue una carta del estadista enfermo —y una visita de Sato al embajador norteamericano, en el momento decisivo de la crisis— lo que le permitió granjearse el apoyo del partido mayoritario, en airada puja con Ichiro Kono, ministro de la Construcción, y Aiichi Fujiyama, ex canciller. Los tres representan la continuidad del conservador y paternalista, más la fidelidad a la alianza con USA. Pero los dos restantes, unidos por la decepción, tratarán de capitalizar el apremio de la opinión pública, que ha recuperado su confianza en la grandeza del Japón y reclama una política "más positiva e independiente".

En esa tarea contarán, probablemente, con las fuerzas de Sokagakkai. ♦

Israel

De cómo el fundador del Estado llegó a ser afiliado raso

Una nube de desaliento asomó, por primera vez, en los tercos ojos de David Ben Gurion (78 años), cuando llegó, la semana pasada, a la colonia de Sde Boker, donde reside con su esposa —aunque lejos de sus hijos y nietos— desde que abandonó sus funciones de primer ministro.

Presentar su renuncia era una vieja táctica, que más de una vez le permitió recobrar la primacía; el 16 de junio de 1963, en cambio, sus colegas se la aceptaron. Fue entonces cuando cargó su biblioteca en un jeep y enfiló hacia la loma ondulada del desierto, más allá de Beersheva. Se presentó al secretario del kibutz (granja cooperativa) y le pidió trabajo, como un labriego más. Pero la expresión de su rostro era desfiante: seguramente, no tardarían en llamarlo de vuelta a Jerusalén.

Un año y medio más tarde ha vuelto derrotado por segunda vez, pero ahora sin esperanzas. En su propio partido, el Mapai, la influencia del fundador del Estado hebreo está finalmente agotada. Sin hablar, Ben Gurion se quitó el traje ciudadano, la corbata, y su esposa Paula le ayudó a ponerse el *short* y la camisa *kaki*; después, mientras ella preparaba la mesa en el comedor comunal, el anciano hundió sus gafas en un texto inmortal de Spinoza.

BUENOS AIRES HERALD dice en inglés



lo que otros no dicen en castellano

BRASCÓ

La noche anterior, en Jerusalén, el comité central del Mapai había debatido la cuestión candente: en los comicios generales de agosto del año próximo, ¿se presentarán unidos al menos dos de los llamados partidos obreros, puesto que el otro, Mapam, prefiere correr su suerte con la imagen de un socialismo riguroso? El primer ministro, Levi Eshkol, había celebrado un acuerdo con Israel Galili, jefe de la Ajdut Avodá (Unidad Obrera, grupo de centro izquierda desprendido en 1953 del mayoritario Mapai, o partido laborista). Con el tiempo mermó el neutralismo de los disidentes, que ahora reconocen la persistencia de un antisemitismo soviético. Pero El Viejo exige que Ajdut Avodá se disuelva y que sus miembros retornen individualmente al Mapai; la otra parte no aceptará. En cambio, no sólo Eshkol sino todas las grandes figuras del partido —como Moshe Sharrett, ex primer ministro, y Golda Meir, que dirige la diplomacia israelí— se enfrentaron con él. Eshkol replicó: "Así como la coalición hizo posible la alianza, la alianza hará posible la unión."

La coalición, o Bloque Obrero (Mapai y Ajdut Avodá), permitió al partido mayoritario, después de la última elección, retener el poder decisivo, aunque compartiéndolo con el Bloque Religioso y los Ortodoxos. Ahora se trata de convertirla en una alianza explícita, previa al veredicto popular, para cerrar el camino a la derecha (Sionistas Generales y Revisionistas), que tiende a unificarse y cuyo caudal aumenta con rapidez. Los adversarios de Ben Gurion sospechan que él está pensando en otra alianza: con los liberales y, tal vez, con el revisionismo. Para la mayoría del comité central, ese entendimiento sería una clara transgresión a los viejos ideales socialistas del Mapai. Un liberal, Iehuda Shaari, declara: "Nunca hubo en Israel un gobierno tan socialista como el actual", insinuando con ello su preferencia por Ben Gurion, cuyos tres lustros de gobierno permitieron el nacimiento de un capitalismo israelí.

La ofensiva contra el acuerdo Eshkol-Galili comenzó con un rotundo artículo de Ben Gurion en *Davar*; pero sólo el grupo de los "jóvenes turcos" (Salomon Peres, Moshe Dayan) y algunos voceros de la ciudad de Haifa tomaron partido por el ex primer ministro. También le fue fiel Aaron Becker, el secretario general de la Histadrut (central obrera). Pero toda la "vieja guardia" respaldó a Eshkol, quien contaba igualmente con la adhesión de los sectores campesinos (*kibutzim*, colonos socialistas; *moshavim*, miembros de comunidades que admiten la propiedad privada; el sindicato de trabajadores rurales, que tiene por jefe a Ytzjak Shapiro). A la hora de votar, sólo siete miembros del comité central acompañaron a Ben Gurion; 138 se pronunciaron por la unidad obrera y 18 se abstuvieron. Fue entonces cuando se retiró del comité central y se convirtió en un afiliado raso del partido.

La mayoría del Mapai lo acusa de ser "el eterno divisionista": así, por ejemplo, cuando Ajdut Avodá se escindió y cuando Ben Gurion se empeñó en atribuir al ministro de Defensa, Pinjas Lavon, la responsabilidad de una fuga de secretos militares. Lavon fundó entonces el partido Min Hayesod (o Desde los cimientos), pero el malestar subsiste en las esferas superiores del partido mayoritario. ♦



Ben Gurion: Memoria con él. Eshkol: Por la unidad.

SARALEGUI/64

En el menor tiempo al más bajo costo

así produce

FABRICA SAH

BOLSAS

ARRIERA - ALBON - ARRIERA

Avda. Los Rosas 25
Barrio San Fernando CORDOBA



La tiara: Shakespeare valía más.

Generosidad

CIUDAD DEL VATICANO — Si quieres ser perfecto, vende lo que tienes y entrégalo a los pobres, dice la Escritura. El Papa Pablo VI, que había recibido de los joyeros milaneses, el día de su coronación, una tiara valuada en 12 mil dólares, en cuya cúspide refulge una decena de esmeraldas, rubíes y diamantes, aceptó la lección de Cristo y la donó a los que "sufren miseria y hambre".

Pero el gesto creó una atmósfera de extremada generosidad en los salones papales, desencadenó otro río de donaciones, indujo a confusión al propio Pablo. El día del anuncio, el Pontífice asistió a un recital de homenaje a William Shakespeare; cuando terminó, la actriz británica Dorothy Tutin le pidió que bendijera una edición de las obras del Bardo que data de 1623, y cuyo valor se estimó en unos 60 mil dólares. "Muchas gracias, muchas gracias", repitió el Papa, entregando el volumen a sus ayudantes, sin entender del todo lo que la Tutin quería. Tuvo que intervenir un camarero, media hora más tarde, para recuperar la obra y disipar el malentendido.

Homérico

WASHINGTON — Con un sofisticado ademán de su mano enguantada (en la que sostenía un cigarrillo rubio), la pintora Elaine de Kooning (casada con el pintor holandés Willem de Kooning) señaló sus propios dibujos y pinturas, que la rodeaban en la Galería de Arte Moderno de la capital norteamericana. Todas las obras representan al presidente John F. Kennedy, y la muestra ha sido organizada en conmemoración del primer aniversario de su muerte. La señora de Kooning recibió con condescendencia el tableteo luminoso de los flashes, y después dijo a los periodistas: "Kennedy es mi modelo favorito, porque combina dos rasgos que suelen no ir de acuerdo: la grandeza personal y la apuesta física. Yo diría que la única definición que le cabe es la de homérico."

Pintores

NUEVA YORK — Entre las agitadas olas de la campaña electoral y la guerra interna que minaba a su partido, el gobernador republicano Nelson Rockefeller encontró tiempo para dedicarse a una de sus inclinaciones preferidas: acrecentar su pinacoteca. Su última adquisición es una tela de la pintora argentina Sarah Grllo. Curiosamente, antes de decidirse por este cuadro, Rockefeller casi compra uno de José Antonio Fernández Muro, esposo de la Grllo. Los dos artistas viven en Nueva York desde hace dos años y medio; en los últimos meses, además de sus éxitos personales, han protagonizado dos trascendentes acontecimientos familiares: el casamiento de su hija mayor, Verónica, con un periodista norteamericano; y la mudanza a un parisense departamento de la calle 50, en pleno East Side, donde una enorme ventana comunica su atelier con el duro rostro de la ciudad.

Dios

PARIS — Cuando pasó fugazmente por la ciudad, de vuelta de Berlín, el argentino Jorge Luis Borges fue entrevistado por el semanario *Arts*. Se quejó melancólicamente de la indiferencia con que su país mira a los poetas, y conjeturó: "Si por lo menos fuera uruguayo, serviría de atracción en los cócteles. ¡Ah!, si hubiese sido siquiera pariente de un militar o de un político..." La secretaria del escritor, hasta entonces silenciosa, no se pudo contener: "Eso no es verdad —sentenció—. Borges es un dios en la Argentina." Calmosamente, el aludido salvó el escollo: "Las ideas y los hechos son ambiguos —dijo—. Elijan ustedes la versión que les plazca de mí mismo."

Buena voluntad

NUEVA YORK — A los 47 años, Marietta Tree mantiene airoosamente una belleza basada sobre una sutil estructura ósea, un pelo rubio con reflejos de miel, y una segura elegancia. Marietta es hermana del gobernador del Estado de Massachusetts, Endicott Peabody, y hace cuatro años saltó a la notoriedad por una anécdota fortuita: al visitar el set de *Los insaciables*, el film de John Huston, sobre guión de Arthur Miller, recibió una imperiosa orden de Clark Gable. "Acérquese", le dijo el actor; Marietta obedeció, y, ante la cámara, recibió el beso de Gable que abre la película. "Se trataba de tener buena voluntad", explicó la dama a su aielados acompañantes. Probablemente, esa buena voluntad es la que ha tenido en cuenta el presidente Johnson para designarla embajadora permanente de los Estados Unidos ante la UN. Al recibir el nombramiento, Marietta reflexionó: "Este es un trabajo recio. Al revés de lo que piensa mucha gente, no se tra-

ta de circular por los salones dando golpecitos con un abanico en los brazos de los embajadores."

Fuga

ROMA — Durante largos años, y mediante esforzadas acrobacias económicas, la comuna de la ciudad italiana de Arezzo sostuvo la escuela de piano dirigida por Arturo Benedetti Michelangeli (52 años), instalado en el nivel óptimo de los instrumentistas mundiales. La semana última, sin ninguna explicación, Michelangeli se marchó de Arezzo a Roma y clausuró su escuela, con sólo una vaga promesa de "resarcir los perjuicios". La prensa de la península, siempre agraviada por el desdén del pianista hacia los reportajes, ha aprovechado la ocasión para acusarlo de traidor. Sus admiradores, en cambio, sostienen que era el momento de cejar definitivamente la academia y volver a las giras de conciertos. Michelangeli, acorazado detrás de su habitual silencio, ha dejado entrever, sin embargo, que no se sentía para nada comprometido con los aretinos: "Mi estada allí no era más que una graciosa concesión de mi parte", habría susurrado a su íntimo el melancólico y arrogante pianista.

Lo demás

PARIS — Durante una gira de publicidad para su última película, la actriz norteamericana Carroll Baker posó para los pintores de Montmartre, en una callejuela del turístico barrio parisense. "Sácate la ropa, Carroll", rogó un fotógrafo francés, sabedor de que la Baker no tiene demasiados reparos en ostentar su estilizado físico. Pero, lamentablemente, Carroll no sabe francés, y el fotógrafo no sabía inglés, de manera que no se entendieron. Cuando la sesión de pintura terminó, la insólita modelo (ortodoxamente cubierta por un devastador vestido de Balmain) revisó los resultados y protestó con vehemencia: "¡Pero, qué pasa con los franceses! ¿Estos muchachos no han pintado nada más que mi cara! ¿Acaso no se han fijado en lo demás?" ♦



Nudista Baker: No sólo la cara.

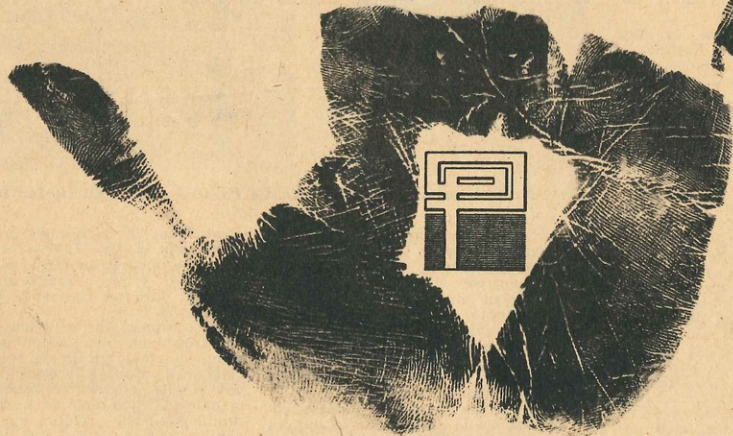
EQUILIBRIO...



...entre funcionalidad y estética

línea, forma, presentación...

Todo está hecho pensando en Ud.



CUBIERTOS

PEREL

Mar del Plata, sola entre la muchedumbre

La estampida se producirá, como siempre, después de Reyes. Aun así, para la temporada 1964-65 los hoteleros marplatenses esperan a 2 millones de turistas, un conglomerado mucho más nutrido que el de cualquier temporada anterior. En vísperas de la embesitada, la ciudad exhibe una calma premonitrice, una calma epidémica: por dentro, 1.700 hoteleros se revuelven en una baráunda de preparativos y esperan poder ofrecer no menos de 25.000 habitaciones, 15.000 con baño privado; bajo la torre de la Municipalidad la expectación es, todavía, mucho más nerviosa.

"Esta no es una city, sino una ciudad de vacaciones." El convite, enunciado por el intendente Jorge Raúl Lombardo (43 años, dos hijos, PSD), es, ante todo, una promesa: la de quitarle a Mar del Plata su rigidez castrense, barrer la férrea tradición de orden adoptada por sus antecesores, inclusive por su correligionario Teodoro Bronzini, empecinado en convertirla en la ciudad más ordenada del país.

En cambio, de vuelta de un viaje por centros turísticos de Europa, la imagen de la placidez es la que más preocupa a Lombardo: está convencido de la necesidad de afrontar con criterio humanista al aluvión de 2 millones de furtivos residentes, para quienes la desaprensión y la malicia constituirán su primer mandamiento. Deosa de complacerlos, la Municipalidad ensayará una nueva concepción disciplinaria, basada sobre la tolerancia antes que sobre el rigor.

Por de pronto, brindará más posibilidades de estacionamiento a los millares de automovilistas que hasta el año pasado se arrebujaron en la desesperación escapando del temible tentáculo de la grúa, cuando no discutiendo con rígidos inspectores. Durante la administración de Bronzini, 90 cuadras del radio urbano fueron clausuradas al estacionamiento, y cada día alrededor de 2.000 vehículos pugnaban ansiosamente, durante horas, en busca de un espacio libre. "En adelante, el turista hallará en Mar del Plata abundancia de espacio, inspectores corteses y grúas más bien indolentes", prometió a PRIMERA PLANA un funcionario de la policía municipal. Las 90 cuadras han sido devueltas al consumo de los automovilistas, "virtuales ganadores de una guerra ilógica, desatada en una ciudad de descanso, que, por lo tanto, no necesita vías de comunicación tan rápidas".

Sedar las calles implica para Lombardo acometer, además, contra otros objetivos: "Las plazas muertas no interesan a nadie; nuestra ambición es que cada paseo público se convierta en un pequeño centro de la comunidad." La acción empezó ya, a lo largo de un frente que abarca alrededor

de 20 plazas: cada una poseerá una biblioteca, un consultorio asistencial (con un médico por turno), un profesor de educación física y una maestra de enseñanza primaria.

Estos servicios demandarán a la comuna marplatense 2 millones de pesos anuales y se cumplirán en estrecha ligazón con distintas sociedades de fomento. Las sociedades establecerán las necesidades de personal y efectuarán los nombramientos. ("Ahora, el intendente de Mar del Plata no puede dar puestos a ningún amigo político; ingresos y ascensos se realizan por riguroso concurso", dice Lombardo. En el caso de los paseos públicos, esos ingresos están a cargo de los propios vecinos.)

El plan contempla la posibilidad de que tales beneficios acarreen una erogación mayor: en tal caso, la Municipalidad ajustará las tasas impositivas a los nuevos requerimientos.

En tanto los hoteleros ajustan también sus precios (un alza de un 20 por ciento en los residenciales; de un 15

su convención ecuménica, una cita que suele reunir a cerca de 40.000 adherentes de todo el mundo.

Una experiencia anterior — el congreso de Leones realizado en México, en 1952 — probó que ésta es una de las formas más eficaces de vigorizar el flujo turístico, "incrementado casi milagrosamente, a partir de entonces, en tierras mexicanas". A la espera de una definición, Lombardo amasa la dorada vigilia efectuando contactos preliminares con Claude M. de Vorss, presidente internacional del Club de Leones. De Vorss (norteamericano, ex alcalde de Wichita, Kansas) visitó a Mar del Plata en setiembre último y admitió que la ciudad reunía "excelentes condiciones" para convertirse en asiento de la convención, "una asamblea que, de todos modos, se realizará en la Argentina".

Lombardo no renuncia a ese privilegio: 16 años en funciones públicas lo empujan a martillar sobre el gobierno provincial en procura de dos ambiciones esenciales: "Las excelentes



Intendente Lombardo con PRIMERA PLANA: Por una ciudad tolerante.

por ciento en los que proveen pensión completa), en otras dependencias de la Municipalidad se pulsan delicados mecanismos para hacer de Mar del Plata la ciudad más seductora del país. Por de pronto, una decena de elegantes night-clubs esperarán su penumbra bajo la formal promesa de que la policía municipal distenderá el celo expuesto hasta la temporada última. Lombardo insinuó a PRIMERA PLANA que ciertas formas de audacia, como el uso de la mokini, no lo inquietarán demasiado: "Pero no soy el único en decidir", añadió.

En efecto, las autoridades del Departamento de la Zona Atlántica, a cargo de la vigilancia de las playas, parecían, la semana pasada, tercanamente decididas a persistir en las disposiciones que rigen la actividad de los bañistas. "El pudor es cosa seria —sentenció un inspector del Departamento—. Procaremos a quien atente contra él."

De aquí a cinco años

Simultáneamente, la Municipalidad se afana en un proyecto de largo alcance, con vistas a 1969: para entonces, la Intendencia aspira a que el Club de Leones desarrolle en Mar del Plata

condiciones de la ciudad no servirán para nada si para 1969 no se dispone de un aeropuerto en el que puedan aterrizar jets, y de un auditorium con capacidad para no menos de 15.000 espectadores."

La comuna, por su parte, se halla embarcada en una gestión igualmente ardua: la tramitación de recursos fiscales que permitan la erección de nuevos hoteles, de características internacionales. El gobierno de La Plata y el municipio local abrieron ya un cauce, aboliendo dos cargas que inhibían a inversores potenciales: una, el 10 por ciento adicional sobre el impuesto inmobiliario; la otra, un requisito que obligaba a efectuar depósitos previos por derecho de construcción. Para los expertos de la Municipalidad, los efectos provocados por estas medidas están ya a la vista; el más importante, un hotel en torre que proyecta ya su hormigonada estructura sobre la avenida Colón.

Hasta ahora, y a pesar de que sobrepasan de 1.700 los hoteles existentes en Mar del Plata, sólo 18 integran la primera categoría y apenas tres reúnen las exigencias de la hotelería de lujo imprescindible para 1969. "Pero estamos en camino", aseguró Lombardo. ♦

Perros

La obligación de vivir sólo media hora por día

"Un perro no puede estar en un departamento, así como tampoco podría estar un león", arriesgó la semana pasada un edil puntilloso en los pasillos del Concejo Deliberante de Buenos Aires. La frase era menos una tesis que un síntoma de cierta vieja inquina municipal: la que describe a los perros como personajes aborrecibles, condenados a la destrucción.

Una vez elegido, todo concejal parece ávido de exterminio: no se contenta con la eliminación de perros sueltos; también aspira a limitar el número de los que viven en las casas de departamentos. El argumento de la rabia suele, inclusive, usarse contra los animales vacunados, protegidos por un bozal y arrastrados de una tralla por sus amos: si por azar escapan de sus casas, ninguno de ellos podrá sustraerse a la muerte. Perseguirlos es ya una tradición; pero lo curioso es que esa tradición no discrimina entre perros sueltos y perros con dueño.

Diez días atrás se resolvió crear un Registro de Perros donde deben ser inscriptos los animales no vagabundos. No es sólo eso: una detallada reglamentación les prohibirá, pese a todo, detozar por las plazas. Cuando salgan, tendrán que acompañarlos una tralla, un collar, un bozal, la chapa de registro y, por supuesto, sus propios amos.

Esas restricciones no les parecieron satisfactorias a las autoridades municipales: la Intendencia contribuyó con un mensaje al Concejo, donde pide que sólo se permita la circulación de perros entre las diez y diez y media de la noche. "Es una manera disimulada de sentenciarlos a muerte —conjeturó el veterinario Felipe S. Pérez, que viene estudiando desde hace 28 años las costumbres caninas—. Los que vivan en departamentos sin jardín, o con poca luz, no podrán resistir más de seis meses el encierro."

Quizá el Concejo, al decidir la creación de un Registro de Perros, no advirtió que otra ordenanza previa —la 18.692, promulgada hace casi tres años— ya incluía exactamente las mismas disposiciones que ahora vuelven a defenderse. Un funcionario de la Comuna aventuró, cáusticamente, que no siempre los concejales, al elaborar sus proyectos, revisan los antecedentes; esta vez, la consecuencia parece ser calamitosa: se acaba de crear un Registro que ya existía. Pero, por si fuera poco —añadió el funcionario—, "el Registro no puede funcionar por falta de fondos y medios adecuados".

Que todos los perros de Buenos Aires se congregasen en las calles, entre las diez y diez y media de la noche, fue una imagen que espeluznó a la gente: algunos imaginaron que esa gigantesca concentración canina quizá fuese más riesgosa que la libertad para pasear a los animales cuando se tuviese tiempo y Sol. Los funcionarios municipales replicaron que el bozal y la cadena cercena-

ban el peligro: no indicaron que esas ventajas eran vigentes a cualquier hora. Uno de ellos, fieramente, lanzó la idea de "extinguir a todos los perros sueltos del país si fuera posible", y de limitar a unos diez mil la existencia de perros con dueño. Como se hará la selección de animales, qué amos serán los privilegiados, son interrogantes que nadie contestó. Tal vez porque la imagen de inmensos campos de concentración caninos resultaba más tentadora. ♦



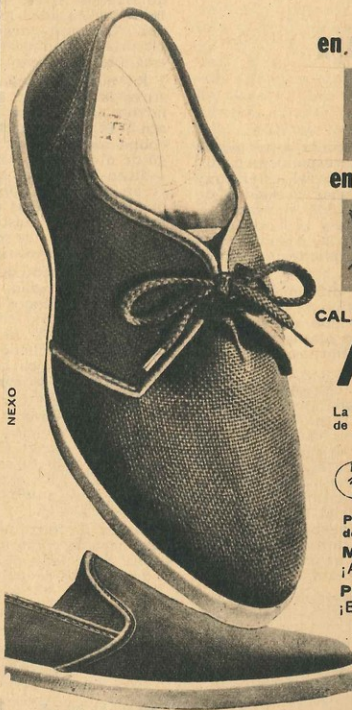
En la calle: Canes melancólicos.

CALZADO DE GOMA

Kelly®

HORMA ITALIANA

¡Realza su figura y és el que más le dura!



en su trabajo...



en su paseo...



CALZADO DE GOMA

Kelly®

La gran marca americana de toda la vida.



Planta antideslizante de diseño exclusivo.

MOCASIN

¡Agil, actual!

PRUSIANO

¡Elegante, sobrio!

Novedosos gustos: ajedrez-marino-café oliva-arena.

Vaya donde vaya y a la hora que sea, calzado de goma KELLY® luce siempre su gran elegancia... ¡y demuestra su enorme rendimiento en meses y meses de interminable duración! Moldeado en un solo bloque de macizo látex Flat Bark —puro caucho— y elegante capellada de panamá, punta y talón de doble refuerzo, KELLY® es el calzado flexible, liviano, de alta comodidad y gran moda.

Pídale... y no admita que le den otro.

¡Solo Kelly® brinda tanto en ese precio!



El ideal del matrimonio: Una sola cama. Pero, ¿por cuánto tiempo?

Camas

Donde también se duerme

Quando se les pregunta a los argentinos por sus camas, responden con divagaciones que, en general, están muy alejadas de la biológica necesidad de dormir. La interrogación entreabre el terreno de la picardía y provoca la atmósfera cómplice de las historias verdes, las conquistas galantes o las velas rosadas.

Sin embargo —a diferencia de los europeos—, el argentino no vacila cuando debe elegir su cama matrimonial. La tradicional de dos plazas sigue siendo el centro de las tiernas ambiciones de los enamorados.

La costumbre, en el resto del mundo, ha sido avasallada por la funcionalidad. París registra un aumento notable en la venta de camas gemelas, durante los últimos 10 años. En los Estados Unidos, la cama de dos plazas es un artículo tan en desuso como un dival de gas. Sólo los argentinos se resisten denodadamente a iniciar la convivencia matrimonial en los asépticos dormitorios propuestos por tantos films hollywoodenses: los dos helados lechos, la mesa de noche, el teléfono blanco.

Según un vendedor de Muebles Díaz, de Buenos Aires, el 90 por ciento de los recién casados compran camas grandes. "Comprar juegos de camas —declará un funcionario de Eugenio Diez— está fuera del carácter argentino."

En cualquier mueblería de Buenos Aires la respuesta será idéntica: "Los rrvios saben muy bien lo que quieren." Por otra parte, una sola cama ocupa menos lugar que dos. "Un juego de divanes tal vez será más estético —dicen las nuevas amas de casa—, pero en el pasillo que dejan libre no se puede vivir." Estas especulaciones han hecho fracasar hasta ahora los intentos de cambiar las preferencias nocturnas de los argentinos.

Los anticuarios del Barrio Norte no niegan su felicidad. Han exhumado de altillos y de sótanos las vetustas estructuras de hierro y cobre que se usaban hace 80 años. Y las venden, cubiertas de espesos colchones. Suelen explicar que en los viejos tiempos, la estética no estaba reñida con la intimidad.

Sin embargo, para las parejas que traspone el umbral de los 40, esa intimidad se convierte muchas veces en una pesada carga. Con el "declinar de la magia" y la tarea del tiempo sobre los encantos, los exquisitos detalles de los "años de miel" estallan en ácidas discordias.

Antes, el feliz marido murmuraba: "Es delicada como un pájaro y se acurruca a mi lado para dormir." Ahora —durante los revueltos minutos del in-

somnio— piensa: "Se obstina en meter sus pies helados entre los míos. Está gorda y ocupa toda la cama." La que en los idílicos comienzos "dormía como un bebé", puede originar ahora una cuarentona expresión: "Siempre se tapa con cuatro frazadas mientras yo reviento de calor."

Pero las esposas no se quedan atrás. El lecho de rosas se ha transformado insensiblemente en un nido de cardos. La aspereza reina. El que solía "dormir como un cachorrito", hoy es un fatigoso roncador "que deshace toda la cama".

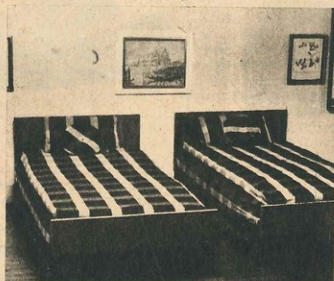
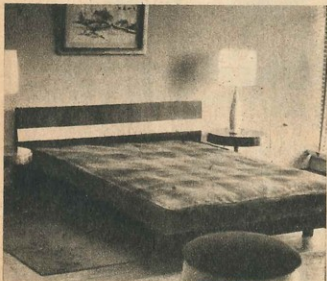
En los momentos críticos de la interminable reyerta nocturna es cuando surge una postergada solución: cambiar el mobiliario y, "de paso", sustituir el antiguo lecho, ya hundido en el centro, por dos camas pequeñas.

Esta oscura versión de la vida matrimonial fue confirmada —casi sin atenuantes— por los vendedores y fabricantes de camas. Tanto en el cuarto piso de Gath y Chaves como en el vasto salón de Maple pueden recogerse impresiones similares: "Cuando una pareja, luego de años de casada, renueva su mobiliario, compra dos camas." El pretexto es generalmente el mismo. En voz baja se especifica la enfermedad —real o posible— de algún miembro de la pareja. Un ingenioso fabricante, que apunta a una clientela de edad, afirma que después de algunos años de casamiento "se produce el milagro de la multiplicación de las camas".

Hay maneras reservadas y elegantes de encubrir la disociación. La mayoría de los que la eligen optan por "camas gemelas", que unidas durante el día bajo una sola colcha preservan la imagen de la unidad matrimonial. Así, distintos cúmulos de frazadas o colchones diferentes evitan las discusiones sobre las dispares preferencias térmicas de las parejas. Que, además, pueden dormir de la mano.

Pero para todos aquellos que no se decidan entre la solución clásica y la "gemela", parece surgir una tercera cama-esperanza, creada, sin lugar a dudas, para los maridos que tienen el acrobático hábito de dormir en las más insólitas y dislocadas posiciones: la cama de forma circular.

Un exquisito muebleiro de la calle Juncal no ocultó su optimismo ante la idea: "Será la revolución en camas. Sobre ellas se podrá girar eternamente en sueños." ♦



Las tres opciones: La tradicional, preferida en la Argentina, y las dos variantes de camas separadas.

La Moda

Medias con fauna, flora y geometría

De acuerdo con una no muy confirmada teoría, antes que la cara, los hombres miran las piernas de las mujeres. Pero hoy, sólo unos pocos valientes se atreverán a contemplar el rostro de una muchacha mientras se alejan dos piernas cubiertas —en sentido vertical y horizontal— por rombos, hojas, flores, insectos, garras de pantera, trazos de piel de tigre o arabescas volutas que rutilan como las líneas rojinegras en la ficha clínica de una avanzada peste tropical.

En los Estados Unidos, la moda de otoño descendió con guardas y espirales sobre las piernas femeninas. Para la alegría de los norteamericanos calceteros (abastecen a más de 500 millones de consumidoras al año), las jóvenes de Nueva York solucionan el *drama de sus extremidades inferiores* con medias de los más esotéricos y furiosos diseños o texturas.

"Estamos en una época muy apta para las piernas", dice Patricia Barnes, directora de modas en la corporación Berkshire International, mientras ofrece las revolucionarias medias en sus diez variaciones sobre un mismo tema:



La finura: Con flores de dacron.

rombos, y a todo color. Pero las formas delirantes y los colores que chillan ofuscan a Eugenia Sheppard, redactora de modas en *The New Herald Tribune*: según ella, durante las fiestas o reuniones de gala en la próxima Navidad y Año Nuevo, será de un extremado buen gusto lucir medias de noche, negras, "absolutamente negras", salpicadas con negrisimas y aterciopeladas flores de dacron.

Mientras estas dos expertas disputan sobre el color, las medias con firuletes

—expresionistas, cubistas o futuristas?— andan y desandan por Nueva York, en las oficinas, en los restaurantes; al mediodía, hormigean por los patios y jardines de la Universidad de Harvard, durante la noche danzan sobre las pistas pulidas de los clubes nocturnos. En este gran mar de medias, algunas jóvenes quinceañeras se rebelan con una disonancia aún más estridente: en la pierna derecha, una media damero; en la izquierda, una media con hojas y motas de felino estilizado.

Pero las señoras más reposadas claman todavía por el retorno de los estilos conservadores, quizá porque saben que las medias con dibujos triangulares o turgentes resaltan las imperfecciones de ciertos tobillos o aumentan el diámetro de muchas pantorrillas ya desgraciadamente gordas.

Como era de suponer, muchas mujeres antireformistas creen que los industrioses calceteros y sus equipos de selváticos diseñadores "nos están arrancando las piernas". Hace una semana, una avispada modelo comentó en Nueva York: "Yo sé que tengo lindas piernas. ¿Cómo es posible que me calce esas estúpidas fundas?" Al mismo tiempo, Barbara Landsman, de 22 años, comentaba en una tienda de Chicago recién sepultada bajo una pila de medias geométricas y felinas: "Ahora falta que diseñen guantes largos para que hagan juego, y luego una tendrá que gatear para llamar la atención." ♦

para qué
se peina
ud. señor?



Claro! Justamente para eso: para estar peinado. Bueno, para que su peinado tenga el fijador que más convenga a su cabello y a su gusto, YORK le ofrece estos dos tipos de fijador: cada uno el mejor en su tipo. Pruebe... y elija el suyo.



Los dos vienen también en prácticos y económicos sachets. Ahorre adquiriéndolos. Use el Súper o use el Clásico usted también dirá: en fijadores

YO prefiere los de **YORK**

Productos de Laboratorios Anney S. A. Distribuidos por Mayón S. A.



Silvia Schroll

Pro y contra

El ideal masculino, sólo en borrador

Como en las plazas de las ciudades menores, la calle Florida, en Buenos Aires, sirve para un lejano ritual. Aposados en cada esquina, frente a las mujeres que pasan, los hombres tratan de preservar la supremacía masculina. Para los advenedizos, el espectáculo es trivial, un parsimonioso hamacarse entre la indiscreción y el tedio.

Para las mujeres, en cambio, es mucho más. Ir de tiendas, por Florida, entraña, para las elegantes, la posibilidad de una mutua confrontación: el sometimiento al juicio cáustico de miriadas de observadores nada complacientes y, a su vez, la más ajustada revisión de los atributos y defectos masculinos. Un contrapunto escalofriante.

“Los hombres se exponen tanto como los sombreros, como los visones, del otro lado del escaparate —reconoció Jeanne Moreau durante su visita a Buenos Aires, hace seis años—. Las mujeres pueden escrutarlos sin el menor riesgo, casi sin compromisos... Una recorrida por Florida permite estar al día en carteras y hombres.”

No es difícil probar que ésa es, además, la técnica empleada por las mujeres porteñas, cuya experiencia en materia de cateos excede a veces la frontera de la cautela. “Las mujeres dedican la mitad de su tiempo a hablar de los hombres; la otra mitad, a inquietarlos”; sólo que ahora, a 70 años de Oscar Wilde, emergieron definitivamente de la trinchera de sus abanicos, se solazan en la crítica rispida y punzan, hasta el sarcasmo —indiscriminadamente—, debilidades y virtudes del sexo opuesto. Sobre todo las debilidades, por vocación.

Paradójicamente, sólo se detienen ante el límpido umbral de los términos medios: un hombre debe ser rudo y melifluido, bravo y dócil, apasionado y prudente, para integrar, por lo menos, el ideal de las 56 mujeres consultadas por PRIMERA PLANA, la semana pasada. Debe renunciar a una desmedida exquisitez, a los extravíos solemnes, a las estereotipias que constriñen su espontaneidad, algo que a todas repele.

“Oído a los hombres que hacen un culto de la mujer”, confiesa la novelista Martha Lynch (36 años, dos hijos). En cambio, el candor puede resultar atractivo en tanto no se manifieste en gestos añanidos y en una excesiva debilidad. “Un simple apretón de manos es capaz de definir la personalidad de un hombre”, asegura la arquitecta Inés L. de Binstock (34 años, dos hijas). Obviamente, el vigor parecería ser la primera condición que ellas aprecian, si no fuera porque los hombres exclusivamente vigorosos suelen enfrascarse en un abominable narcisismo.

En general, los gordos —flácidos— y los musculosos —pétreos— despiertan la misma aquiescencia. “Me gustan los hombres morochos y delgados, las caras trabajadas, los rasgos duros”, define Silvia Schroll (25 años, soltera,

decoradora). “Aborrezco a los gordos; todavía más si tienen bigote. Tanto como a los intelectuales, de anteojos, con un libro bajo el brazo”, subraya Nicla Nardi (19 años, secretaria).

Los pequeños detalles

A juicio de una apabullante mayoría, lo varonil entronca con la displicencia, pero no con la frivolidad, y juzgan más aborrecible el desborde de exquisitez que cierta mollicie en los hábitos y un ligero déficit de pulcritud. La cosmetóloga Fanny Campodónico, que atiende a hombres en su consultorio de estética facial, considera que “nada huele peor que un individuo muy perfumado, o puntilloso en el vestir”. El hombre parco, “en todo sentido”, goza también de las preferencias de Dolerès Pardo de Domínguez (44 años, dos hijos), directora de la revista *Vosotras*. Detesta, sobre todo, a “los que bromean las 24 horas del día”. En cambio, la actriz Zulema Katz (30 años, casada) se decide en favor de quienes posean un agudo sentido del humor, “sean veloces y usen camisa celeste”.

“Me gustan los tipos naturales, naturalmente vestidos y que gesticulen con naturalidad”, propone la tenista Mabel Bove (24 años). Sin embargo, ese equilibrio entre el sentido común y el genio, entre el recato y la temeridad, parece constituir un raro patrimonio, siquiera entre los portefijos, “ávidos de notoriedad, a riesgo de parecer grotescos, como sucede a menudo”, sostiene Alicia Luraschi (18 años, estudiante de abogacía).

Más filosóficamente, Martha Beines (experta en cocina, viuda) estima que “puedo soportar cualquier cosa, menos el mal carácter, aunque, incurriendo en pequeños detalles, me inclino por los hombres capaces de afrontar una situación pintoresca, si es posible con sentido poético”. Un merodeo más incisivo a nivel de esos pequeños detalles abrió un cauce por el que comenzó a fluir, espontáneamente, una correntada de sutilezas.

Para Nacha del Mastro (24 años, un hijo, modelo profesional), “no hay cosa peor que un hombre aburrido”; para Magdalena Olivé (19 años, estudiante), “mi ideal es el hombre que tenga voz ronca y segura”; para la *pedette* Dcrista Burgos (28 años, casada), “que sea elegante, inclusive en ropa interior”, Marta Minujín (23 años, casada, pintora) no repara en distingos físicos, “pero odio a los *chantapufis*”. Para ella, el *chantapufi* es una variedad más afiligranada del burgués snob.

En un bosque de prevenciones, sobre una espesa hojarasca de remilgos, parece valadero que las mujeres persistan en la búsqueda de un príncipe esquivo y veleidoso. También parece cierto que, tal como vaticina Susana Bressan (24 años, diseñadora de modas), las mujeres continuarán lanzadas a la pesca del velloncino de su propia seguridad: “Gordo o flaco, alto o bajo, un hombre que se haga sentir a nuestro lado y a quien no haya que explicarle cosas sabidas.”

Puede conjeturarse que las mujeres flirtean, desfallecen o suspiran por el hombre que les gusta, pero se casan, finalmente, con el que les conviene, con quien posea esa cualidad básica. ♦



Nicla Nardi



Zulema Katz



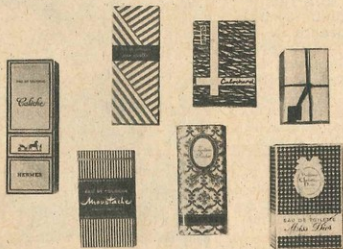
Magdalena Olivé



Susana Bressan

SUGERENCIAS

por TOER
tel. 85-2995 y 33-8576

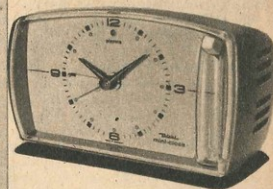


PERFUMES

Recogimos este comentario: "El local 21 de la Galería Gran Avenida, Santa Fe 1166, se parece mucho a las boutiques de perfumes en París." Así opinaron muchas personas que en **THE WINDOW** hallaron una gran variedad de perfumes y cosmética francesa. Agentes de las marcas: Christian Dior, Lancôme, Revlon, Cesvill y Payot.

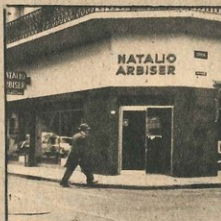
SUGERENCIAS PARA EMPRESARIOS

Seleccione para sus compromisos de fin de año obsequios que perduren. Sugerimos relojes de estilo y pared para interiores marca **DEIHL**, importados de Alemania, con máquinas de funcionamiento a pila. Importadores exclusivos: **BRAND S.A.C.I.F.** e I. Diagonal Norte 825, piso 1º, oficina 16, t. 46-5063 y 45-3319. Foto de arriba: modelo 85/47 a pila (duración 1 año), segundo central. Abajo: modelo 18/062 Mini-clock, a pila (duración 1 año), con sonería regulable.



REGALOS

Aconsejamos visitar a **DINO**, en Santa Fe 968, para conocer su selecta colección de pañuelos y corbatas nacionales, francesas e italianas, en gustos clásicos y modernos, como así también su línea de carteras finas exclusivas, diseñadas y confeccionadas en su propio taller.



ROPA

En esta esquina de Paraguay 901 y Suipacha, t. 32-8234, **NATALIO ARBISER** ha preparado un elegante conjunto de prendas masculinas, tales como ambos en polyster y terylene, camisas de las mejores marcas y una nueva colección en pantalones y sacos sport.

PARA EJECUTIVOS

Sillón modelo, 306 A, basculante y giratorio, diseñado para reunir los requerimientos del ejecutivo más importante en cualquier empresa. Sobrio en apariencia, sólido en sus materiales y contemporáneo en su estilo. El mismo sillón con cabecera alta, modelo 306 B. Fabricado por **ESAU STUDIO**, Esmeralda 1077, t. 31-7690.



LIBROS



"Este año serán libros": así sugiere **DE LAS ARTES** para sus próximos regalos. El libro de arte, la actualidad, tarjetas, etc., en Córdoba 947, t. 32-6399, y en Maipú 456.

Palacios

La ciudad de los cuartos cerrados

Hace algunos años, los escritores Adolfo Mitre y José Bianco se encontraron en una recepción en la embajada de Francia, en la esquina de Cerrieto y Arroyo, mansión que fue construida hacia 1915 por Matilde Zapiola de Ortiz Basualdo y donde, en 1931, se alojó el entonces príncipe de Gales durante su segunda visita a la Argentina. Mitre, con ampulosa nostalgia, evocó los fastos de la residencia y observó que ya no existían familias capaces de construir "semejantes palacios". Bianco, escéptico, reflexionó: "A mí me parece un palacio argentino como tantos otros, con decoraciones de yeso y muebles hechos ayer." Entre ambas posiciones —la beatamente admirativa y la crítica— discurre todo un filón de la sociología argentina. "¡Buenos Aires fue una ciudad tan lujosa!", exclamó tiempo atrás Lucía Láinez de Mujica Fariás, madre del novelista Manuel Mujica Láinez; el uso del pasado define, también aquí, una melancolía y una realidad.

Dentro de unos días se cancelará, en Arenales al 1600, la traza de la residencia que la familia Saint (propietaria del chocolate Aguila) ocupó allí desde 1926. No pasará mucho, opinan los nostálgicos, antes de que se volatilice también el palacio de los Verstraeten Anchorena, en Maipú y Arenales, frente a la plaza San Martín; y si el Estadio no se lanza en su rescate, el misterioso caserón de los Atucha, en Suipacha 50 (que acumula prodigios de mobiliario y decoración, típicamente argentinos, del siglo XIX), pronto dejará paso a unos rascacielos.

Algunos de los edificios más prestigiosos han hallado un seguro de vida en su dedicación a sede de diversas entidades: embajadas (palacio Ortiz Basualdo, Francia; palacio Pereda, también frente a la plazoleta Carlos Pellegrini, con los techos decorados por el catalán José María Sert, Brasil; residencia de Federico de Alvear, en Avenida del Libertador, Italia), museos (palacio Errázuriz, Libertador y Pereyra Lucena), ministerios (palacio San Martín, ex Anchorena), instituciones privadas (Círculo Militar, palacio Retiro, ex Paz).

"No se puede mantener este elefante blanco", se lamentó Alberto Manceaux (61 años, casado, sin hijos, abogado), hijo de Andrea Saint, al despedirse de la casa de la calle Arenales, poco antes del remate que terminaría de dispersar las colecciones de la familia. Manceaux no puede precisar el valor actual de la propiedad, que está en venta, aunque la contribución inmobiliaria la cotiza en siete millones de pesos. La residencia existía ya hacia 1890; en 1926 la compró Enrique Saint, a la sucesión de Luisa Seeber de Saho-res, y poco después le agregó la finca lindera, en la que erigió los patios y jardines de estilo español que la caracterizaron.

Algunas facturas de la época autorizan un sobresalto de incredulidad. En 1928, las pilastras esculpidas, de piedra de Francia, costaron 245 pesos cada una; la baranda de la escalera, en madera de cedro tallada, calada, pintada y dorada, con columnas de madera dorada, 8.700 pesos; colocar una fuente de piedra y terracota, completa, 30 pesos. En los 708 metros cuadrados de la propiedad se aglomeraron: una reproducción de la cocina de la Casa del Greco, en Toledo; tallas del ebanista español Muñoz; 56 metros de azulejos de Triana, con escenas de montería, idénticos a los del palacio del duque de Benavente, en Sevilla (4.200 pesos); una increíble reconstrucción de la calle Hatun Rumycoc, del Cuzco, en un pasillo de la mansión que conducía a la sala de arte incaico, cuya chimenea era copia, a su vez, de la Puerta del Sol de Tiahuanaco.

Las dichas sombras

Entre todos estos esplendores heterogéneos deambulan las memorias de ilustres huéspedes: el conde de Keyserling, el bajo Fiodor Chaliapin, el director de orquesta Ernest Ansermet, la frecuente presencia de Victoria Ocampo, las ondulaciones de Josefina Baker y de la Mistinguette. La casa de Saint tuvo su apogeo en tiempos de Marcelo de Alvear, y fue recatando su brillo hasta apagarse casi por completo a la muerte de Enrique Saint, en 1938. "Llegamos a tener enfrente una unidad básica femenina peronista", suspira el doctor Manceaux.

Otros oropelos más vetustos iluminan las memorias de los caserones que circundan de gris el verdor de la plaza San Martín. Frente a ella se alzó, en 1804, el palacio que hoy ocupa la familia Verstraeten Anchorena y que es, en realidad, la mitz de la mansión original (los Ortiz Basualdo Anchorena hace años vendieron su parte, que compartía la misma fachada con sus medio hermanos, los Verstraeten). "Este es un conventillo de lujo", intercala el miembro de la familia que informa a PRIMERA PLANA, entre una y otra discreta alusión a que los salones de recepción de la planta baja se usan hoy como depósitos de cosas en desuso.

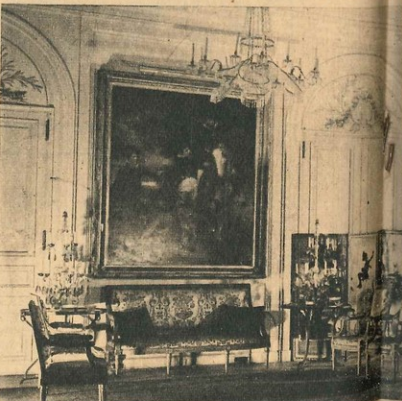
En los 3 mil metros cuadrados de la residencia Verstraeten (tres plantas y un pequeño jardín) habitan dos familias, con ocho hijos cada una, y sobran habitaciones (muchas de ellas evidentemente clausuradas). La falta de funcionalidad se cristaliza en el único baño de la planta noble, destinado a servir a inmensos salones; el arquitecto fue Julio Dormal, el mismo del Teatro Colón, quien sólo se preocupó de la fachada ("copia de modelos franceses —aclara desdefiosamente el informante—; el interior no lo preocupaba, y así quedó"). Uno de los salones se adorna, sin embargo, con un inmenso fresco mitológico —paradójicamente pintado por un miniaturista francés, Chaplin—, procedente de un palacio de París. Esplendorosos tapices y gobelinos, cuadros de Greuze y de Ziem, antigüedades fenicias y una fuente de mármol en el jardín de invierno (que no se usa porque filtra al piso de abajo) comparten con cierta melancolía las penumbras de esta mansión, en cuyos altos vive aún su



En 1904, el palacio Verstraeten fue un co



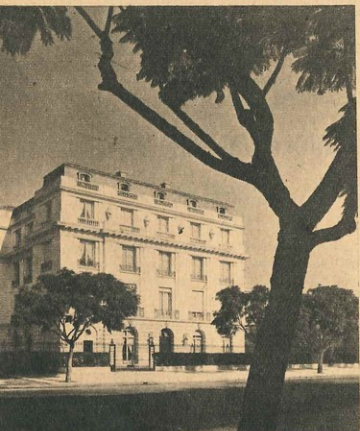
Casa Verstraeten: Esplendores del pasado.



El gran salón Luis XVI de los Larivière



regalo de bodas de los Anchorena.



Palacio Larivière: Nostalgia parisiense.



Los objetos provienen de Francia.

propietaria, Mercedes Anchorena de Verstraeten. La señora de Verstraeten (antes, de Ortiz Basualdo), es hija de una de las mujeres más acaudaladas que hubo en la Argentina: Mercedes Castellanos de Anchorena, propietaria del actual palacio San Martín y donante de la fastuosa basílica del Santísimo Sacramento, al otro lado de la plaza.

El oro perdido

El palacio San Martín fue erigido por el arquitecto Alejandro Christophersen para el multimillonario Aarón Castellanos, colonizador del Litoral, y su hija, la señora de Anchorena. En realidad, a partir de la imponente *cour d'honneur*, o patio de acceso, se despliegan tres casas bajo una misma fachada, ocupadas más tarde por los tres hijos varones de Mercedes Castellanos: Aarón, Enrique y Emilio, cada uno de los cuales hizo decorar su sector a su gusto y por distintas personas. La recepción más majestuosa se hizo en 1916, para el centenario de la independencia; la última de campanillas fue para el casamiento de Leonor Anchorena Uriburu con Alejandro Luro Roca. El doctor Luro fue, precisamente, el gestor de la venta del edificio al gobierno, ante el temor de que se la demoliciera, en un increíble millón y medio de pesos.

Cuando Juan Atilio Bramuglia, ministro de Relaciones Exteriores del peronismo, ingresó en el palacio, se dirigió afanosamente al Salón Dorado, para confesar a poco su decepción: "¿Dónde está el oro? Esto no es más que yeso pintado." La frase, más allá de lo pintoresco, golpea sordamente en un rasgo común a todos estos espectaculares edificios, claves de una imperiosa necesidad de aparentar tradición cultural: su imitación decidida, esforzada, de lo francés, sin reparar a menudo en incongruencias. Como toda improvisación, la decadencia de estas moles es patética: resulta prácticamente imposible conservarlas en buen estado (quizá por la "falta de conciencia histórica de los argentinos", que un Anchorena denunció ante PRIMERA PLANA), y las ratas y los insectos pululan por sus basamentos que (pese a todos los esfuerzos de los decoradores de los salones de arriba) no llegan a ser centenarios. "Esta zona de Retiro es insostenible; las ratas nos persiguen, aunque la desratización es periódica", comentó un angustiado funcionario de la cancillería. Para Alejandro Luro, ex habitante del caserón, la problemática es distinta: "Hay que saber cuidar estas casas —afirma—. Pero en este país es imposible. Aun en los lugares más encumbrados la gente insiste en arrojar las colillas al suelo; antes de que Perón lo incendiara, ya los socios del Jockey Club habían empezado a quemarlo", asevera irónicamente el doctor Luro.

Pese a los inconvenientes, al ocaso del servicio doméstico, al deterioro de la moneda y a las exigencias del tra-jín contemporáneo, algunas personas de empinada ubicación social persisten en erigir estos templos mundanos a su propia grandeza, que son los "palacios". "Palacetes, más bien", tronó una vestusta decoradora porteña, recordando las dimensiones alucinantes del

Louvre, de Schoenbrunn, de Pitti. En escala menor, pero siempre con alguna imponente, suntuosos "hoteles" particulares afloraron en Buenos Aires en la década del 30 al 40. Uno de los más notorios es el del arquitecto Juan Manuel Acevedo y su esposa, la cabañera y escritora Inés de Anchorena, en la Avenida del Libertador, a la entrada del Barrio Parque. Allí también predomina el estilo francés, suavemente estilizado; en el interior, los espejos y los mármoles de impronta versallesca se decoran sagazmente con estatuas góticas, mesas renacentistas y tapices de Flandes.

Más majestuosa, la mansión de los Larivière fue construida entre 1939 y 1940 por el ingeniero Roberto Pauwels, en Avenida Figueroa Alcorta al 3100. En sus cuatro plantas sobre nivel (además de los subsuelos con calderas, bodega, depósitos, garaje subterráneo y 18 piezas de servicio) habitan dos personas: Felipe Larivière y su esposa. La casa fue encargada por María Luisa Dose de Larivière, y reproduce exactamente la que sus otros dos hijos, Juan y Luis, erigieron en París. En sus 2.790 metros cubiertos (sobre 3.132; el resto es para jardín) de indestructible Jansen, de París —que ha provisto a tres generaciones de argentinos de paliativos para su nostalgia francófila—, acumuló preciosidades del gusto Luis XVI; *boiseries*, alfombras, muebles, cortinas, herrajes, adornos, provienen en su totalidad de Francia.

El costo del palacio Larivière fue de un millón y medio de pesos; el administrador del ocupante actual presume que ahora debe acercarse a los ochenta millones, incluyendo los cuadros de Tiépolo y de Lawrence, los biombos y las divinidades chinas, las piedras duras del siglo XVIII, las tapicerías de Aubusson, las estatuas de mármol. También son de mármol los techos, los muros y los pavimentos de los salones, verdaderos salones refulgentes. Con sus áureos candelabros, sus quimeras y esfinges de piedra, su exacto jardín a la francesa, la mansión es quizá la última de su género que se haya construido en Buenos Aires; el resabio de un pasado que incluye, también, el palacio hispano-morisco de Enrique Larreta en el barrio de Belgrano, las residencias de Adelia Harilaos de Olmos sobre la avenida Alvear (una de ellas es hoy la Nunciatura Apostólica), la tétrica mansión de las hermanas María y Faustina Duhau, en Alvear y Rodríguez Peña; la hermética casa de Félix de Alzaga Unzué y Elena Peña, en la bajada de Cerrito. Esta antología tiene también sus fantasmas: la desaparecida residencia de María Unzué de Alvear, frente a la plazoleta Pellegrini; la declinante y clausurada que fue de Mercedes Elizalde de Blaquier, en Alvear, entre Montevideo y Libertad; el des poblado torreón gótico-veneciano de los de Ridder. Su claudicante condición espectral se contagia a sus hermanas sobrevivientes; todas son, de una u otra manera, reliquias del museo de la ciudad, fragmentos de un estilo de vida que sólo pertenece a la historia. ♦

La escuela del año 2000

La maestra aprieta un botón y una cinta magnética se pone en movimiento. Una voz resuena en el aula y formula una pregunta: "¿Cuántas naves comandaba Colón, durante su viaje a América, emprendido en 1492?" Sobre una pantalla, al frente de la clase, la pregunta aparece por escrito. La voz y las luces proponen cuatro posibilidades: "Si Colón contaba con una sola nave, apriete el botón A; si con dos, el botón B; si con tres, el botón C; si con cuatro, el botón D."

Sobre cada pupitre, los alumnos enfrentan una máquina enseñante, un telemando provisto de pantalla y un número indefinido de teclas. Un instante después el maestro sabrá, consultando el tablero registrador, la cantidad de alumnos que respondieron correctamente a la lección del día. El tablero le permitirá detectar a quienes no acertaron con la solución; cada chico podrá, a la vez, leer en su pantalla cuál es la respuesta exacta. Mientras tanto, la cinta magnética lanzará, para los demás, un nuevo interrogante.

Esta es la escuela del año 2000, puesta bajo la advocación de la electrónica, que habrá arrasado con todos los esquemas tradicionales: mapas, cuadernos y pizarrones habrán sido reemplazados por proyecciones audiovisuales, fichas perforadas y señales luminosas; el reino del automatismo proveerá al maestro de los requisitos indispensables para catalogar el grado de asimilación de sus discípulos, la fatiga o la perplejidad que les produzca la suma de nuevos acontecimientos. Sabrá que cierta ecuación algebraica debe ser resuelta en cinco minutos por no menos del 80 por ciento de los alumnos. Sabrá también que deberá volver atrás la cinta magnética y reiterar la lección si más del 20 por ciento duda sobre el resultado final o lo equivoca.

En las clases de geografía, biología o historia, las proyecciones instalarán al alumno, como en el cine, frente a escenarios o a personajes, y les permitirán inmiscuirse en un documentado universo que, hasta entonces, los textos sólo alcanzaron a vislumbrar, y con dudosa vigencia. A la hora de los exámenes, las cámaras individuales y un cuestionario propondrán a cada uno la pormenorizada inspección de lo que ha visto y escuchado. El teletipo de sus máquinas ofrecerá pautas definitivas en cuanto a su caudal de observación; oblicuamente, en cuanto a sus dotes vocacionales.

Sobre el concepto base de la educación programada, "el automatismo permitirá que la educación se coloque a la altura de la era espacial!", asegura Glen Wegner, superintendente de las escuelas de California, que condujo la elaboración de las maquetas expuestas en la Feria Mundial de Nueva York: tres torres dodecagonales, plataformas

y terrazas, una ágil antena de siete brazos, rematado cada uno en una esfera de acero y cristal. La vaporosa estructura semeja una estación interplanetaria; es, para Wegner, el prototipo de la escuela del año 2000.

Una escuela que suprimirá melancólicos vicios al precio todavía no evaluado de la deshumanización. En los Estados Unidos, algunos modelos de máquinas enseñantes, todavía rudimentarios, se ajustan a la programática del maestro y desarrollan la clase tal como él la ha dictado, pero no existe seguridad de que, en el futuro, artefactos más complejos reduzcan su función a la de un mero estadiógrafo. Tampoco se sabe cómo reaccionarán los niños ante computadoras, voces monocordes que surgen de alguna parte y ojos luminosos que guían a cada error. Lo obvio es que se habrá sepultado la intercomunicación directa entre maestros y alumnos, "no siempre beneficiosa", expresan los expertos.

Ricardo Marias (24 años, dos hijos), un psicopedagogo argentino radicado en Nueva York, consultado por PRIMERA PLANA cablegraficó la semana pasada: "Tal como aparece en la Feria, la escuela del futuro integra todavía el mundo de las fábulas científicas, por lo menos fuera de los Estados Unidos. En la Argentina, por ejemplo, todavía cabe proyectar la escuela del presente."

Automatismo e intuición

Meses antes, en la sede de la UNESCO, en París, Marias conversó sobre el tema con Henri Dieuzeide, jefe de investigaciones del Instituto Pedagógico Nacional. "Toda la dificultad reside —dijo Dieuzeide— en la necesidad de establecer una pedagogía nuclear." Desde 1926, en que se construyó el primer profesor-robot (un sistema monitorial, por tanteos, de autoinstrucción), 122 laboratorios electrónicos de los Estados Unidos y seis de Francia abordaron la construcción de máquinas enseñantes, cada vez más flexibles y complejas. Las experiencias realizadas hasta ahora se refieren únicamente a la enseñanza de materias científicas de nivel secundario y superior, y demostraron que la duración del aprendizaje se reducía a casi un 50 por ciento del tiempo empleado mediante



Una imagen camino del destierro.

los procedimientos convencionales, "y sin que pudieran probarse desvelados de eficiencia entre alumnos sometidos a una u otra disciplina".

En Francia y Gran Bretaña, los dirigentes de la educación manifestaron su intención de seguir de cerca los ensayos producidos en los Estados Unidos y los que la UNESCO efectúa en Nigeria y Jordania; aquí, las máquinas cumplen una función verificadora de los conocimientos adquiridos a través de los medios tradicionales. Dieuzeide se pregunta: "En los países que están en vías de desarrollo, ¿no podría la enseñanza programada ofrecer una solución al problema de los altos índices de analfabetismo, mediante la creación de centros escolares de base autodidáctica?"

En torno de esta posibilidad, los expertos afinan los detalles para que las máquinas enseñantes despierten estímulos psicológicos que redoblen el ansia de saber: es posible que cuando un niño del año 2000 oprima equivocadamente una tecla, una vocecita incapaz de perder la paciencia lo delate dulcemente: "No, no; no es así, pero estáis cerca... ¡Vamos, tú lo sabes!" ♦

Abogados

Tampoco se salvan de los arrestos

A las cinco de una cálida mañana de la semana pasada, la puerta de un departamento céntrico se abrió para dar paso a una asustada señora en camión. El agente policial parpadeó levemente, pero continuó inflexible su misión: "Buscamos a la doctora Haydée Beatriz Salas. Tiene un arresto de cinco días por orden del juez Terán."

Simultáneamente, en una reposada casa del barrio de Almagro, la operación se repetía con el doctor Luis Benito Cerrutti Costa, un ex ministro del general Lonardi cuyo estudio jurídico atiende exclusivamente la defensa de obreros y empleados. El juez nacional de Trabajo, Luis María Terán, al aplicar cinco días de arresto a ambos abogados —en el caso de Haydée Beatriz Salas, se trata de la primera sanción aplicada a una mujer del foro—, no hacía más que "reprimir un alzamiento contra la disciplina", según declaró a PRIMERA PLANA.

El episodio comenzó cuando los dos letrados defendieron, ante el juzgado Terán, a doce mozos del restaurante *Don Nicola*, quienes se consideraron despedidos por falta de pago. Los abogados renunciaron a la defensa al considerar que no tenían "esperanza de hallar justicia para sus representados en dicho magistrado". Terán dictó, entonces, dos resoluciones: por la primera aplicó una sanción disciplinaria de arresto de cinco días contra el doctor Cerrutti Costa, a cumplirse en la Alcaldía del Palacio de Justicia, e idéntica pena contra la doctora Salas, a

quien se le permitió cumplir el arresto en su domicilio. Por la segunda medida, el magistrado trasladó el expediente a la justicia de instrucción, ante la posibilidad de que se hubiera configurado el delito de desacato.

Sin embargo, los abogados señalaron que el juez Terán no les notificó de la medida por telegrama o cédula, según lo dispone la ley. Desconociendo la resolución, se encontraron con que se había dictado la captura recomendada. "No hubo injurias por nuestra parte, porque no lo insultamos —dijo Haydée Beatriz Salas (29 años, soltera, de religión ortodoxa, con 150 juicios en cinco años de actividad profesional)—. El juez Terán —sostuvo— siempre falla contra los obreros." La abogada tomó el episodio con buen humor: "Creo que mi mamá debe haber provocado el arresto, porque ahora no tengo más remedio que ayudarla en la cocina." Entre sus quehaceres culinarios y la lectura apasionada de la vida de Rasputín, la letrada sobrellevó la sanción disciplinaria, que, de todos modos, fue apelada ante la Cámara respectiva.

Los primeros dos días del arresto, Cerrutti Costa los pasó en su casa, porque el Alcaldía de Tribunales estaba repleta. En la puerta, un agente policial de guardia permanente tocaba el timbre cada tres o cuatro horas para comprobar la presencia del detenido. A las siete y media de la mañana del tercer día, un jeep policial con personal superior fue a buscarlo y lo trasladó al Palacio de Justicia. Cerrutti Costa (48 años, casado, 2 hijos, 20 mil juicios en dos décadas de abogacía, de los cuales ganó el 75 por ciento) dijo secamente que "el juez Terán no tiene imparcialidad. Tiene, sí, una extraña tendencia anímica. Hace poco querelló a la CGT porque ésta declaró que los tribunales del Trabajo carecían de sensibilidad social y de celeridad: un juicio tarda dos años y medio en sustanciarse."

Aunque Cerrutti Costa y Terán no se conocen personalmente, los dos ostentan una larga trayectoria de encontronazos: "En su juzgado, sólo gané dos juicios, y eso por rebeldía absoluta de los demandados." El ex ministro de Trabajo acusó recientemente al juez Terán de violación de los deberes de funcionario público, porque en una causa, al nombrar un perito calígrafo para que dictaminara en torno de la autenticidad de los documentos presentados por la parte empresaria, falló contra el obrero a pesar de que el técnico estableció la falsedad de los papeles. Además, condenó al obrero a pagar las costas de la pericia caligráfica.

Severo enemigo de la publicidad fotográfica, el juez Terán (tucumano, 44 años, casado, 1 hijo) alegó que las sanciones que impartió son "meras cuestiones de rutina". En lo que respecta a la falta de notificación, señaló que los letrados "tenían que presentarse para saber qué resolución había recaído sobre su renuncia a la defensa. De hacerlo, habrían leído el arresto que les impuse". ♦

Justicia

Sin pleitos

Por Ival Rocca *



Una sentencia judicial reciente sostiene que muchos juicios se originan por capricho y por desconocimiento de las leyes. Esto se relaciona con la necesidad de imponer los nuevos métodos de ejercicio profesional difundidos por una naciente rama del Derecho: la Abogacía Preventiva (que mediante la "guerra al pleito" busca la paz).

• Algunas manifestaciones recurrentes de la vida en común (normas de tránsito, jubilaciones, vacunación obligatoria, etc.), que son aplicación del principio "más vale prevenir que curar", demuestran el sentido común de la prevención. Sin embargo, como "en casa de herrero, cuchillo de palo", estamos olvidando "prevenir", precisamente en el plano judicial y respecto del ejercicio de la abogacía.

• Ciertas leyes obligan a realizar reuniones de conciliación previa al litigio; pero audiencias breves (por el hacinamiento de causas), locales y circunstancias inadecuados, etc., conspiran contra los buenos resultados, y las soluciones amigables son escasas. Lo peor pasa cuando nos toca de contrario al Estado, ya que éste, mientras por otros conductos aconseja llegar a acuerdos amistosos, carece de personeros responsables con posibilidad de transigir (es también cierto que si el Estado "no transige", se lo cataloga de intransigente, y si "transige", se critica a los funcionarios actuantes).

• Una de las mayores mentiras convencionales ("La ley se supone conocida por todos") contribuye al desconocimiento de los derechos y dificulta una correcta ubicación del litigante, que posibilite el arreglo. Para colmo, la ignorancia de la ley es tanto mayor cuanto que sus sanciones no son regulares (a veces se dictan 100 leyes en una hora), la técnica legislativa no es perfecta (reforma tras reforma, adición tras adición, y numeración tras numeración, hacen de cada ley un "muestario"), y conseguir cada publicación, saca canas verdes. En suma: el conocimiento de la ley por parte del pueblo, no pasa de una pura ilusión.

• Por si esto fuera poco, las leyes arancelarias sancionan a los abogados que consiguen arreglos amigables; puesto que sólo se reconocen 50 pesos por la consulta o 100 pesos por la redacción de documentos, o 200 pesos por la constitución del arreglo, etc.; cuando no se llega a la conclusión de que el trabajo ha sido inoficioso por falta de pleito (!). Para este abogado —que cobrará menos que el plomero que arregla la llave del agua— es como

si se le dijera: "Tienes que fabricar el pleito. Si no lo haces, te penaré y vas a pagar las consecuencias."

• En el análisis de los hechos sociales es inútil prevalecerse de abstracciones y vivir ignorando las realidades. Es cierto que el abogado argentino demuestra bastante mayor desinterés que sus iguales de otros países —de todos modos, pero necesita —de todos modos— percibir honorarios justos para subvenir a sus necesidades. Si en lugar de premiar su éxito amistoso concretado en un arreglo extrajudicial (que beneficia a las partes, a la sociedad y a los propios órganos estatales), se lo califica en "cero" por su gestión conciliatoria, con esto no se contribuirá a lograr el mayor número posible de arreglos.

Las naciones más adelantadas han tomado medidas para disminuir los pleitos: se pena al litigante de mala fe y se premia adecuadamente la labor profesional conciliatoria. Los resultados obtenidos son muy satisfactorios. Si nosotros —a nuestra vez— pensamos seriamente en desarticularnos y progresar, debemos orientar a la gente hacia el trabajo útil y desencajarla del pleito estéril (valen más que 1.000 expedientes y cientos de casilleros de Tribunales ocupados, 2.000 ciudadanos libres de litigios, y cientos de resentidos sociales menos).

Compañías extranjeras actuantes en el país muestran, con un previo y adecuado asesoramiento legal, lo que nosotros mismos debemos hacer para aligerar o suprimir la horjarasca tribalística; porque, v.gr., así como Tokio dio partida de defunción a nuestra vetusta política deportiva, bastará una visita a los abarrotados pasillos de Tribunales para comprender el fracaso de nuestra política judicial (será, por otra parte, necesario que un sentido equivocado de orgullo nacional no nos siga impidiendo palpar todas estas realidades, a fin de que no persista "el engaño de nosotros, por nosotros mismos").

Restablecida que sea la confianza general, tres medidas básicas abrirían las puertas a la Abogacía Preventiva: I) Instancias conciliatorias rápidas y obligatoriamente previas al juicio; II) Intervención efectiva del juez y penas al litigante malicioso; III) Justo pago del servicio profesional preventivo y de conciliación. (Solamente en materia de locaciones —y ante la nueva ley—, el asesoramiento previo correcto eliminaría 50 mil expedientes por año de los casilleros de la Capital y Gran Buenos Aires.) ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

Frente al retorno de los artesanos

Desde hace varias semanas, una apretada urdimbre de hilos de colores apresa la mirada de los amateurs de arte en Buenos Aires. Con paciencia análoga a la que emplean en su artesanía, los tejedores de tapices se han lanzado a la conquista de un mercado que hasta ahora se había consagrado casi exclusivamente a la pintura, la escultura y el grabado. Hasta se ha inaugurado una galería de empinado nivel, El Sol, en la calle Esmeralda al 900 (propiedad del industrial Jack Mergherian), con el propósito de dedicarla "preferentemente al tapiz". Es probable que cuando la pintora Josefina Robirosa inauguró, en mayo último, su muestra de tapices, tejidos por Jacques Laroche, en el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires (ver PRIMERA PLANA, número 81), no haya sospechado que su éxito abriría las compuertas para que un aluvión de cromáticas tramas se derramara sobre la ciudad.

Fue a fines de agosto cuando los artifices de la lana comenzaron su cautelosa ofensiva. Una cordobesa hasta entonces desconocida en la Capital, Margarita Dionisi (estudiante de arquitectura), cubrió los muros de una sala de Van Riel, en la calle Florida, con rectángulos de lana multicolor, enriquecida con incrustaciones de cobre, rafia y hasta cerámica. Dionisi también anunció una teoría: "Los colores del tapiz son el resultado de la suma de varios tonos colocados uno al lado del otro, con un sentido parecido al de la pincelada en la pintura impresionista." Cuando El Sol ostentó en sus paredes los tapices de Gracia Cutuli, en octubre pasado, la batalla entró en su faz decisiva. La nueva galería no hizo sino otorgar una instancia definitiva al proceso de revitalización seguido en la Argentina por una de las más vetustas artesanías de la humanidad; pero el impulso viene de lejos. Viene de Fran-

cia, donde a partir de la década del 30 el pintor Jean Lurçat se propuso renovar la imaginaria de los talleres de Aubusson, otorgando a sus productos una fisonomía riesgosamente contemporánea.

Después de la resplandeciente muestra que el veterano Horacio Butler instaló en las salas de Bonino, hace menos de un mes, les ha tocado a los jóvenes Giovanna Forti y Joaquín Pichon cosechar elogios y dinero con las imaginativas tapicerías que despliegan humor y seguro oficio en la casi flamante galería Véneto, de Córdoba al 1300. Para la tapicera Gracia Cutuli (27 años, dos de los cuales transcurrieron en Europa, en investigaciones relacionadas con su oficio), el auge de la decoración tejida proviene "de la necesidad cada vez mayor de incorporarla, como elemento cálido, a la ambientación contemporánea". A la sagacidad de Cutuli no se le escapa que ese auge también deriva del costo de los tapices, relativamente escaso en comparación con las pinturas de firmas cotizadas.

Por veinte o treinta mil pesos pueden adquirirse las obras del matrimonio Pichon-Forti: impactantes paralelogramos de tibios colores, que realzan los ambientes y hasta les otorgan una pátina de lujo sobrio. Giovanna Forti (italiana, 27 años, espera su primer hijo) estudió pintura con Leopoldo Presas y retornó hace un lustro a su tierra natal, donde permaneció más de un año en labores de perfeccionamiento. Pero fue Joaquín Pichon (con quien se casó "el Día de los Inocentes de 1962") el que influyó decisivamente para que Giovanna volcara su ciencia pictórica en el tapiz. Pichon (ex estudiante de arquitectura, ahora dedicado a la publicidad, 22 años) había cumplido también su peregrinaje artístico: durante cuatro años invirtió su entusiasmo en la manufactura de cerámica, pero era la artesanía del tejido la que iba a encauzar definitivamente su vocación.

Mientras transita por los ambientes de su luminoso departamento, en un séptimo piso de la calle Julián Alvarez, el casi adolescente Joaquín Pichon revisa la historia de su dedicación a la tapicería, que es también un poco la historia de su matrimonio. "Durante dos años ensayamos prolijas variaciones técnicas y rastreamos un adhesivo que no formase hongos al poco tiempo, para la terminación de las piezas." Giovanna completa la información: "Esta es nuestra primera exposición, donde presentamos los frutos concretos de esos ensayos. Pensamos que nos caracterizan dos cosas: el uso de diseños abstractos y una terminación más pausada a la de Esmirna que a la de Aubusson." Ocurre que las creaciones de la pareja agregan, a las sugerencias clásicas del tapiz, la consistencia de volúmenes acolchados.

Quizá nadie haya resumido mejor el boom de los tapices en Buenos Aires, que una enfática asistente a la inauguración de la muestra en Véneto. Mientras analizaba quisquillosamente las piezas expuestas, le decía a una deslumbrada amiga: "Visten cualquier ambiente, no hay que cuidarlos tanto como un cuadro y, al fin de cuentas, salen mucho más baratos que una alfombra." ♦



Arte africano: Antes de Picasso.

Exotismos

El viaje que sólo requiere 5 cuadros

"Es como hacer un viaje de miles de kilómetros y de años, con sólo recorrer cinco cuadros por la Avenida del Libertador." Así resumía la semana pasada una señora, bajo el pórtico rosado del Museo Nacional de Bellas Artes, sus experiencias de frecuentadora de muestras de arte. En un extremo de las cinco cuadras (en Libertador al 1900), Arte Decorativo propone, en el inmenso hall Renacimiento del palacio Errázuriz, una breve antología de la plástica japonesa; en Libertador al 1400, en Bellas Artes, los anónimos artesanos del Africa impactan al público con creaciones que hacen replantear la ubicación real de Picasso, de Modigliani de Klee.

Para el arquitecto Samuel Oliver, director interino del Museo de Bellas Artes, la exposición africana es "no sólo la mejor del año sino también la más divertida". Las 210 piezas expuestas justifican su aserto, al exaltar la observación directa, la tendencia a la estilizada simplificación y el humor que destilan los escultores negros. Pero no se trata únicamente de escultura: hay alhajas, peines, escudos, instrumentos musicales, insólitos bancos y elaborados "posa nucas", además de las máscaras y los frágiles tocados denominados *tjuvaras*, que reducen la esbeltez del antlope a un signo plástico de refinado preciosismo.

Como presidente del Comité Oriente-Occidente para la Argentina, de la UNESCO, el profesor, pintor y crítico Osvaldo Svanascini (44 años, especialista en arte oriental, casado con la bailarina Maya Devi) se encargó de organizar y distribuir la exposición japonesa en Arte Decorativo. "Fueron cinco días de labor en el Museo, sin contar lo que llevó convencer a los coleccionistas, porque no pudimos ofrecerles seguros por las 250 piezas, que llegan a los 60 millones de pesos", informa Svanascini. La adhesión del público compensa las fatigas y, seguramente, halaga a los coleccionistas. ♦



Pichon-Forti: Como en Esmirna.

Libros

En busca de un fénix incesante

LEONARDO DA VINCI. Selección de estudios críticos conducida por Marcel Brion; Fabril Editora, Buenos Aires, 1964; 285 páginas, 1.400 pesos.

"Lo que ignoramos de la vida de da Vinci llenaría muchos volúmenes. Lo que sabemos, apenas unas líneas." A partir de esta humilde y sagaz toma de conciencia se estructura el intento de interpretación leonardesca consumado hacia 1959 por un equipo que convocó la revista francesa *Réalités*, puesto bajo la guía de uno de los más filosos exegetas del florentino: Marcel Brion. El suntuoso volumen, lanzado por Fabril e impreso en Francia, es reproducción del original editado en París, a través de una diestra versión española de Enrique Molina.

Cuatro siglos de investigaciones y de teorías han depositado sobre Leonardo una prolija capa de incompreensión. Cuanto más se cree conocerlo, menos puede abarcarse unitariamente su figura colosal. Es la misma angustia que afligía al artista en sus rastreos de la unidad esencial de la vida: la incapacidad de reducir los múltiples datos de la experiencia a una clave común.

Quizá nadie lo ha definido mejor que Kenneth Clark cuando, en su estudio de "La Última Cena", pintada por Leonardo en el convento milanés de las Gracias, anota: "¿Cómo podemos criticar una obra que conocemos desde la infancia? Hemos llegado a considerar la Cena, más como una obra de la naturaleza que del hombre... Ante un cuadro semejante, la dificultad no está en analizar nuestros sentimientos sino en tener, después de todo, alguna clase de sentimientos." Pero el mismo crítico propone el único hilo conductor posible para atravesar la maraña: "Podemos provechosamente imaginar el día en que La Última Cena no existía, y en que Leonardo se enfrentó con una pared en blanco y con un protector exigente."

El equipo Brion actuó impulsado por un resorte similar: hacer de cuenta que se hallaban ante una página en blanco, cuando nadie había estampado aún ninguna observación sobre Leonardo. El resultado es óptimo, pues los ocho autores se han obligado a revisar lugares comunes, a elaborar enfoques inéditos (aunque jamás heterodoxos). El propio Brion inaugura las lujosas páginas con un resumen de aquella visión unitaria de Leonardo que propuso en un estudio editado en 1952; Danielle Hunebelle replantea la biografía leonardesca bajo un título definitorio ("Los claroscuros de una vida genial y solitaria"); Fred Bérance inserta a da Vinci, con paciencia de entomólogo, en el vertiginoso contexto histórico, político y social de su tiempo; Emmanuel Berl ensaya ubicarlo como filósofo; André Labarthe y Jean-Jacques Salomon investigan la actividad científica del florentino; Robert Lebel disecciona sus mecanismos creadores; Jean Lucas-Dubreton recrea la frívola faceta del *Organizador de fiestas y serenatas*; y

UNA NUEVA * MANERA DE AÑADIR DISTINCION
A SU LISTA DE OBSEQUIOS DE FIN DE AÑO:

Regale SALVAT



Nuestro personal especializado le ayudará a "personalizar" sus atenciones de acuerdo con las características de cada obsequiado, eligiendo los títulos más adecuados a cada circunstancia.

DICCIONARIO
ENCICLOPEDICO SALVAT

ESCT
ENCICLOPEDIA SALVAT DE LA
CIENCIA Y DE LA TECNOLOGIA

MUSEOS Y MONUMENTOS
EL ROCOCO Y SU EPOCA
GENESIS DEL SIGLO XX

UNIVERSITAS
ENCICLOPEDIA CULTURAL

EL MUNDO DE LOS NIÑOS

LA VIDA
ENCICLOPEDIA DEL MUNDO VIVIENTE

HISTORIA DE AMERICA
EL MUNDO DE LA CIENCIA
HISTORIA DEL MUNDO

SALVAT EDITORES ARGENTINA, S. A.

CORRIENTES 2777 - 89-4762/5812/7013 ● LAVALLE 371 - 31-9014

Jean Cocteau descerraja un fognazo de intuición poética al afirmar que "Leonardo fue su propio arqueólogo".

Marcel Brion acuña, desde las primeras páginas, una definición impactante por su justeza y hasta por su visualidad: "El espíritu de Leonardo se construye a la manera de una espiral gigante, en perpetua rotación sobre sí misma, y en cuyo interior se articulan, unas con otras, espirales menores." Y "dado que la suya es una metafísica del infinito, en función de ese infinito no ve término ni a la creación artística ni a la investigación científica". Esa misma certeza de lo inacabado, de lo incansante, es la que hiere a los estudiosos de da Vinci, asaltados al fin por la impotencia expresiva ante el genio; es, también, lo que hace a Leonardo tan encarnizadamente contemporáneo, a partir del siglo XIX.

Cuando se sabe, por ejemplo, que aplicaba técnicas alucinatorias para desatar las posibilidades creadoras de sus alumnos, no sólo se siente asombro sino también una especie de fatiga ante la mole inabordable, ante un espíritu ecuménico, empeñado en conciliar



Da Vinci: Metafísica del infinito.

los extremos del Cosmos. Imposible, asimismo, discernir en qué medida ese espíritu estaba empapado o no de religiosidad; lo único seguro es que su aparente frialdad racional no le impidió comunicarse con las fuerzas subterráneas del alma, con los territorios que exploraría el psicoanálisis.

Sin embargo, a la sagacidad de Brion no se le escapa el matiz medieval que sobrevivía en da Vinci (a veces considerado como cúspide del Renacimiento): "Sigue siendo bastante medieval en la inclinación que conserva por lo fantástico, rehusando —con razón, por lo demás— establecer una neta distinción entre lo natural y lo sobrenatural." No es casual que la noción de imposibilidad frecuente a los colaboradores en esta empresa (de insólito lujo visual, por otra parte), porque es quizá la esencia misma del sino leonardesco. Ya es trascendente que hayan logrado describir una imagen creíble del artista, escrutador de nubes y de torrentes, empecinado en coagular esos fenómenos de la materia para asimilármolos a otra de sus formas posibles y análogas: los rizos de una cabellera que él, tal vez, no se atrevió nunca a acariciar. ♦

Intrigas

No hay orquídeas en el Vietnam

UN LOTO PARA MISS QUON,
por James Hadley Chase; Emecé,
Buenos Aires, 1964; 188 páginas,
100 pesos.

"Encontró los diamantes una tarde calurosa de domingo, en el mes de enero": esa precisión para empezar una historia no es inesperada en James Hadley Chase, un londinense de 58 años, cuya maestría como narrador policial fue tenazmente impugnada por los escritores ortodoxos del Detección Club —amantes de la intriga pura, denostadores de la violencia—, y observada con recelo por los propios asesores de la colección El Séptimo Círculo,

quienes la incluyen en su lista sólo después de aconsejar 178 títulos, algunos de ellos inocuos, otros desvalidos de ingenio.

Ocurre que Chase es, cada vez menos, un escritor inglés; como los grandes popes de USA, Dashiell Hammett (*El halcón maltés*) o Raymond Chandler (*La ventana siniestra*), Chase sólo engendra héroes crueles y sanguinolentos, policías inmorales para quienes la tortura o la befa suelen ser más eficaces que la deducción, asesinos cuya mejor carta en el juego es el sadismo. Con esos datos ha elaborado un estilo irritante, incómodo: no es casual que sus obras sean, a menudo, más verosímiles que las intrigas policíacas de los maestros ingleses del género, llámense Dickson Carr o Nicholas Blake.

Un loto para miss Quon es un título francamente menor en la bibliografía de Chase: es la historia de un empleado naviero, que se aburre en Saigón, contentándose con emborracharse noche tras noche en el Paradise Club, mientras descubre algún ersatz del amor junto a Nhan Lee Quon. Esa plácidez se desmorona cuando el hombre, Steve Jaffe, encuentra un tesoro emparedado en el vestíbulo de su casa vietnamita y debe acumular asesinatos para quedarse con él. El remolino se complica porque la historia de los diamantes va interrumpiéndose, a intervalos, en beneficio de otras historias menores: la del conflicto entre Vietnam y Vietcong, la molición de las embajadas, la avidez de los policías asiáticos. Es una descripción adulta de ese mundo convulso, donde todo parece corrompido, asqueroso, salvo la figura de miss Quon, capaz de afrontar la muerte por salvar a su cobarde amante.

A diferencia de *El secuestro de la señorita Blandish* (No Orchids for Miss Blandish), su novela más ácida, la crueldad no es aquí el protagonista del drama: actúa sólo como revulsivo, como punzón que permite conocer más a fondo a cada personaje. En aquella obra de preguerra (a la que George Orwell juzgó como un producto puro de la tendencia escapista en la literatura británica), la señorita Blandish era amansada a latigazos por Ma' Slim, y ese proceso ocupaba todo el tercio final de la obra; en *Un loto para miss Quon*, el jefe de policía vietnamita, coronel On-din-Khuc, veja infernalmente a la amante de Jaffe, pero ese golpe de crueldad cubre apenas 10 de las 20 páginas finales: es un recurso que completa el retrato de miss Quon, pero su peso es ínfimo dentro de la obra.

Desde 1938, Chase ha ido afinando su habilidad para explicar, a través de la acción, quiénes son sus criaturas: se muestra desdefioso de las digresiones psicológicas, de los entretelones políticos de la historia, del exotismo vietnamita. Sólo le importa concentrarse en lo que pasa, en la debilidad moral de Jaffe y en la corrupción de los residentes europeos. Esa actitud le permite algo más que dar una lección de economía narrativa; también sirve para acentuar la tensión y la casi algebraica finura de su intriga. Que esos atributos hayan sobrevivido a la farragosa, intrasmitible, traducción de Inés Oyuela de Estrada es otro síntoma de su maestría. ♦

BEST - SELLERS

Español

- 1) *Los premios*, por Julio Cortázar (Sudamericana, 2ª edición); 1ª la semana pasada.
- 2) *La fuerza de las cosas*, por Simone de Beauvoir (Sudamericana), tercero.
- 3) *Buenos Aires, vida cotidiana y alienación*, por Juan José Sebrelli (Siglo XX, 2ª edición), 2º.
- 4) *Entre el Mar Rojo y el Mar Muerto*, por Germán Arciniegas (Edhasa).
- 5) *Manual del gorila*, por Carlos del Peral y Kalondi (Jorge Alvarez), cuarto.

Francés

- 1) *Dressez haut la poutre maitresse, charpentiers*, por J. D. Salinger (Laffont).
- 2) *La côte sauvage*, por Jean René Huguenin (Seuil).
- 3) *Le remords*, por Alba de Céspedes (Seuil).

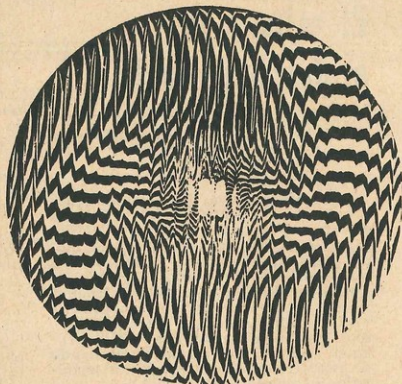
Inglés

- 1) *My Autobiography*, por Charles Chaplin (The Bodley Head).
- 2) *Julian*, por Gore Vidal (Heinemann).
- 3) *The Last Love*, por Thomas Costain (Allen).

Italiano

- 1) *1914, suicidio d'Europa*, por Giuseppe Romalotti (Mursia).
- 2) *Le italiane si confessano*, por Gabriella Parca (Feltrinelli).
- 3) *I lunghi fucili*, por Cristoforo M. Negrí (Einaudi).

• Librerías consultadas: Casavalle, El Ateneo, Fausto, Latina, Letras, Norte, Premier, Rivero, Huemul, Santa Fe, Sarmiento y Ulises (español); Galatea y Hachette (francés); Viscontea y Leonardo (italiano). ♦



PEQUEÑA ENCICLOPEDIA COLUMBIA

todos los temas del saber humano

Un tomo de gran formato de 1.234 págs., encuadernado en tela \$ 2.900.-

La Pequeña Enciclopedia Columbia da al lector en 30.000 artículos y un millón y medio de palabras una primera y objetiva información sobre cualquier tema del saber humano, señalándole a menudo con útiles referencias cruzadas los caminos que podría tomar si quisiese profundizar en ese conocimiento.

LA ENCICLOPEDIA DEL HOMBRE OCUPADO

La Pequeña Enciclopedia Columbia es la obra ideal para el hombre de negocios, para el profesional, el estudiante, el atareado lector común, pues proporciona en un tomo manuable, de fácil consulta, una cantidad de información - precisa, moderna, práctica - superior a la de muchos diccionarios enciclopédicos en varios volúmenes.

NO ES UN DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO

La Pequeña Enciclopedia Columbia no es un diccionario enciclopédico común. Las definiciones que pueden encontrarse en cualquier diccionario de la lengua han sido rigurosamente excluidas. La Enciclopedia informa en cambio sobre las principales cuestiones históricas, políticas, geográficas, científicas, literarias, de conocimiento imprescindible para el lector moderno.

EDICION PARA LATINOAMERICA

La edición argentina, al cuidado del profesor Juan Adolfo Vázquez, ha sido revisada y completada de acuerdo con las necesidades del lector hispanoamericano. No se trata, pues, de una simple traducción, sino de una adaptación minuciosa en la que se ha mantenido el grueso de la obra original ampliándose y añadiéndose millares de artículos.

ASEGURE SU EJEMPLAR AHORA MISMO, ENVÍENOS ESTE CUPÓN

EDITORIAL SUDAMERICANA - Humberto 1º 545 - Bs. As.

Sírvanse enviarme 1 ejemplar de la "PEQUEÑA ENCICLOPEDIA COLUMBIA" Por contrarrembolso incluyo cheque/giro por m\$.n. 2.900.-

Ruego se sirvan remitirme información gratuita para la adquisición en cuotas de la "PEQUEÑA ENCICLOPEDIA COLUMBIA"

Nombre y apellido
Domicilio particular Dto. Localidad
Domicilio comercial Oficina Piso
Localidad

EDITORIAL SUDAMERICANA

Humberto 1º 545 - Buenos Aires

PREMIOS PRIMERA PLANA

Ensayo y Novela

El 31 de diciembre vence el plazo de admisión para los ensayos publicados en 1964 y las novelas inéditas, de autores argentinos o residentes en el país, que opten a los dos premios de 100.000 pesos cada uno, instituidos por la Dirección de PRIMERA PLANA. Los trabajos deben enviarse a Perú 167, piso 12º, Capital Federal, de acuerdo con las siguientes condiciones: ensayos, tres ejemplares de cada obra; novelas, tres copias a máquina, escritas en una sola cara del papel (tamaño oficio) y a dos espacios. Estos originales deberán ser firmados con seudónimo y, en sobre aparte, cerrado y lacrado, se consignarán el nombre y domicilio completos del autor; en la parte exterior del sobre que contiene estos datos se inscribirá sólo el seudónimo. Los jurados —que en las dos categorías podrán declarar desiertos los premios— se expedirán el 15 de marzo de 1965.

Balances

El salto a lo profundo de la fe

LOS MUCHOS QUE NO VIVEN, por Alberto Vanasco; Ediciones Zona, Buenos Aires, 1964; 144 páginas, 150 pesos.

“Cruzábamos ya los treinta años —reflexiona Emilio, el relator de la novela— y estábamos a punto de dejar a nuestros hijos en un país mucho más desquiciado y desollado del que habíamos heredado.” ¿Por qué? Emilio se siente desplazado en Buenos Aires, rechazado por una Argentina vacía y una América ausente. “Eramos bastardos entre dos realidades: aquel mundo que se había desligado de nosotros y este otro que no terminaba de aceptarnos.”

Emilio atraviesa ese tembladeral como víctima y victimario; no tiene la culpa del desastre, tampoco le encuentra soluciones. Cuando se define, desecha la muerte y la evasión que eligieron sus amigos. En un mediodía ruidoso, mientras termina su trabajo en el puerto y ve venir a su hijo, parece descubrir que en esas cosas simples puede abrirse el paraíso perdido, puede él apartarse de los muchos que no viven, cesar de ser uno de ellos. Capitular, quizá intuye Emilio, es la mayor de las rebeldías, porque en ese momento empieza a conocerse a sí mismo.

El mérito esencial de la obra debe de estar en la valentía que rezuma: porque Emilio es el propio Vanasco (39 años), y aquí se desnuda en un ardiente arranque confesional, más que autobiográfico. A despecho de las concordancias menores (Vanasco, como su doble, dio clases a domicilio, vegetó en un juzgado, manejó un remis, fue empleado en una compañía portuaria), el autor se juzga sin piedad, revisa su pasado para quedar en paz o en guerra con él, sabe hasta dónde es culpable y hasta dónde merece castigar esa culpa. Su prosa lo ayuda: toda la novela semeja una exhalación, no una pose; un lírico panfleto, no una naturaleza muerta. No en vano, además, está escrita en pretérito imperfecto, tiempo verbal que comunica a la narración una curiosa mezcla de opresión y lejanía.

Los muchos cierra una trilogía ini-

ciada por Vanasco en 1947, con uno de los libros más importantes y menos conocidos de la literatura nacional. Sin embargo, *Juan vivía* (redactado en la segunda persona del futuro), y continuada en 1957 con *Para ellos la eternidad*. En los dos progresaba el gesto de franqueza que Vanasco acaba de desatar ahora, su aproximación crítica, nada conformista, a la Argentina que lo rodea.

Al cerrar el prólogo de su primera novela, señalaba: “...creo en aquello que —de una manera u otra— significa una derrota y una heroica y fracasada tentativa, para tener que decirlo todo nuevamente y comenzar de nuevo a explicar tantas cosas”. Los muchos, posiblemente, constituya la última explicación, el remate de una derrota, el ingreso en la madurez. En el camino, Vanasco se desprendió de sus sombras, ejerció todas las experiencias, desde el exilio (un año en USA) hasta el ácido lisérgico, desde las ocupaciones más opuestas, incluso la de oficial del Ejército, hasta su sistemática obsesión por dominear el azar sobre las mesas de ruleta.

Al cabo de ese camino, erizado de revistas que nunca se publicaron, de libretos que nunca se filmaron, de piezas teatrales que nunca se montaron, de su humor corrosivo y de sus sueños, Vanasco —como Emilio— surge con la vida pasada en limpio. En su caso, ha vencido la poesía, ha sido el hilo de Ariadna capaz de iluminar cualquier laberinto, de armonizar por encima de los contrastes, de ir recuperando ese paraíso perdido que Emilio —y tal vez Vanasco— se pregunta si habrá de reconquistarse mediante el psicoanálisis, la revolución social o el masoquismo.

En un poema editado en 1954, Vanasco reverenciaba al hombre “que salta de pronto a lo profundo de su fe”: ese hombre es el que vuela en las páginas de *Los muchos*, hastiado y saciado, carnal y melancólico; el que observa crepitar sus días sin adivinar para qué sirven ni adónde conducen; el que naufraga entre la resolución y la abulia, junto a quienes quieren modificar el mundo o dejarlo como está; el que, antes de diluirse en el estrago general, mira dentro de sí y se rescata.

Es una actitud animal, la más certera. También, la más dura de asumir. Que Emilio la practique, es el mejor índice de que ha decidido ser él de una vez por todas. Que lo cuenta, bajo el seudónimo de Alberto Vanasco, y que su odisea trascienda, despojada de literatura, prueban que Emilio, sin advertirlo, regresó a la pureza. ♦



Confeso Vanasco: El paraíso perdido se oculta dentro de cada hombre.

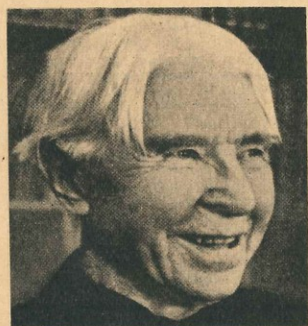
Memorias

El poeta que vio el mundo desde un carro de lechero

VIDA INQUIETA, por Carl Sandburg; Plaza y Janés, Buenos Aires; 184 páginas, 40 pesos.

"No recuerdo nada de la casa en que nací, en Galesburg, Illinois. Fue el 6 de enero de 1878, poco después de la medianoche", evoca el poeta Sandburg en el primer capítulo de esta biografía, publicada en 1953. Quizás ese paraje —las tres habitaciones de madera donde vivieron sus padres, entre 1874 y 1880— sea el único que escapó de su férrea memoria: el resto de la obra acumula con fenomenal minucia toda la historia de Galesburg, desde que "era sólo una llanura ondulada y vacía", hasta el día en que Carl, inflamado por las arengas bélicas del presidente MacKinley, se alistó en el VI Regimiento de Infantería de Voluntarios de Illinois, y marchó hacia Cuba.

Aunque esta edición informa que el título original es *Prairie - Town Boy* (Fradera - Muchacho de la ciudad), Sandburg la editó con un nombre más arrogante: *Always the Young Strangers* (Siempre los jóvenes forasteros), por-



Carl Sandburg: Otro Mark Twain.

que en el crecimiento de su aldea y en lo que él llama "mi sed de sabiduría" asoma sin tregua algún colono sueco, inclusive su padre, el emigrante August Sandburg, que "nunca había aprendido a escribir". Los jóvenes forasteros, los Gulihier, los Burner y los Bateman, son, tanto como el propio Carl, los héroes de la historia.

Vida inquieta cubre el único periodo oscuro en la biografía de Sandburg: sus críticos habían contado ya prolijamente sus aventuras políticas, desde que organizó el partido Social Demócrata, en 1910, hasta que trabajó como secretario del alcalde de Milwaukee, hacia 1912. Pero su verdadera ruptura con Galesburg data del año 13: entonces, seguro ya de lo que quería, emprendió su primera huida a Chicago y entró en el *Daily News*, como reportero político. Tres años después ya había escrito sus poemas sobre la "ciudad de los anchos hombros", y los seis versos de *Bruma* irrumpían en todas las selecciones de los antólogos: "Se va acercando la bruma / con sus andares de gato. / Sentada, con aire quieto / contempla el puerto y la ciudad; / y en las ancas / el silencio / se va, después de mirar."

El volcánico biógrafo de Lincoln, el vencedor del Pulitzer de poesía, en 1951, está ya entero en *Vida inquieta*, donde la vitalidad de Mark Twain y el sentimiento folklórico de su amigo Robert Frost esplenden en cada línea. Aquí está el Sandburg que repartía leche en un carrito miserable, por tres dólares semanales, sin poder comprarse zapatillas de abrigo: aquí, también, el Sandburg que a los 13 años se creyó obligado a aprender un oficio, y se prodigó en las hojalaterías, en una planta lavadora de botellas, en las farmacias, y en la peluquería del señor Humphrey, donde "todo debía estar en orden, reluciente como el Sol".

En 1956, Sandburg prometió una continuación de *Vida inquieta*, ávido por borrar la atmósfera de fracaso que había engendrado la segunda edición de su novela *Remembrance Rock* (1948), sobre la experiencia de USA en la II Guerra; durante estos años, sin embargo, escribió sólo poemas menores, frases de compromiso, "quejas de viejo", como él mismo las definió. Este tomo de memorias parece suficiente: Carl es aquí también una bruma que "se va, después de mirar". ♦

jorge alvarez editor
presenta

la clave del Premio Nobel

LOS ESCRITORES CONTRA
SARTRE

una feroz colección de ensayos
a favor y en contra por
Jean Paul Sartre
Jacqueline Platier
Pierre Henri Simon
Ives Berger
Claude Simon
Leo Figueres
Cesare Luporini

JORGE ALVAREZ EDITOR
Talcahuano 485 - T. E. 35-6875
Buenos Aires

POTENCIA O COLONIA



La Argentina, nación con vocación de potencia, lleva demasiados años de frustración en el orden espiritual y físico, político y económico. Su autor señala que en el mundo contemporáneo nuestro país es nada, que somos uno más entre los países en crisis, y que ha llegado el momento de decidir si seremos lo que debemos ser o si permaneceremos siendo nada. PRECIO \$ 150.-

EDITORIAL COLUMBA

SARMIENTO 1889 - BS. AIRES

TELEF. 45-8503

Teatro

Cuando se puede vivir de flores

"Tengo 45 años. Digo mi edad porque no la represento." Cualquiera que hubiese visto a la elegante dama mientras cruzaba las piernas, envuelta en un negligente chal y en la luz del crepúsculo que invadía el pequeño departamento de la calle Peña, en Buenos Aires, habría podido asegurar que no mentía.

Porque Isidora Aguirre (dramaturga, nacida en Santiago de Chile, casada dos veces, cuatro hijos) irradia una persistente juventud. Tanto como para volar de un compromiso a otro, venir a Buenos Aires para presenciar la marcha de la filmación de *La pérgola de las flores* —la obra que le sirvió de catapultita a la fama y la seguridad económica, desde su estreno en 1961 por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica de Santiago—, permanecer una agitada semana en la capital argentina y marchar a Chile para volver a mediados de diciembre, cuando el grandilocuente y prolífico Cecilio Madanes ponga en escena *La pérgola*, en el callejón de *Caminito*.

Por ahora, la vertiginosa escritora chilena afirma no saber casi nada sobre la filmación de su obra: "Yo vendí los derechos —dice, con una permanente sonrisa colándose junto a la tonada trasandina—, y no tuve participación en otra cosa. Creo que el guión es de Rodolfo Taboada." Pero lo que ha alcanzado a trascender, habla de siderales costos de producción. Fue necesaria la acumulación de Benito Pezrojo y Luis César Amadori (capitales españoles), del mexicano Pedro Elvira y del aún inmovilizable zar de la industria cinematográfica argentina, el magnífico Atilio Mentasti, para solventar la filmación en colores, los frondosos decorados de Gori Muñoz y las presencias en el reparto del chileno Antonio Prieto y de la hispana Marujita Díaz.



Isidora Aguirre: Algún reproche.

Las reservas de la autora se agrietan, sin embargo, cuando se trata de ilustrar sobre su trayectoria. "Empecé a escribir teatro relativamente tarde —comenta, para agregar en seguida, —no disculpándose—: Pero antes había escrito relatos, dibujé, estudié baile clásico y hasta llegué a componer canciones folklóricas." El verdadero camino de Isidora Aguirre, sin embargo, pareció comenzar a perfilarse luego de su viaje a París, en 1949, cuando se dedicó a estudiar cinematografía. Por ese desvío lateral llegó a descubrir que su real interés estaba en el febril mundo de la escena. El teatro no tardó en corresponder holgadamente a ese amor: después de piezas que resonaron en crítica y público (*Las tres Pascuas*, 1957; *Población Esperanza*, 1959, en colaboración con el novelista Manuel Rojas, "con el clima de los poblados *cayampas* o, como dicen ustedes, *villas miserias*"), el impacto de *La pérgola* —con canciones de Francisco del Campo— promovió a la Aguirre al nivel del estrellato. "Es la obra de más éxito, en toda la historia del teatro chileno —afirma—. Probablemente porque la gente añora aquel clima pacífico y un poco intrascendente", agrega con alguna melancolía.

De lo que no está tan segura, en cambio, es de que se trate de su mejor obra. Sobre todo cuando piensa en *Los papeles*, que *Fray Mocho* estrenó en Buenos Aires hace dos temporadas. Aunque reconoce que *La pérgola* "es a la que estoy más agradecida: me ha permitido vivir del teatro".

No obstante, algo como un nostálgico reproche brota de la triunfante escritora a su arrolladora hija: "Los que no conocen el resto de mi producción, me ubican por *La pérgola* en un teatro decididamente amable o costumbrista", reflexiona, cuando ya la penumbra convida a encender las lámparas del departamento. "¡Pensar que yo siempre me había resistido a escribir una comedia musical!" ♦

Estreno

Los lirios del campo

MOTIVOS (1964), dos actos en tres momentos, de Julio Mauricio. Director: Roberto Durán. Comedia Nacional, en el San Martín, sala Casacuberta.

Existe una corriente por la cual el teatro argentino logrará la adhesión de un público sólido y atento: la del realismo costumbrista. La pieza del novel Julio Mauricio (ver PRIMERA PLANA, número 97), premiada en el concurso de la Comedia Nacional, se inscribe en esa línea pero es incapaz de mantener el aliento de su motor dramático. Los cuatro "momentos" iniciales estructuran un arranque impecable: con golpes de medio pintoresquismo, con prolíja ambientación ciudadana, se anuda la intriga. Un intermediario ha adquirido, en infima suma, un inquilinato que está ocupado; su propósito es venderlo, con abrumadora ganancia, a un industrial en vertiginoso ascenso económico (Enrique: un pomposo Carlos Muñoz), para que éste edifique allí un colosal bloque de departamentos. La compensación para los desalojados será un terreno en San



Costumbrista Mauricio: Místico.

Justo, donde podrán erigir sus nuevas viviendas.

En este punto se alza la figura de Anibal, el personaje (vertido con espontánea naturalidad por Walter Santa Ana) que corporiza los anhelos mesiánicos del autor. Procedente de un orfanato, Anibal envuelve su envagética dulzura bajo la ruda cáscara de un muchachón de barrio. Albañil de oficio, desplaza inagotablemente su ternura de un desheredado a otro: él también habita en el conventillo, y asume el drama de los desposeídos. Reclama que el intermediario provea también los materiales necesarios para construir las casillas en San Justo; coagula en su torno a otros siete inquilinos, que se solidarizan con él y que, bajo su conducción, emprenderán la aventura de una existencia comunitaria: "Ahora cantan y ríen juntos —afirma el autor— y, además, han aprendido a llorar por los otros."

Curiosamente, la tesis de Mauricio se desgaja de una singular dualidad. Los que no se adhieren al plan de Anibal, los que quieren resolver por su cuenta el problema del desalojo, son los fuertes, los luchadores; quienes rodean al albañil son "los más desvalidos, los que no saben pelear, los que sólo tienen miseria y miedo; ellos se unirán; después se les revelará una realidad inesperada: lo que importa no es la casa que están construyendo, sino lo que sienten mientras la construyen". De esta manera, *Motivos* se instala en una esfera mística y abandona el rigor de la lucha terrena para proponer una evasión que los personajes aceptan con esquemática docilidad. El esquematismo preside también la tensión que surge de esta vertiente de la obra: pobres bondadosos contra ricos intratables.

Pero hay otra vertiente, la menos sólida del drama, que se encarna en Elsa (la enfática Perla Santalla), mujer de Enrique, el industrial hacedor de dinero. La inexperience teatral de Mauricio no abandona los esquemas: Elsa se siente atada a un mecanismo, no a un hombre, y el conocimiento accidental de Anibal y de sus huérfanas descendencia para ella el resorte de la liberación. Abandonará a su marido y buscará un motivo para vivir en la humildad y el amor al prójimo. *Motivos*

no alcanza a soldar eficazmente sus dos líneas de acción; al contrario, insiste en dispersarlas por vericuetos menores. Maurizio se afirma, en cambio, en las escenas de masas (la primera reunión en el conventillo, con lúcidas prestaciones de Adolfo García Grau y Zelmar Guefoel), cuando su voluntad solidaria se sirve con soltura del recurso coral.

Es allí, asimismo, donde el director Durán conjuga su minuciosa, empecinada, limpiada conducción de actores, con un movimiento afinado, que a veces defeciona en otras secuencias. Durán pudo, no obstante, haber aligerado a la pieza de desviaciones innecesarias, y compensado su mínima teatralidad con búsquedas más dinámicas. Sin embargo, el escollo insalvable es la escenografía de Gastón Breyer, que deteriora la acción y la visualidad de *Motivos* por su pobreza imaginativa y su concepción antifuncional (trece cambios de escena requieren otros tantos apagones). Luisa Vehil, directora de la Comedia Nacional, incurrió en una de sus habituales distracciones y cerró el espectáculo inicial con una atribución de unanimidad a los jurados que eligieron *Motivos*. Se sabe, en cambio, que dos de ellos dieron su voto a otra pieza. ♦

Música

La perseverancia demolerá a la rutina

Un aire de fronda circuló la semana pasada por los círculos musicales de Buenos Aires, mientras algunas cejas se enarcaban, severas, y acusadores índices se desplegaban en todas direcciones. El tumulto lo provocó la distribución del número 42 del Boletín Interamericano de Música, editado por la secretaría general de la Organización de los Estados Americanos, en el cual se inserta una estadística de la actividad sinfónica en la Argentina durante el año 1963 (extraída de *Buenos Aires Musical*). Durante ese lapso hubo 85 conciertos que acumularon 236 obras, escritas por 112 compositores: 75 extranjeros y 37 argentinos. Gilardo Gilardi y Roberto García Morillo fueron los más frecuentados, con seis audiciones cada uno. El mismo boletín revela que la Orquesta Sinfónica de Radio Nacional es el ente más propicio para la difusión de la música compuesta en el país; y que la Asociación Wagneriana, entidad privada con sede en Buenos Aires, no incluyó ninguna obra de compositores argentinos en sus conciertos, a partir de 1958.

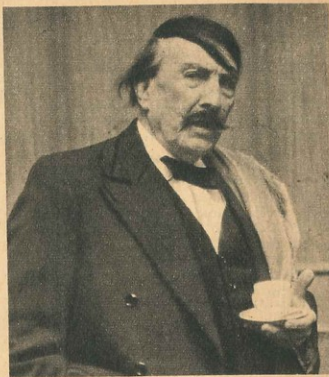
Tampoco el teatro Colón soslaya las críticas: de 17 obras programadas en 1963, solamente una pertenecía a un artista local. Hay un punto alrededor del cual se cristaliza la pugna, y es la consideración en que se tenga a la música nacional: si se la estima madura o no para competir con los clásicos, o con los extranjeros modernos.

El pianista Rodolfo Caracciolo declaró con vehemencia a PRIMERA PLANA: "Intérpretes y compositores argentinos no tienen por ahora el lugar que

les corresponde; pero lo tendrán en cuanto nuestra vida musical sea saneada de la crítica no idónea, de la rapacidad de los empresarios y de los dirigentes de instituciones artísticas que manejan el dinero de sus asociados con un criterio feudal o monárquico." En cambio, el ubicuo crítico musical Jorge D'Urbano lanzó uno de sus acostumbrados sarcasmos: "Antes de saber si ocupan el lugar que les corresponde, debería determinarse qué es lo que les corresponde."

Un agraviado compositor agregó una tesis complementaria: si el público suele incurrir en cierta indiferencia por la difusión sistemática de la música argentina, esa actitud no se opone tanto a lo nacional cuanto a lo nuevo, por el esfuerzo de atención que implica. La misma persona acotó, vigorosamente: "También la desidia de algunos sectores oficiales paraliza el desarrollo natural de nuestra producción." La requisitoria se apoya en varias certidumbres: en los 12 conciertos de abono que la Filarmónica de Buenos Aires desplegó este año en el Colón, no figuró ningún director argentino; la Sinfónica de Santa Fe, entidad oficial conducida por el letón Oleg Bistevins (radicado en la Argentina desde hace 17 años), elude metódicamente el repertorio local. Sin embargo, según un manual que deben consultar los alumnos de los conservatorios estatales, existe casi un centenar de autores para quienes la inclusión en conciertos sería la única experiencia capaz de mensurar concretamente su labor.

Hace poco se conoció la increíble acrobacia ejercitada por uno de los empresarios más poderosos de Buenos Aires, en la propia cara del presidente de la República. Cuando el empresario abrió su abono en el Colón para recitales de grandes solistas, el presidente Illia fue alertado de que en el plan no figuraba ningún nombre argentino. Al hacerse la investigación ordenada por el jefe del Ejecutivo, surgió una hábil respuesta: en el elenco



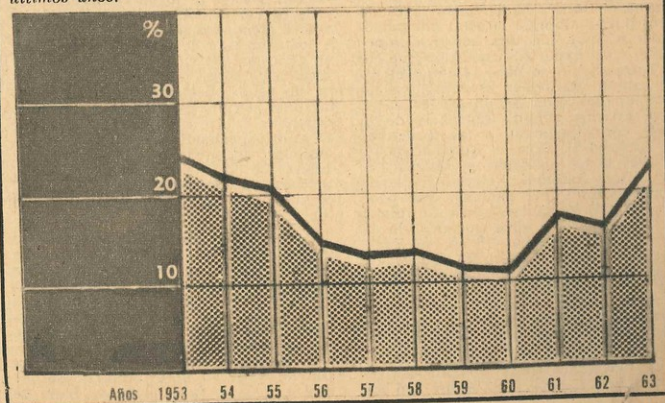
Abrumado Palacios: Protección.

se incluía a un argentino, el pianista polaco Witold Malczuzynski, quien adoptó hace cuatro años la ciudadanía local. Un iracundo egresado del Conservatorio observó: "Eso no le impide a Malczuzynski percibir los cachets que aquí sólo se reservan a los extranjeros: 1.500 dólares pagados por YPF, por 20 minutos de actuación en su ciclo radiofónico de Grandes Conciertos."

Quienes se oponen al proteccionismo estatal, invocan las ridículas situaciones surgidas al aplicarse el decreto 13.921 del año 1952 (rubricado por el ex presidente Perón y su ministro del Interior, Angel Borlenghi), que imponía la ejecución de obras de autores nacionales. La Revolución Libertadora hizo caducar ese instrumento, al comprobar que nunca había sido publicado, como lo exige la Constitución; y no falta quien recuerde a un desdénso Claudio Arrau calándose los an-

Estadísticas

El Boletín Interamericano de Música, editado por la Organización de los Estados Americanos, en Washington, reproduce en su último número una estadística confeccionada por la publicación Buenos Aires Musical, acerca del porcentaje de composiciones argentinas ejecutadas en el país en los últimos años:



tejos, frente a la colmada platea del Gran Rex, para ejecutar a primera vista, frente a la partitura, una modesta composición argentina (que nunca volvió a tocar).

Sin embargo, en las carpetas de legislador de Alfredo Palacios, derribado por una enfermedad, se enmohece un proyecto estimado, por quienes lo conocen, como de "sano proteccionismo". La distribución del Boletín de la OEA hizo decir a uno de los allegados a Palacios, la semana última: "El proyecto no contempla imposiciones odiosas, pero prevé que el Estado no preste apoyo a ninguna institución privada que no difunda adecuadamente la labor de los músicos nacionales." Quizá el texto de Palacios consiga también evitar maniobras como la tejida alrededor de Malczuzynski, pero, en última instancia, la decisión en favor de la música argentina corresponde a la azarosa predilección del público, cuya rutina ha de ser vencida con la perseverancia, como lo demuestra el último porcentaje del cuadro adjunto. ♦

Discos

Himno de batalla

EL CORO DEL TABERNACULO MORMON (CBS-4353).

Hace un lustro, el *Battle Hymn of the Republic* ("Glory, glory, hallelujah...") barrió todas las demás grabaciones ejecutadas ese año en los Estados Unidos. La revista especializada *Billboard* proclamó entonces: "Es la primera vez que un disco grabado por una orquesta sinfónica y un coro religioso triunfa en el campo dominado por el *rock'n roll*, en cuanto a venta de placas simples." Los autores de la hazaña desaparecen en el anonimato, pues son las 375 voces del mayor coro estable del mundo, cuya denominación es igualmente cuantiosa: *Coro del Tabernáculo de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días*, lo que indica que pertenece a la comunidad mormona instalada en Salt Lake City, capital del Estado de Utah.

Creada hace 117 años, la agrupación actúa regularmente en el desmesurado Tabernáculo, en el templo principal de los mormones. El recinto despliega 75 metros de largo, 45 de ancho y 24 de alto; puede albergar a ocho mil personas y disfruta de una acústica impecable. Los expertos aseguran que en el Tabernáculo se hace realidad el lugar común de poder escuchar, en un extremo, la caída de un alfiler en el otro. La disciplinada eficiencia de la masa coral responde a las directivas de Richard P. Condie, quien a partir de 1957 la ha sustraído en parte a sus específicas funciones religiosas y le ha otorgado un vuelo nacional que poco a poco va trasladándose a un plano cosmopolita. Una gira europea de 17 conciertos y el debut en Nueva York, tres años después, con *El Mesías*, de Haendel, son etapas en esta nueva faz del coro centenario. Buenos Aires conoce desde 1963 la esplendorosa versión del oratorio de Haendel, grabada con la Sinfónica de Filadelfia que dirige el húngaro Eugene Ormandy.

La placa que ahora distribuye CBS corresponde a 1959, cuenta también con

la batuta de Ormandy al frente de la orquesta de Filadelfia, y acumula populares partituras de carácter religioso: *Ave María*, de Schubert; fragmentos del *Réquiem Alemán*, de Brahms; *Sanc-tus*, de la Misa de Gounod; un trozo de *Otello*, de Verdi, y el *hit* máximo del conjunto, vertido con imponente majestuosidad: *Battle Hymn of the Republic*. ♦

Cine

Los esplendores del último manierista

Si el semanario parisiense *Arts* pudo llamarlo alguna vez "el último de los manieristas italianos", Vincente Minnelli se ha empeñado desde siempre en corroborar esa definición, en llevarla a sus últimas consecuencias. Ahora mismo, mientras se obstina en enclaustrarse en los estudios de Saint-Maurice, cerca de París, para filmar los interiores de *The Sandpiper* ("El pájaro arenero"), el maduro y moreno director entrecierra sus párpados sobre los ojos renegridos, meridionales, para evocar los esplendores surrealistas de Big Sur, la zona de California donde se ubica el film. "Es quizá el lugar más salvajemente bello, y también el más deprimente, de los Estados Unidos. La tierra es árida, el paisaje desolado, y del conjunto surge una extraña dimensión de irrealidad." Deja a un lado una breve risa para concluir: "Es exactamente lo que conviene a la historia; una historia maldita, podría decirse."

El barroquismo, que a menudo se achaca a Minnelli como un estigma, se desliza también en el esclarecimiento de sus orígenes. Ante algunos, el realizador de *Gigi* (la más lúcida y resplandeciente evocación de la *belle époque* lograda por el cine) confiesa haber nacido en Italia y haber emigrado posteriormente con sus padres a USA; ante otros, prefiere hablar de su nacimiento en Chicago, en 1913. Las certezas se solidifican únicamente a partir del tercer año de edad del futuro cineísta, cuando se lo ve recorrer el territorio norteamericano con la trashumante compañía teatral de su familia. A los ocho está en Ohio; a los dieciséis, en Chicago, entregado al diseño y confección de ropas para teatro. Es a partir de estas búsquedas decorativas — también estudia escenografía — cuando cristaliza la vocación de Minnelli por el gran espectáculo, el *ballet*, las procesiones deslumbrantes, la elegancia lujosa. De aquí a Broadway y sus elaborados escenarios de comedia musical, el salto era previsible; y Minnelli lo dio.

Un poco más allá estaban los áureos umbrales de la Metro, que tampoco fueron infranqueables para el esteta franco-italiano. Después vienen los títulos, algunos antológicos: *La rueda de la fortuna* (1944), *Un americano en París* (1950), *Gigi* (1958). Sin embargo, este enamorado de París y sus prestigios no tiene tiempo para visitar la ciudad: vive en el estudio, desde las nueve de la mañana hasta las siete de

la tarde. "Cuando vuelvo al hotel, me derrumbo", afirma con un vigor que no sólo desmiente lo que dice sino que también cancela sus cincuenta años.

"El pájaro arenero" es, alegóricamente, el personaje de la Taylor ("la hemos hecho adelgazar un poco", acota Minnelli discretamente); una pintora iracunda, disconformista, que vive en una colonia de plásticos en Big Sur, sobre el Pacífico, con un hijo de diez años (encarnado por el hijo de James Mason). La pintora se ha negado a casarse con el padre de la criatura, y la ha dejado crecer en la plena libertad de su naturaleza, rebelde y casi salvaje como la de su madre. Un día, el chico mata a un ciervo, y una entidad de amparo de menores obliga a "Liz" a que mande a su hijo a una severa escuela. Pero basta saber que el director del establecimiento es Richard Burton, bajo los ropajes de un pastor presbiteriano, casado con Eva-Marie Saint, para adivinar que "sucede lo que tenía que suceder", como sugiere Minnelli con delicados repliegues labiales.

"Poco o menos que puede decirse es que los amores de la Taylor y Burton, en la película, son malditos", aña-



Director Minnelli: Estrafalario.

de el director; e, inspirando profundamente, concluye en una sola parrafada, emitida con vehemencia: "Lo que me gusta del tema es que, justamente, se acerca mucho a una tragedia clásica y, al mismo tiempo, es una narración romántica, puesto que el decorado refleja los estados de ánimo de los héroes."

"Después de *The Sandpiper*, que terminará a fines de noviembre o comienzos de diciembre, encararé un proyecto colosal, una comedia musical con partitura de Irving Berlin. El guión es curioso, algo estrafalario, como a mí me gusta: un retrato de la vida norteamericana en los últimos cinco años, sin una continuidad prevista." Minnelli ya está lanzado hacia su nuevo proyecto, casi olvidado de "Liz" y de sus andanzas, acariciando mentalmente los futuros escenarios, las trasmutaciones de color, las vinculaciones entre la ambientación y los personajes. Después de todo, como dicen sus detractores, "Vincente hace siempre comedia musical, aunque se trate de una tragedia". ♦

Estetus

En la quieta tierra de los etruscos

Vestida de negro, pálida bajo el estuco de su maquillaje, Claudia Cardinale avanza, en un atardecer violeta, hacia una tumba etrusca. Un viento suave eriza los pastos y resuena entre las viejas piedras; el lucero crepita en lo alto. La escena es tétrica, empapada de antigua grandeza. De pronto, un reflector acribilla a Cardinale; después otro, y otro, y otro más. Detrás de las luces, un hombre alto y maduro ruga: "¡Quiero un color muerto, que ilumine, pero que no se vea! ¿Entendido?" Un silencio descende sobre los campos de Volterra: los técnicos, atemorizados, se miran. Es el momento en que debe adelantarse el fiel Giuseppe Rotunno, el habitual iluminador del irascible Luchino Visconti, para informar a éste que dentro de un instante sus deseos se verán colmados; sólo hay que tener un poco de paciencia.

Vagas estrellas de la Osa es el esotérico nombre del nuevo film de Visconti (58 años); el guión le pertenece y es un complicado tapiz en el cual se entrelazan los manchones sangrientos de los Atridas con el decadentismo de D'Annunzio, sugerencias de Giorgio Bassani (*El jardín de los Fizzi-Contini*) y de poesías de Leopardi. Cardinale interpreta a una muchacha empenada en convencer a su hermano, con quien puede sospecharse que mantiene relaciones incestuosas (papel que debió otorgarse a Alain Delon y que tal vez recaiga sobre el adolescente español Simón Andreu), de que mate a su madre y al amante de ésta, culpables de haber denunciado al padre de los hermanos, un sabio judío italiano que fue deportado a Alemania por los nazis.

"Nada mejor que esta tierra de los etruscos para ubicar una tragedia de sangre, lujuria y esplendor", reflexiona el magnífico Luchino. En el suntuoso otoño de Toscana y en la quietud algo siniestra de Volterra puede descifrarse con cierta luzidez la intriga. que Visconti desata en *Vagas estrellas*. A su lado, mientras un liviano olor de humo y de podredumbre crece desde los bosques, trota un hombrecito inquieto, asustadizo. Es un director adjunto de Covent Garden, encargado de vigilar la marcha de la filmación y de arrojar a Visconti dentro de un avión, con destino a Londres, en cuanto clausure los exteriores en Volterra, para poner en escena *La Traviata*.

Luego lo aguarda, en París, *Después de la caída*, el drama de Arthur Miller que creará Annie Girardot. Pero hasta ese momento pueden pasar muchas cosas; tantas, que Claudia Cardinale enuncia con alguna retórica: "Estas estrellas vieron pasar a los etruscos, a los romanos, a los renacentistas; estoy segura de que nunca contemplaron nada semejante a una filmación de Luchino." ♦



Mondo Cane Nº 2: Sade, amarillo.

Film

Las manos sucias

MONDO CANE Nº 2 (idem, Italia, 1963), escrito y producido por Gaetano Giacopetti, Directores: Mario Maffei y Giorgio Cecchini. 110m.

Son 18 reportajes amarillos que abominan de la crueldad humana. Pero la costumbre de Giacopetti (37 años) es mercar con esa crueldad, regodearse en ella, fabricarla cuando no existe. Como en sus dos documentales previos, *Mondo cane* y *La mujer en el mundo*, el procedimiento es el de la acumulación; la obra arranca en una sala de cirugía, mientras se le extirpan a un perro sus cuerdas vocales para que no proteste en los desfiles de modas; el resto dispersa bofetadas a enanos, pintores que vomitan literalmente sus manchas de color sobre las telas, adolescentes que se venden como esclavas en un puerto del Mar Rojo, batallas de pájaros en Singapur, chiquillos negros que son deformados por mercados para engendrar compasión. La zona más notable del relato es un reportaje a la rebelión de los bonzos en Vietnam, a fines de octubre de 1963: una historia despojada y nerviosa del régimen carcelario impuesto por la familia Nhu en una Saigón desierta, cuyo final es la inmolación de un monje, en plena calle. Giacopetti resuelve ese fragmento con el aire nervioso de quien tiene una noticia entre manos y debe contarla de cualquier modo; introduce su cámara entre la gente, se libera de los colores chillones y golpeantes que dominan el resto del film, examina las caras de los prisioneros en los campos de concentración y se detiene sobre la imagen del bonzo mientras arde y se derrumba. Es el único raptó de periodismo auténtico en la obra, el único que no apela al fraude avieso o al truco en estudios para conmocionar al espectador.

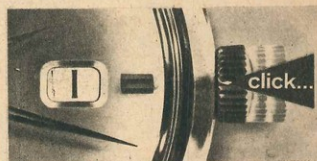
Hacia el final, Giacopetti se mofa de la mistificación que está asolando las artes tradicionales; describe, entonces, un concierto de bofetadas, donde cada personaje representa una nota de la escala musical. El comentario insinúa que debe aceptarse todo bis reclamado por el público, inclusive el de su propio film: en esa frase respira un sentimiento de culpa, pero también un cinismo que califica de sobra a este *Mondo cane*. ♦



Un prodigioso perfeccionamiento, que únicamente el nuevo Movado Kingmatic Calendar puede ofrecerles: Volver a colocar la fecha* en cualquier momento sin girar las agujas ni des-arreglar la hora**



* La fecha de los relojes modernos cambia automáticamente a medianoche. Pero, en la mayoría de ellos, es necesario mover las agujas para volver a poner la fecha: por ejemplo, al final de los meses que tienen menos de 31 días... ¡haciendo esto, Vd. pierde la hora exacta!



** En la Kingmatic Calendar es suficiente en este caso levantar la corona de una segunda muesca: ¡click... clic... la fecha cambia!

MOVADO
KINGMATIC CALENDAR



EL SHOW DEL AÑO

Por primera vez las más grandes estrellas de los Estados Unidos juntas en un programa especialmente preparado para el público argentino. ADOLFO SALINAS y el libretista JORGE FALCON editan en Hollywood y en Nueva York el espectáculo más fabuloso que se haya visto jamás en la televisión Argentina!



FERIA MUNDIAL DEL ESPECTACULO

con la actuación especial de

ANDY WILLIAMS, VIC DAMONE, DINAH SHORE, LIBERACE, IVES' MONTAND, ELLA FITZGERALD, VINCENT EDWARDS (Ben Casey), BARRIE CHASE, COUNT BASIE, BARBARA STREISAND, GEORGIA BROWN, KELLEY SMITH, SAMMY DAVIS Jr., FRED ASTAIRE, MAUREEN O'HARA, BING CROSBY, BETTE DAVIS y otras luminarias de prestigio internacional.

TODOS LOS MARTES 21.00
11 TELEONCE



El público ama la especialización

Nadie sabe ciertamente de quién fue la idea. Alguien dijo que había sido de un consejero estudiantil; otros, que fue iniciativa de su organizadora, la doctora Angela Murazábal de Westerkamp. Sea como fuere, luego de seis meses de actividad agotadora, los directivos de la Universidad Tecnológica Nacional (UTN) consiguieron inaugurar, hace dos semanas, en su edificio de Medrano 951, la Primera Exposición del Libro Científico y Técnico.

Obviamente, el objetivo principal fueron los dos mil estudiantes de la facultad de Buenos Aires (la UTN tiene once facultades, todas de ingeniería, en distintos puntos del país), pero eso sólo se advirtió en los horarios —la exposición no podía visitarse sino a partir de las cinco de la tarde— y no en el público, que demostró, por su heterogeneidad y cantidad, que en la Capital Federal el interés por los temas científicos y técnicos es mayor de lo que suele suponerse.

La exposición ofreció la doble ventaja de haber reunido tres mil volúmenes ("un buen número por ser especializados"), y ofrecerlos en venta a precios reducidos. "El libro técnico es carísimo, casi inaccesible para profesores y estudiantes", dijo la doctora Murazábal. El resultado fue evidente: los miles de personas que visitaron la exposición saquearon las mesas. "Nunca pensé que fuera a llevarme a casa un libro sobre las tormentas", dijo a PRIMERA FLANA un médico que había entrado "por casualidad".

A las editoriales nacionales y extranjeras (el 60 por ciento de los libros eran argentinos) se sumaron algunas embajadas, "pocas, porque les avisamos tarde, y ellas necesitan tiempo para organizarse". La de USA regaló todos sus libros; España "colaboró mucho"; las otras fueron Japón, Francia y Checoslovaquia.

A la exposición "no se le hizo casi publicidad", explicó el doctor Dardo J. S. Vissio, responsable de ella ("hasta paquetes ha llevado") y secretario general de la Universidad. Sin embargo, su éxito fue total, "sobre todo, teniendo en cuenta que coincide con la Feria del Libro", acotó otro profesor.

La medida del éxito la dieron los editores, que ahora quieren repetir la experiencia. Por otra parte, "gente de Córdoba" se entusiasmó e insisten en que se haga allí. El doctor Vissio estudia la posibilidad. Esto fue un comienzo, "el germen de nuestra biblioteca, que es chica", comentó. Pero las perspectivas son distintas luego de la exposición: podría hacerse rotativa, un mes en cada facultad.

Editores y "gente del interior" esperan esa decisión. "Pocas veces habrían tenido las provincias tantos motivos de agradecimiento", musitó a PRIMERA FLANA un emocionado profesor. ♦

TODAVÍA NO LO CREE



Es, de veras, para no creerlo! Un pequeño aparato, última novedad de la técnica en el mundo, que le asegura, con una mínima inversión, un clima nuevo en su automóvil: sano, sin polvo, fresco, que pone al conductor a cubierto de la fatiga fisiológica y facilita un viaje feliz y descansado para él y su familia.

SPRING CAR —adoptado ya por las principales compañías argentinas de pasajeros— se instala, con la más completa garantía, en automóviles grandes y medianos.

con

SPRING
CAR

Distribuidor exclusivo:

FRIAR S.R.L. - BME. MITRE 2013

Fabricantes: CALFRIMEC S.A.C.I.

siempre es primavera

RESERVE TURNO LLAMANDO A: TEL. 49-3169/0837

Medidas

El hombre destruye viejas tradiciones

Durante milenios, la mirada inquieta del hombre corrió tras los astros en busca de solución para muchas de las cosas que afectaban la vida de los seres terrestres. Los astros se mueven a velocidades diferentes, pero lo hacen metódicamente, con una disciplina envidiable. De esos movimientos hacen las estaciones, y a éstas y a aquéllas se ajustaron los hombres, desde los tiempos más remotos, para sembrar y cosechar, para viajar, emprender expediciones bélicas y hasta para fijar fecha para acontecimientos familiares. De esos movimientos astrales se valió el ingenio humano para medir su tiempo: de ellos, que marcan naturalmente la sucesión de los días y las noches, nacieron las horas, los minutos, los segundos. Durante milenios, empero, el filósofo se preguntó qué era el tiempo, y el hombre de ciencia (a veces, la misma persona) intentó también saberlo, pero con otro fin: "¿Qué es un segundo?"

Hace unas semanas, sesudos delegados de cuarenta naciones volvieron a hacerse nuevamente esa pregunta, durante las sesiones de la duodécima Conferencia General de Pesas y Medidas, realizadas en París. Pero esta vez, sus conclusiones fueron revolucionarias: de ahora en adelante, la tradición astral de los viejos filósofos y sacerdotes, de Pitágoras y Galileo, cae en pedazos ante el embate insolente de jóvenes concepciones científicas. De ahora en adelante, la medida del tiempo se funda sobre patrones atómicos de frecuencia, es decir, sobre fenómenos intratómicos.

Esto no fue una sorpresa para ninguno de los presentes, pues no hacía más que confirmar una tendencia. En 1960, la undécima conferencia cambió la definición del metro, que llevaba 71 años en vigor. Los abuelos de los nuevos científicos la habían aprendido en sus días de escolares, recitándola en clase: "El metro es la diezmilésima parte del cuadrante del meridiano terrestre que pasa por París..." y a todos se les había enseñado que, en aquella ciudad, había "una barra de platino iridiado" con una forma muy especial para que ni el calor ni el frío la deformasen. Esa barra era el metro. Ahora, el metro se vincula a la longitud de una onda luminosa emitida por una lámpara que contiene criptón, de masa atómica 86.

Lo mismo ocurre, o terminará ocurriendo, con las otras dimensiones: el kilogramo, unidad de masa; el amperio, unidad de intensidad de corriente eléctrica; el segundo, unidad de tiempo, etcétera.

La precisión en la medida del tiempo es, luego de muchos años, superior a la medida de cualquier otra dimensión, y eso sugiere que un cambio en su definición tendría efecto sobre campos muy concretos, como los sistemas de radionavegación y el estudio de los movimientos astrales.

Hasta 1956, el segundo se definía co-

mo la fracción 1/86.400 del día solar medio. Es decir, se partía de la base de que la Tierra gira alrededor de su eje con un movimiento uniforme. Pero el estudio de los movimientos de la Luna, del planeta Mercurio y de la Tierra alrededor del Sol demostró variaciones en la rotación de la Tierra sobre sí misma, lo que vino a confirmar que la duración del día aumenta 0,00164 segundo por siglo. Esto no hubiese representado un gran inconveniente si ese aumento hubiera sido regular, pero resulta que a él se añaden una variación irregular y una variación secular irregular, cuyas causas no se conocen aún bien. Esto significa que, en ciertos momentos, la duración del día sufre variaciones imprevisibles de un diezmilésimo de segundo.

Para los científicos modernos, ávidos de precisión, la solución estaba en hallar un patrón de medida del tiempo en la dinámica interna del átomo. Los físicos lo buscaron, con bastantes esperanzas; del comportamiento atómico podían extraer ese patrón, ya que allí se encontraban propiedades notables por su repetición regular. Pero esos estudios han sido insuficientes, hasta el momento, y habrá que esperar. El movimiento de la Tierra alrededor del Sol no está sujeto a variaciones irregulares, y puede constituir un patrón mucho mejor que el movimiento de la Tierra sobre sí misma. Autorizado por la décima conferencia general, en 1954, para promulgar una nueva definición del segundo, el Comité Internacional de Pesas y Medidas declaró, en octubre de 1956, que "el segundo es la fracción 1/31.556.925.974,7 del año trópico para enero de 1900, de la 0 a las 12 horas, del tiempo de las efemérides". Una definición sencilla, pero imperfecta.

"Puede parecer curioso —explicó Pierre Carré, director del Departamento Internacional de Pesas y Medidas— que se pueda definir la duración de un año en «un instante dado». Es que esa sería la duración que tendría el año si los movimientos de los astros fueran rigurosamente uniformes, con velocidades iguales a aquellas que tienen, realmente, en ese instante."

Esa definición fue aceptada, pues, en la conferencia de 1960. Pero era necesario un patrón atómico para la alta metrología, y se propusieron tenerlo para 1964. No lo consiguieron, y por eso, hace unas semanas, los científicos no definieron nuevamente el segundo, aunque sí encargaron al Comité Internacional de Pesas y Medidas que designase los patrones atómicos o moleculares de frecuencia que deberán emplearse mientras tanto.

El patrón atómico provisional existe, y es éste: "La transición entre los niveles hiperfinos $F=4$, $M=0$ y $F=3$, $M=0$ del estado fundamental $2S_{1/2}$ del átomo de cesio 133 no perturbado por los campos exteriores, y que el valor 9.192.631.770 hertz esté asignado a la frecuencia de esa transición."

Una definición mucho más compleja, incomprensible para los profanos, pero que, en síntesis, implica una revolución. "Lo principal —declaró Carré— es que la puerta está abierta: el segundo atómico ha nacido oficialmente. Tiene la misma duración que el segundo astronómico, pero es cien veces más preciso." ♦

Medicina

La RA 8 a 7.000 metros de altura

Quando se pasa la diestra por el escaso cabello ya canoso, sus ojos se pierden más allá del interlocutor. Parecen ojos distraídos, pero la impresión se esfuma apenas el cardiólogo Bernardo A. Lozada deja escuchar su voz. En el laboratorio de la Facultad de Medicina de la Universidad del Salvador, un perro, atado a la mesa de operaciones, presenta un boquete impresionante en su pecho. Mientras habla, Lozada introduce su mano y toca los órganos sangrantes. "Ya no hay vida", dice.

La semana pasada, estas experiencias se repetían incansablemente en la vieja casa de estudios de Callao al 500, en Buenos Aires, tratando de dar cima a una nueva investigación que pretende eliminar, mediante una simple droga, la angina de pecho y los fenómenos conocidos como *apudamiento*. Un grupo silencioso de médicos, bajo la dirección de Lozada (tucumano, 48 años, 3 hijos, titular de la cátedra de fisiología), experimenta los efectos de cierta sustancia ya conocida en Alemania.

Subir a una altura mayor de cinco mil metros provoca una disminución en la oxigenación de la sangre, lo cual exige un aumento del trabajo cardíaco para ser corregida. Pero Lozada cree que con la droga bautizada criptográficamente como *antianginosa RA 8*, las molestias no se presentarán por el curioso medicamento tiene acción vasodilatadora. Además de esta propiedad revelada por sus descubridores alemanes, Lozada y sus colegas sostienen que influye también en los mecanismos celulares de utilización del oxígeno y permite al ser humano un aumento de su capacidad para el ejercicio físico y un mayor campo de recuperación.

Las experiencias practicadas con perros mestizos de edades y pesos variados demuestran que la saturación de oxígeno arterial a ciertas alturas simuladas produce una alteración notoria en la estructura de la célula cardíaca. Estos efectos son ostensibles en las pequeñas partículas conocidas como *mitocondrias*, verdaderas usinas donde la oxidación, principalmente de glucosa y de otras sustancias en menor grado, elabora la energía necesaria para los procesos vitales. En el caso de un músculo, por ejemplo, la contracción.

Como estas condiciones experimentales son similares a la baja presión del oxígeno estando a una elevación de siete mil metros, Lozada piensa que podría encontrarse un campo interesante de aplicación en sujetos que trabajan o efectúan deportes a mucha altura. Es así como, en febrero de 1965, partirá hacia un macizo andino una expedición integrada por médicos y andinistas que efectuarán observaciones en sí mismos y en perros. Se verificará, entonces, lo que ahora no pasa del terreno de la experiencia: la RA 8 actuará como si fuera oxígeno, y la molesta angina de pecho dejará de constituir un problema social. ♦



Stolkiner: Una inminente remoción.

Economía

Un plan más modesto de sólo seis meses

Todo sucedió como en la película de Berlanga: los expertos del Consejo Nacional de Desarrollo se habían emperifollado para recibir al planificador más prestigioso de América latina, que vendría a dar su bendición al Plan Quinquenal y a conversar extensamente con ellos, pero Raúl Prebisch pasó de largo, deteniéndose apenas en Buenos Aires para desentumecer sus piernas y seguir viaje a Chile. Dividió su hora y media de pasajero en tránsito en dos fugaces visitas al Banco Central, primero, y al despacho del presidente Illia, luego. De todas maneras, las conversaciones que inició sirvieron para desatar otros diálogos: la que pasó fue una de las semanas más deliberativas del equipo económico.

En el curso de las reuniones que finalizaron el viernes se estudiaron los indicadores económicos para establecer algunos principios de conducción en los próximos meses. El ministro Juan Carlos Pugliese fue informado de que el costo de vida seguirá aumentando en el mes en curso: la estimación calcula que la tasa de incremento no será menor del 1,5 por ciento. En cambio se espera una recuperación de la balanza comercial que, en octubre, habría registrado su primer déficit mensual (unos cuatro millones de dólares) desde que se instaló el actual gobierno. Otros indicadores (demanda de trabajo, producción industrial, ventas) parecían testimoniar una coyuntura favorable de la economía y daban lugar a una visión eufórica del futuro: algunos funcionarios entendieron que, finalmente, el crecimiento del producto nacional en 1964, estimado por el CONADE en un cuatro por ciento, podría quedar duplicado en la práctica.

Del análisis de los indicadores, el equipo económico pasó al estudio de las bases de un plan de seis meses, con el que se trataría de lograr un arranque para el Plan de Desarrollo,

en revisión con las fuerzas empresarias. En el interin se habían realizado una decena de reuniones entre los técnicos del CONADE y los expertos de las entidades empresarias para conocer y discutir los programas sectoriales, sin avanzar mucho. Paralelamente, el secretario técnico del CONADE, Roque Carranza, había mantenido tres reuniones con expertos de alto nivel para discutir la política económica del Plan. Carlos Moyano Llerena, Francisco García Olanó, Luis Gottheil, José A. Martínez de Hoz y Adalbert Krieger Vasena, sostuvieron entonces que el Plan —aceptable como programa de metas— estaba desprovisto de un capítulo de procedimientos para alcanzarlas. Carranza replicó una y otra vez, enfurecido, que las medidas de política económica estaban consignadas, implícitamente en el Plan.

Las reuniones de teóricos quedaron virtualmente suspendidas hace una semana, como quedaron congeladas las gestiones que algunos dirigentes de entidades empresarias intentaron para cementar las grietas que separan a esas entidades de la conducción económica y al propio ministro de Economía, del Plan.

Mientras el Plan Quinquenal quedaba prácticamente en suspenso, el equipo económico daba forma a una serie de lineamientos que, por el plazo coincidente de su aplicación, comienza a mencionarse como *plan semestral*. Su aplicación es tardía, tanto por razones económicas como políticas; desde este punto de vista, es evidente que el politizado ministro de Economía hubiera deseado tener esbozado un programa así para la época en que asumió. El programa semestral de emergencia, según su criterio, debía ser anterior a las elecciones de marzo, y poner énfasis en una mayor absorción de desocupados, preferentemente a través de un programa de viviendas, ideal para absorber mano de obra no calificada. No fue casual que en la semana pasada el Banco Hipotecario anunciara nuevos planes.

De todas maneras es probable que a la finalización del *plan semestral*, se observen cambios. Algunos hombres de la conducción económica dan como inminente el relevamiento en sus funciones del presidente de EFEA, ingeniero Jorge Stolkiner, como producto de la pérdida de influencia de la secretaría de Transportes. Una fuente oficial dijo a PRIMERA PLANA que "en lo sucesivo no se la consultará sobre ninguna de las decisiones que se adopten en alto nivel a propósito de EFEA".

Mientras la conducción económica libraba sus batallas de palacio, en un seminario para ejecutivos que dictaba el estudio de Orlando Melchor Llerena en el Alvear Palace Hotel, dos de los más conspicuos economistas liberales de la Argentina, Federico Pinedo y Oscar Vicchi, enjuiciaban severamente esa conducción: "La liquidez engendra iliquidez —sentenciaron—, y si la política emisionista del gobierno se mantiene en el ritmo actual, se estima que para el mes de junio del año próximo existirá un estado de penuria financiera tan grave como el que se vivió en las postrimerías de 1961."

El toque de fatalismo tenía en qué

apoyarse: desde hace un tiempo, los legisladores nacionales conocen las perspectivas emisionistas a través del documento que la presidencia del Banco Central les hizo llegar para tratar la reforma del Artículo 49º de la Carta Orgánica de la institución. Según ese documento, aunque se sancionen las resistidas reformas impositivas gravando la producción agropecuaria y los combustibles, quedará un déficit sin financiar de no menos de 70.000 millones de pesos en el nuevo presupuesto. Ni siquiera reformando la Carta Orgánica, para ampliar del 25 al 30 por ciento de los depósitos la capacidad de préstamos, la brecha quedaría cerrada. Habría que elevar el margen actual en diez puntos, para con una proporción del 35 % poder lanzar una masa financiera de 95.000 millones de pesos.

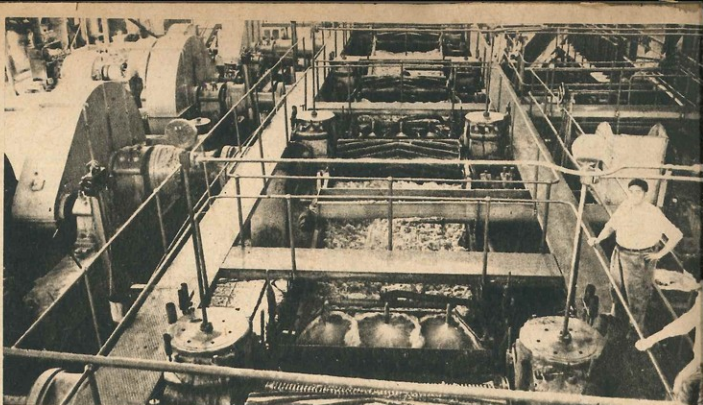
El documento del Banco Central es frío y despersonalizado. No hace recomendaciones a los legisladores ni los previene del posible efecto de ese impacto monetario. No se sabe si lo desea o no.

En cambio se sabe que la institución sigue cada vez más interesada en agregar hilos a la enmarañada madeja de los controles cambiarios. En la semana que pasó se dio a conocer la reglamentación de las importaciones de bienes de capital; los menores que viajan al exterior fueron objeto de una paternal atención por los funcionarios del Banco, que les darán media ración de divisas para alejar el peligro de empacho. Finalmente, se puso en práctica (aunque poco) el nuevo régimen de provisión de dólares para los turistas que viajen al Uruguay.

Las agencias noticiosas cablegrafaban el martes pasado acerca de los preparativos del Banco de la República para facilitar los trámites, pero también, sobre la posibilidad de que muy pocos argentinos utilicen la franquicia. De hacerlo, dados los tipos de cambio oficial que se manejan, por 150.000 pesos argentinos obtendrían 16.000 uruguayos, contra 24.000 pesos oro que se consiguen operando a través del mercado negro. La resolución parecía, pues, una nueva incitación a burlar el régimen. ♦



Elisalde: Informa, pero no opina.



Industria

Cambios en la geografía del azúcar

Semanas atrás, dos redactores especializados de PRIMERA PLANA, Carlos María Hirsch y Mario Sekiguchi viajaron separadamente al Norte para recoger una impresión directa de la evolución de la industria azucarera. La publicación de ese material fue deliberadamente retrasada para que, en Buenos Aires, pudieran confrontarse los datos y los testimonios recogidos en Tucumán, Salta y Jujuy, en beneficio de la objetividad de la información. La nota que sigue es el producto de esa decantación.

La semana anterior, Buenos Aires fue nuevamente el escenario en que actuaron los intereses representativos de la más voluminosa producción agrícola del país y de una industria vital por su significación económica y social: el azúcar. Conferencias de prensa, reuniones parlamentarias, "solicitudes", y deliberaciones en nivel presidencial constituyeron la expresión de esa inquietud a la que están ligados 200.000 trabajadores y la suerte de una riqueza anualmente calculada en más de 30.000 millones de pesos, para cuya producción existen, en tierras, elementos y fábricas, inversiones de monto difícilmente estimable.

Esta producción, que medida en azúcar se calcula en 900.000 toneladas, se origina básicamente en Tucumán, Salta y Jujuy, aunque también se ha extendido a Santa Fe, Chaco y Misiones. En 1963, el 62,24 por ciento del azúcar producido provino de Tucumán, donde hay veintisiete ingenios; el 22,97 por ciento, de Jujuy (tres ingenios); un 9,49 por ciento, de Salta (dos ingenios); un 3,62 por ciento, de Santa Fe (tres ingenios); un 1,52 por ciento, del Chaco, y un 0,16 por ciento, de Misiones, provincias que cuentan con un ingenio cada una.

El origen de las permanentes dificultades en que se debate la industria radica fundamentalmente en las diferencias de costos (mayores en Tucumán), debidas a rendimientos fabriles dispares que, a su vez, son la expresión de estructuras socio-económicas también diferentes. Así, según estimaciones privadas, el costo de un kilogramo de azúcar en la zona de Salta y Jujuy (el Norte) fue en 1963 de \$ 23,40, en tanto que en las demás provincias ese costo se elevaba a aproximadamente \$ 36 el kilo. Esta diferencia se origina en gran parte en el rendimiento (kilogramos de azúcar extraídos por cada 100 kilos de caña molida), que en el Norte

alcanza este año a un promedio de 9,48 contra 7,53 de Tucumán. La diferencia de precios ha permitido a los industriales del Norte vender su producción antes y en condiciones que Tucumán no puede igualar, lo que ha dado origen a crisis financieras de los ingenios de esas provincias, que siempre llegaron acompañadas por una secuela de problemas sociales de significativa gravedad.

La menor eficiencia relativa de Tucumán (Salta y Jujuy también serían con relación a Hawaii, Puerto Rico, Cuba y otras zonas azucareras extranjeras) nace de una estructura social existente en la provincia, que a través del tiempo se ha consolidado muchas veces por obra de medidas adoptadas por los gobiernos nacionales, aun contra la opinión tucumana. Así, por ejemplo, durante el período peronista se impuso a la industria la estabilidad y permanencia de trabajadores que hasta entonces se habían desempeñado como temporarios, recargándosela notablemente con una mano de obra ahora no desplazable. Estos trabajadores, por laudos citados por el ministerio de Trabajo, perciben a su vez las más altas remuneraciones de su medio. Un obrero común jornalizado, con esposa y dos hijos, obtiene entre sueldo y salario familiar \$ 15.900 mensuales. Un oficial mensualizado, con iguales beneficios sociales, \$ 21.500; un empleado de categoría inferior \$ 18.800.

La diferencia de estructuras entre Tucumán y el Norte nace de una desigual dimensión de las unidades productoras de caña. En Tucumán predomina el minifundio. Sobre 21.666 fundos cañeros, más de 13.000 tienen menos de 200 surcos de caña (de 100 metros cada uno). El ingeniero Ruiz Huidobro estima, al analizar el criterio a seguir para determinar la superficie de la "unidad económica", que para

un propietario que la trabaja personalmente ésta no puede ser inferior a las 5,25 hectáreas. En esa superficie pueden hacerse producir 225 surcos, obteniéndose un salario mensual promedio de \$ 9.000 y un beneficio adicional de \$ 160 por surco, o sean \$ 36.000 anuales.

Según señaló a PRIMERA PLANA el titular de la Cámara Azucarera Regional de Tucumán, doctor José Manuel Avellaneda, es indudable que la industria se desenvuelve en la provincia bajo un criterio de socialización económica, en oposición al sistema que impera en el Norte, donde cinco ingenios y un centenar de cañeros poseen 40.000 hectáreas sembradas, lo que les permite industrializar la caña con alto grado de eficiencia. En Tucumán hay 25.000 cañeros y 27 ingenios para 182.000 hectáreas sembradas. Destaca Avellaneda que las diferencias de costos hasta podrían llegar a ser eliminadas si Tucumán cambiara su estructura, pero ello llevaría a una desaparición masiva de pequeños productores, para los cuales no se han procurado aún otros medios de subsistencia.

Los llamados factores de la industria azucarera tucumana coinciden en la necesidad y en la posibilidad de lograr un cambio estructural por la vía de una ley azucarera. Pero en torno del carácter de ese proyecto, las discrepancias del Norte y Tucumán parecen ahondarse. La posibilidad de obtener la ley estaba referida al llamado "proyecto Cárdenas", cuyo autor es el diputado nacional por Tucumán (UCRI) Juan Carlos Cárdenas, proyecto que cuenta con la firma de seis miembros de la Comisión Bicameral del Azúcar, pero cuya modificación se estudia para lograr un respaldo unánime que lo apoye. Esta iniciativa prevé la creación del Instituto Nacional del Azúcar, ente mixto en el cual el Estado tendría siete representantes y la actividad privada, seis. Su estructura y finalidades serían similares a otras creaciones que sirvieran para ordenar producciones mayores y menores que el azúcar, como las Juntas de Granos, de Carnes, del Algodón, de la Yerba Mate, etc.

El proyecto despertó una viva resistencia de los productores e industriales del Norte a aceptar el control que el Instituto ejercería sobre la industria, resistencia que encuentra apoyo en varios importantes ingenios de Tucumán, que rechazan la posibilidad de entregar la comercialización del producto a un ente estatal. Los sostenedores de la

idea, en cambio, aseguran que la industria azucarera es, en todo el mundo, materia de rigurosos controles estatales y aun destinataria de fuertes subvenciones o subsidios. Estados Unidos, por ejemplo, termina de ampliar la participación de sus productores en el mercado nacional, y las 500.000 ton. en que fijó dicha expansión deberá subsidiarlas a un costo de 35 millones de dólares.

Empero, hay quienes, como el gobernador tucumano, Lázaro Barbieri, entienden que la ley debe tender fundamentalmente a servir de rectora para la producción de menor eficiencia e imponer, en un plazo no mayor de ocho o diez años, la total transformación de quienes producen a alto costo o bajos rendimientos. Según Barbieri, es necesario lograr que el sector cañero pueda entregar sus cañas a los ingenios con el máximo de riqueza sacarina, superando los índices actuales, lo que implica explotar racionalmente los cultivos, mejorarlos y mecanizar la labor; y hay que asegurar que los ingenios mejoren o modernicen sus actuales instalaciones, a fin de aumentar su eficiencia fabril. En sus palabras, "lo que desea Tucumán no es obstinarse en una actividad azucarera antieconómica y deficitaria, sino lograr comprensión y tiempo para operar su transformación", la que se lograría fundamentalmente también a través de la supresión del minifundio.

Los puntos de coincidencia entre el Norte y Tucumán son ahora más notables que años atrás. Por de pronto, hombres representativos de Tucumán tienen intereses en el Norte y se disponen a ampliarlos. Esta integración se realiza también desde el Norte mediante la participación en intereses azucareros tucumanos y la elaboración de planes de complementación para los próximos años. La realización de esta importante tarea transformadora es encabezada en Tucumán por el "grupo Nougúés", cuyos antecedentes se remontan a 1832, cuando Juan L. Nougúés comenzó a plantar las primeras cañas de azúcar en Famallá, echando así las bases para la actividad del ingenio San Pablo, actualmente el más

antiguo de los que operan en Tucumán y, a la vez, el más modernamente equipado. La nueva generación de los Nougúés es la que ahora maneja los negocios.

La Compañía San Pablo de Fabricación de Azúcar está a cargo de Máximo Nougúés (ingeniero, 32 años, soltero); Ambrosio Carlos Nougúés (abogado, 35 años, casado, cuatro hijos) preside la sociedad comercial, industrial, financiera, agrícola y ganadera Nougúés Hermanos S.A., y tiene a su cargo los intereses del grupo de empresas en Buenos Aires; y Eduardo Nougúés (30 años, casado, dos hijos) es responsable de la administración de la finca cañera "Abra Grande", ubicada en Crán, Salta, cuya producción es adquirida por el ingenio Ledesma y servirá de base para un ingenio que los Nougúés proyectan instalar en esas tierras.

Este "avance" de los azucareros tucumanos en el Norte se completa con una expresión más audaz de la complementación de intereses norteños y tucumanos, orientados hacia metas de beneficio común a la industria azucarera: la presa del río Pescado, en la que los Nougúés y los Patrón Costa (San Martín del Tabacal) se han unido para la construcción del dique y de los canales de riego de 8 metros de ancho y 40 kilómetros de longitud, que asegurarán un óptimo rendimiento a los cañaverales de las dos empresas.

Según explica el administrador del ingenio San Pablo, Máximo, las empresas del grupo están orientadas hacia el logro de la más alta eficiencia técnica y económica. No sin orgullo invita a recorrer la planta fabril, en la que se está invirtiendo un promedio de 300 millones de pesos anuales en modernas maquinarias para alcanzar una molienda diaria de 7.500 a 8.000 ton. de caña diarias, reduciendo así el tiempo de la zafra y mejorando los rendimientos fabriles. La modernización del San Pablo es un hecho visible para el visitante en los mil detalles que conforman su estructura. El ingreso de las cañas al trapiche desde los carros volcadores —por ejemplo—, es vigilado por el encargado desde una pantalla de televisión. Las modernas máquinas algunas aún sin pintar o sin retoques por la presurosa instalación, aparecen por doquier. El embolsado del azúcar se realiza automáticamente en unidades de un kilo y en paquetes de 19, en una máquina que también imprime los rótulos, engoma y arma las bolsas y lanza por la cinta 60 ton. de azúcar diarias. El proceso fabril es dirigido por José Santiago Carbonel, un ingeniero argentino de 34 años, egresado como ingeniero azucarero de la Universidad de Tucumán (única de América latina donde existe esta carrera), quien percibe por su tarea unos 12.000 dólares por zafra y durante los últimos cinco años alternó sus tareas en San Pablo con la dirección de un ingenio venezolano.

Con gestos vivaces, Nougúés explica los problemas que crean a Tucumán el minifundio y los malos transportes ("Esos ferrocarriles!"), que atrasan la recepción de las cañas. Destaca que resulta imposible coordinar tantos pequeños intereses dispersos y obtener un envío racional de las cañas, que muchas veces deambulan,

cortadas, varios días hasta llegar al trapiche, perdiendo gran parte de su rendimiento sacarino. Si bien cree en la necesidad de mecanizar la cosecha, no deja de advertir que la preparación de la caña para su elaboración no será jamás tan perfecta como cuando la entrega el pelador, y que ello influye en el rendimiento de fábrica, haciéndole perder a la caña entre el 0,50 y el 1 por ciento.

En términos coincidentes expone a FRIMERIO PLANA su pensamiento Herminio Arrieta (ingeniero, 64 años, casado), presidente del directorio de Ledesma S. A. Agrícola e Industrial, con ingenio ubicado en Ledesma, provincia de Jujuy. Arrieta, que alguna vez representó a la provincia en el Congreso Nacional como senador y diputado, es un profundo conocedor de las legislaciones mundiales en la materia y de la industria de todo el mundo. Explica su oposición al proyecto Cardenas "porque cercena el derecho natural de Salta y Jujuy de expandir sus cañaverales", y señala que Tucumán debe procurar otras fórmulas para resolver su problema social, entre ellas la diversificación de los cultivos, plantando —por ejemplo— mani, algunas variedades de tabaco, construyendo granjas y ensayando todos los medios que permitan sobrevivir a los minifundistas, una vez que la tecnificación convierta sus reducidos predios en explotaciones totalmente antieconómicas. Destaca que el proyecto de ley azucarera elaborado por el Centro Azucarero Regional del Norte, por el cual se propone la creación de un impuesto de \$2.50 por kilo de azúcar con destino a la formación de un Fondo de Transformación de la Producción Azucarera, podría constituir una solución. El proyecto prevé indemnizar con \$100.000 por hectárea a los cañeros marginales que dediquen esas tierras a otras actividades agrícolas.

Cuando habla de la industria, recuerda que Ledesma, hace 40 años, obtenía de sus plantaciones 3.000 kilos de azúcar por hectárea, y ahora logra 8.500 como promedio, ya que en algunas zonas sus cañaverales producen 10.000 kilos por hectárea. En el Norte,



M. Nougúés: Expansión al Norte.



Arrieta: Expansión hacia Tucumán.



Panorama

Fronteras afuera

Por Julio Gottheil *

La CEPAL concluyó la semana pasada una de sus conferencias con la recomendación genérica, dirigida a los países de la América latina, de que incrementen su intercambio comercial. La recomendación puede parecer hueca sólo si no se toma en cuenta el panorama internacional completo.

La Argentina y los demás países de América latina están, según algunos economistas, en lo que ellos denominan periferia. Esta posición se define por relación con el centro, constituido por los países más industrializados que están en condiciones de imponer sus propias conveniencias al comercio internacional. Las naciones del centro exportan principalmente productos elaborados; las naciones de la periferia exportan principalmente materias primas o productos alimenticios sin elaboración, o con una muy escasa manufactura industrial (el caso argentino). En los últimos 40 años, los términos del intercambio se volcaron desfavorablemente para el grupo de naciones de la periferia. La cantidad de materias primarias que hay que dar en cambio de productos industriales ha crecido mucho. La Argentina lo sabe en carne propia, ya que ha pasado de un alto lugar entre las naciones ricas a una creciente mediocridad económica.

La recomendación de la CEPAL se vincula con todo esto. Las naciones de la periferia deben tomar medidas de fondo para romper su dependencia internacional. Deben fomentar su propia producción industrial para reemplazar importaciones; deben tecnificar la de sus productos primarios para aumentar su cantidad y bajar su costo; deben influir en grupo para mejorar su posición en el mercado internacional; deben crear una corriente de comercio entre sí para que su incipiente industria cuente con mercados más amplios que los internos y alcance una dimensión económica más adecuada. Cada una de estas grandes políticas interesa directamente a la Argentina. Veamos qué se hace para cumplirlas.

Respecto de la producción interna de manufacturas que reemplacen a importaciones, el país ha hecho mucho y cuenta hoy con un alto por-

centaje de su producto bruto de origen industrial. Sin embargo, falta mucho por hacer, y las normas vigentes parecen apuntar a una más armónica integración de nuestra industria. Pero para que tengan realidad concreta hay que hacer una planificación indicativa, o debe establecerse una política económica clara, cosa que todavía no ha hecho el gobierno. Mientras no lo haga, el "plan de desarrollo" queda como una herramienta útil pero no empleada.

En cuanto a la sustitución de importaciones, el actual gobierno ha interrumpido una muy constructiva tendencia iniciada en 1959 para eliminar las de petróleo. En la medida en que debamos importar crudo o sus derivados, habremos empeorado nuestra oportunidad de salir de la dependencia internacional. Este debe ser el primer punto de vista que hay que tener en cuenta en materia de petróleo.

Sobre la tecnificación de nuestro agro, mucho falta concretar. Ha habido varios planes serios sobre pasturas artificiales, sobre crédito para utilización de equipos y herramientas, etcétera. El INTA desarrolla una labor esencial. No debe perderse de vista este objetivo.

La Argentina, por otra parte, ha participado de las conferencias de Rio y de Alta Gracia, preparatorias de la de Ginebra sobre comercio mundial. En ellas se constituyó un espíritu de grupo que subsiste en las Naciones Unidas. Recientemente, un observador norteamericano advirtió que se está formando una tendencia "independiente" de naciones que, sin ser neutralistas o de tercera posición, defienden intereses de periferia. Parece ser el camino adecuado.

Finalmente, con su participación en la ALALC, nuestro país se ocupa de incrementar el intercambio zonal. Para que la Zona llegue a ser una realidad, hay que darle un apoyo de fondo en forma de acercamiento político. Suponiendo que nuestras instituciones internas funcionarían bien, no bastaría con eso. Debemos también enfrentar eficazmente nuestros problemas de política económica internacional. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

esa eficiencia no ha sido un milagro. Hace muchos años que los cinco ingenios de Salta y Jujuy, propietarios del 73 por ciento de la caña que muelen, procuraron aumentar el rendimiento agrícola, mejorar la eficiencia fabril e industrializar un valioso subproducto de la caña, el bagazo, que en la industria es utilizado como combustible. Para ello, los ingenios nortehos han experimentado permanentemente con distintas variedades de cañas, han procurado obtener la máxima coordinación entre el corte y la molienda (que no es difícil de lograr, dados la gran cantidad de caña propia utilizada y el escaso número de cañeros proveedores), y han mecanizado la cosecha. Todo esto ha demandado —dice Arrieta— esfuerzo de años y grandes inversiones. La cosechadora que tiene en experimentación el ingenio Tabacal, de Salta, demandó años de pruebas y una inversión de más de 20 millones de pesos. Pronto, toda la caña norteha se cosechará con estas máquinas. Ledesma, como el grupo Nougues, tiene intereses "en el otro lado": controla el ingenio Mercedes. Arrieta hubiera deseado adquirir el ingenio Bella Vista, cercano al Mercedes, para integrar con ambos una unidad fabril que, de haberse concretado, pudo quizá integrarse en un acuerdo con el ingenio San Pablo (de los Nougues), también cercano a los otros dos. Se hubiera formado así lo que en la zona azucarera del Caribe denominan "una Central", o sea un grupo de ingenios integrados dentro de un plan racional de explotación, que eleva el rendimiento y los beneficios de los mismos a veces en forma notable. Arrieta cree que este tipo de explotación es posible de intentar en Tucumán, donde "evidentemente están sobrando varios ingenios, cuya escasa producción los hace antieconómicos".

Sin embargo, Arrieta no deja de preocuparse también por el problema social que este mejoramiento de la industria traerá apareado, si antes no se ha logrado crear nuevas fuentes de trabajo. Una moderna cosechadora corta, despunta, pela y aplia la caña, produciendo en un día no menos de 200 surcos. Esta labor estaba hasta ahora a cargo de 140 ó 150 cosecheros. Según estimaciones de la Federación Obrera Tucumana de la Industria Azucarera (FOTIA), toda la producción de caña tucumana podría levantarse con unas 350 máquinas de este tipo, que se financiarían en tres zafra para producir una enorme economía. Según explicaron a PRIMERA PLANA directivos de la entidad gremial, esto supondría el desplazamiento —en Tucumán— de otros 20.000 trabajadores, esta vez de la provincia, santiagueños y catamarqueños, que son quienes en su mayoría concurren anualmente a esta labor. El panorama se completa con la racionalización de las tareas fabriles, que en ingenios como San Pablo han reducido en un 50 por ciento la dotación de personal.

Las modernas técnicas lo cambian todo. Eduardo Patrón Costa (46 años, casado, ingeniero industrial, administrador del ingenio Tabacal) mostró sobre el terreno, en Salta, a un redactor de PRIMERA PLANA, la distribución racional de las superficies que se destinan a los cañaverales de madu-



Eduardo Nougés y E. Patrón Costa.

ración temprana, mediana y tardía. Una inteligente combinación de esos cultivos permite aprovechar con mayor eficiencia los trapiches y aumentar los rendimientos fabriles.

Todas las fuentes parecen coincidir en que antes de cinco años la mecanización total de la industria azucarera será un hecho. Frente a ello surgen, inevitablemente, palabras que aún no han adquirido, al menos en Tucumán, un sentido de concreta realización. Se habla, por ejemplo, de diversificación. Y se señala la necesidad de suprimir el minifundio, en la forma prevista por el Norte (indemnización) o mediante agrupamientos hasta ahora no bien delineados. Aparentemente ello deberá hacerse, pero no sin dificultades. Tucumán, hace diez años, tenía 4 millones de plantas citricas: el 50 por ciento desapareció, afectado por una vitrosis incurable, y los productores no recibieron virtualmente ninguna ayuda. En cuanto a la horticultura, la producción tucumana de papas y tomate se ve trabada en su ingreso al centro consumidor del Gran Buenos Aires por la competencia de regiones más cercanas y la incomprensión de las autoridades porteñas. En reciente entrevista celebrada por el gobernador Barbieri con el intendente Rabanal, éste manifestó su extrañeza de que se quisiera colocar papa tucumana en Buenos Aires, porque "ustedes no tienen tradición papera". Agudamente, Barbieri le respondió: "No tenemos tradición, pero tenemos las papas."

Esa mentalidad y esas trabas han hecho que la única actividad agrícola razonablemente protegida de Tucumán sea el azúcar. Mientras esa realidad no se modifique, es problemático que vaya a operarse el cambio procurado. Por otra parte, el INTA termina de dar a conocer el fruto de sus investigaciones en Tucumán, y ha señalado que "hasta cierto grado es posible diversificar en los grandes fundos, siempre que se encuentren cultivos que puedan sustituir económicamente a la caña de azúcar, lo que en la actualidad es problemático. —Y añade—: El problema es más grave en las pequeñas explotaciones. Diversificar o cambiar de cultivo en ellas sería siempre el mismo problema".

De allí que es posible que el saneamiento de la industria azucarera —con ley o sin ella, con instituto o sin él— se logre en los próximos años a través del mejoramiento de las explotaciones, de la mecanización de las te-

reas y del agrupamiento del minifundio tucumano, mediante la formación de cooperativas, según lo proyecta el gobierno provincial, o con otras fórmulas de integración de capitales. Sería el camino de acceso a la técnica, actualmente inalcanzable para el pequeño cañero. Según el mismo INTA, las zonas productoras, actualmente marginales a causa de las heladas, dejarían de serlo si la cosecha se efectuara en ellas en 60 ó 70 días, pero seguirían siendo marginales (de malos rendimientos) si la zafra demanda, como ahora, 120 días.

A su vez, la propia industria azucarera, que ya es eficiente o está en vías de serlo, deberá completar el ciclo de aprovechamiento de los múltiples derivados que se obtienen de la caña. Esta tarea ya se realiza en algunos ingenios en mayor o menor medida: en

el "Leales", de Tucumán, ingenieros y técnicos tucumanos montaron una fábrica de papel para bolsas, embalajes industriales y corrugado, que produce 25 toneladas diarias con bagazo y recortes de papel o celulosa de madera. El ingenio Ledesma también producirá papel. Su proyecto, parcialmente realizado ya, contempla la fabricación de hasta 36.000 toneladas anuales.

Si estos supuestos se dan, es posible que en el período de 8 ó 10 años previsto por Barbieri la industria azucarera sea una sola, en los niveles de economicidad que actualmente tienen el Norte y algunos de los propios ingenios tucumanos, tan eficientes como los de Salta o Jujuy. Es posible que para entonces se haya hecho realidad en toda la geografía argentina el lema del Centro Regional noroeste: un azúcar barato y una industria sana. ♦

Póngase cómodo

Con temperatura a su gusto todo el año, con alimentos frescos, limpieza y más tiempo libre.

Con las imágenes y la voz del mundo en el centro de su vida. En resumen, rodeado por el confort que la técnica moderna

ha creado para que su vida sea más placentera. ¡Póngase cómodo!

Semana Argentina del Confort Hogareño

Semana Argentina del Confort Hogareño

AGENS



Sistemas

Los problemas por delante

Por Henry Hazlitt *

Hace algunas semanas, en la columna titulada "Por qué pierde Goldwater" (ver PRIMERA PLANA N° 104), señalé ocho importantes razones por las cuales no sólo resultaba posible una abrumadora victoria del presidente Johnson sobre el senador Goldwater, sino que hasta la misma minoría republicana en el Congreso quedaría más reducida.

Esas razones estaban cimentadas por la actual prosperidad de la nación y por el poder y prestigio de la presidencia en relación con la inapta campaña de Goldwater: sus ambigüedades y retrasadas calificaciones, su fracaso en sostener sus vagas generalidades con afirmaciones específicas y documentadas, y su casi completa imposibilidad de enfrentar el problema económico.

En el día de la elección, el rótulo de republicano en muchos de los candidatos, bien pudo indicar algo así como "veneno". En líneas generales, parece probable que la gran mayoría de los votos entraron en las urnas más "contra" Goldwater y compañía que "en favor" del señor Johnson. Quizá la razón más grande de la derrota de Goldwater depende de su imagen personal y no tanto de su estática filosofía conservadora (el temor, justificado o no, de que él era un "alegre disparador de gatillos", no sólo con respecto a las armas nucleares, su personalidad excitable y cambiante). Pero el aspecto más triste de todo este asunto es que la elección se interpretará como una derrota del conservadorismo económico, y aún más: que las condiciones para este conservadorismo no se dieron en ningún momento.

El señor Johnson y los demócratas lograron una gran victoria, aunque es más fácil ganar una elección que resolver los graves problemas del país. No es propósito de esta columna discutir los casos de Vietnam, Cuba, Rusia, China comunista, NATO o las bombas atómicas; pero los disturbios económicos no son menos gigantescos.

Es cierto que gracias a la rebaja de 11,5 billones de dólares en los impuestos —conducirá al déficit número 29 de USA en 35 años— y a la política apta para mantener bajas tasas de interés, la administración sostiene en plena marcha a un notable período de prosperidad. Pero esto se ha conseguido con algunos riesgos que crecen día a día.

Para mantener bajas tasas de interés, el Sistema de Reserva Federal compró 8 billones de dólares en valores de mercado, desde 1960.

Esta compra ha sobreestimulado el préstamo y expandido la reserva de dinero. Entre fines de 1960 y setiembre de 1964, el crédito bancario comercial —en su totalidad— aumentó en término medio, en un 8,2 por ciento anual. Desde comienzos de la expansión económica en febrero de 1961, la reserva monetaria de la nación (depósitos de demanda más dinero corriente) subió hasta el índice de un 3,3 por ciento anual. Desde junio subió a un índice de 6,4 por ciento. Desde febrero de 1961, dinero y depósitos aumentaron en un 8,2 por ciento anual. Desde junio pasado, subieron 8,4 por ciento.

El primer efecto de esta anormal expansión de crédito y de dinero fue el de levantar la merma insinuada en ciertos sectores de la economía. Una vez logrado esto, la expansión hará que los precios se alcen más y más cada día. Los costos de vida han alcanzado el nivel mensual más alto de todos los registros; el material en bruto para la industria aumentó un 15 por ciento en los doce meses concluidos en setiembre pasado.

La inflación se reflejó con suficiente claridad en los constantes y acumulados déficit de la balanza de pagos. Este ha sido el resultado directo de la política de mantener bajas tasas de interés y de aumentar la reserva de dinero. En vez de detener estas políticas inflacionistas, hemos establecido un equivocado impuesto sobre los capitales en el exterior. Esta medida daña a los países prestatarios, obstruye el libre movimiento del capital internacional, daña nuestro propio comercio de exportación y nada hace para solucionar el déficit en la balanza de pagos.

Otro remedio falso es el tratar de mantener bajos los precios del acero y de otros productos, mediante la intimidación extralegal. Este tratamiento discriminatorio sólo puede lastimar a la industria del acero y, por lo tanto, a los trabajadores de la misma. Si las llamadas "guías de salarios" se tomasen en serio, conformarían una peligrosa estupidez económica. En la práctica, no son más que piadosa charla oficial, aunque los sindicatos de trabajadores las ven más como "pisos" que como "techos". Esta inflación es el gran problema doméstico que hoy encara la administración Johnson. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA and Newsweek.

Ejecutivos

Algunos consejos al hacer las maletas

Si usted viaja por un país musulmán, evite dar el brazo o tomar por los hombros a su señora. Estos gestos son juzgados como demasiado íntimos. En cambio, los extranjeros que van a la América latina tratan de escapar de los frecuentes abrazos, y tales rechazos son a menudo mal interpretados. Estos consejos los publica la muy seria revista americana *Management Review* en su número de octubre, con la intención de que los hombres de negocios se comporten debidamente en el extranjero. He aquí otros:

- Los negociadores rusos tienen un gran entrenamiento tanto en el arte de comerciar como en el de jugar al ajedrez. Nunca se cansan, y su habilidad puede poner a prueba la paciencia profesional y humana de la gente del Oeste.

- En América del Sur y en Oriente, es común pasarse las horas hablando acerca del problema del día. Y algunas veces sobre cuestiones con las que no se gana absolutamente nada.

- En Japón, en cambio, largos períodos de silencio se deslizan frecuentemente en la conversación. Si el occidental puede dominarse también, para no romper el mutismo de sus anfitriones, obtendrá generalmente excelentes resultados.

- La corrupción es una noción totalmente relativa, que depende del país y de las circunstancias. Es necesario saber, sin embargo, que en un cierto número de países de Asia los funcionarios están muy mal pagados. Se admite generalmente que presten ciertos servicios a cambio de una retribución razonable.

- Para los europeos del Este es de mal gusto utilizar modelos para llamar la atención con un fin comercial. Un fabricante soviético de vestidos fue criticado recientemente en el "Pravda" porque empleaba modelos para presentar sus trajes de baño.

- También los colores deben elegirse con gran desconfianza. Para los chinos, el rojo significa bienaventuranza. La combinación de violeta y de verde es bien vista en varios países de Asia. Pero la combinación de negro, blanco y azul, en China, sugiere un entierro.

En todo el Extremo Oriente las supersticiones dependen de casi todos los colores o sus combinaciones. En un sentido comercial, deben ser respetados. Ninguno debe alegar ignorancia de esta ley.

Para los ejecutivos, viajar no suele ser tan placentero como sus esposas creen. El riesgo de equivocarse un color, una gratificación o un tono en la conversación, puede causar demasiados desasosiegos como para disfrutar plenamente de los atractivos turísticos. Por eso, las recomendaciones de *Management Review* son oportunas. Pero los negocios, sin embargo, suelen cerrarse por motivos menos contingentes. ♦



Ya están en CANAL 12 los nuevos equipos Philips de 5 Kw! Los mismos, junto con la nueva antena de 152 metros de altura, permitirán operar próximamente en un radio de 120 kilómetros. Incrementar el radio de alcance de CANAL 12 significa llevar la televisión a más localidades, para que más personas participen de la difusión de entretenimientos, cultura, información y mensajes de interés público que hoy forman parte de la vida diaria de toda comunidad moderna y progresiva.



CANAL 12
REPRESENTANTE: PROARTEL - SAN JUAN 1160 - BS. AS.

NOTICIAS

NUEVOS DIRECTIVOS DE FIRESTONE: Raymond C. Firestone, que ingresó en The Firestone Tire & Rubber Co. en 1933 como despachante de gasolina en la estación de servicio de una tienda de Los Angeles, fue elegido presidente del comité ejecutivo y principal director ejecutivo de la empresa. Presidente de la compañía fue elegido Earlt B. Hathaway, y Harvey S. Firestone, hijo, continúa en el cargo de presidente de la junta directiva. ♦

NUEVO EDIFICIO EVEREADY: Luego de haber desarrollado sus actividades comerciales por más de 25 años en su sede de Palermo, se trasladó a su nuevo edificio en el barrio de Belgrano la firma Eveready SAIC. Las nuevas instalaciones, que constan de tres pisos y que se hallarán íntegramente destinadas a los departamentos de administración y ventas, están situadas en Virrey Loreto 2481, entre Cabildo y Ciudad de La Paz. Desde sus comienzos, Eveready ha contribuido al desarrollo de muchas empresas que basan sus productos en las pilas secas y baterías que ella fabrica. Precisamente las modernas radios, televisores, audífonos, juguetes y otros aparatos que funcionan a transistores, han encontrado en Eveready una marca predilecta. ♦

EQUIPO TELEFONICO A CHILE: Equipo telefónico íntegramente fabricado en la Argentina es enviado periódicamente vía Panagra con destino a Santiago de Chile. Se trata de materiales de pentaconta, producidos por la compañía Standard Electric Argentina, que son utilizados para ampliar en 6.000 líneas el servicio telefónico de la capital chilena. El embarque completo de estos elementos totalizará 14.545 kgs, lo que re-

presenta aproximadamente 150.000 dólares. ♦

CONVENCION DE VENTAS DE NOBLEZA: La Compañía Nobleza de Tabacos SA realizó la semana anterior su Convención Anual de Ventas. Participaron altos directivos de la empresa, así como también los gerentes de sucursales de todo el país y los correspondientes equipos de ventas, tratándose —entre otros— problemas específicos de propaganda, investigaciones de mercado, relaciones públicas, ventas y capacitación. La reunión culminó con una fiesta celebrada el 21 en una isla del Delta. ♦

CRECIENTE DIFUSION: Hace un año se estableció en el aeropuerto internacional de Ezeiza y en el aeroparque de Buenos Aires, un servicio de ventas de vinos y champañas argentinos, acondicionados en cajas especialmente diseñadas para facilitar su transporte en aeronaves. Viajeros famosos, como Werner von Braun (a quien se ve en la fotografía), participaron desde entonces al abando-



nar nuestro país, con la ya clásica caja-valija que acredita ante el mundo la calidad de una de las mejores industrias vitivinícolas. ♦

MELTOCAR EN LA ARGENTINA: Los señores Bernardo Tokman, de Industrias Meller SA; Raúl O. Waiman, Carlos



Riobó y Enrique Montes de Oca, de Tecniaud S. A., y Segismundo Holzman, de Hopkins Publicidad, a quienes se ve en la fotografía, suscribieron un convenio para la distribución del protector a pincel "Meltocar", producto fabricado por la primera de estas empresas. Se trata de un material especial para la protección integral de la base y parte inferior de los vehículos, contra la corrosión, golpes de piedras y vibraciones, que sella además la unión de las chapas evitando las filtraciones. Es también de útil y fácil aplicación en maquinarias agrícolas y todo metal ferroso. ♦

SEMINARIO DE RELACIONES PUBLICAS: El profesor belga Marcel Colette, especialista de renombre mundial, tendrá a su cargo un seminario de "relaciones públicas" que se desarrollará del 1º al 5 de diciembre en los salones de la Asociación Cristiana de Jóvenes. El seminario fue organizado por el Instituto de Estudios Contemporáneos, y es el primero en

su tipo a realizarse en nuestro país: explicará las funciones y la organización del departamento de relaciones públicas, la planificación de campañas y la medición de sus resultados, las técnicas para la evaluación de la imagen empresaria y otros temas de similar importancia. Podrán participar quienes hayan realizado cursos de esta especialidad y deseen profundizar su estudio y perfeccionar su aplicación, previa inscripción en la sede de la entidad organizadora, Rodríguez Peña 1189, primer piso, oficina 5. ♦

VISION TRIDIMENSIONAL EN TV: Se presentó la semana anterior en plaza la pantalla para televisores "Beamscope Panoramic", que agranda la imagen en un 40 por ciento, le da relieve y otorga profundidad. La pantalla produce un efecto parecido a la visión tridimensional, da una imagen más clara y más limpia, elimina el resplandor y descansa la vista. Esta pantalla se adapta fácilmente a cualquier marca, modelo o tamaño de televisor. Las pantallas "Beamscope Panoramic" son distribuidas en todo el país por "Panoramic SA", de México 2049, Buenos Aires. ♦

BEBE JOHNSON 1964: Una hermosa criatura marplatense, de nueve meses, tiene asegurados sus estudios desde el jardín

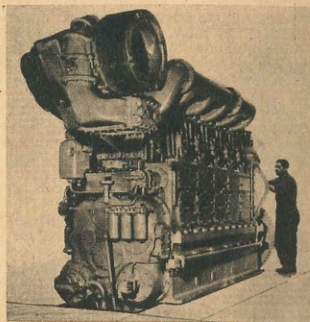


de infantes hasta el bachillerato inclusive, mediante una beca que otorga la firma Johnson & Johnson, patrocinadora del concurso "En busca del bebé Johnson 1964". Su nombre: Lilian Mabel Martin, nacida el 19 de enero de este año. Vive en la calle 132, número 581, de Mar del Plata.

Ardua fue la labor del jurado que, además de la ganadora absoluta, premió a otros 40 bebés. Esa difícil tarea estuvo a cargo de Jacobo Pressman, director de arte de J. Walter Thompson Argentina, la actriz Malvina Pastorino, la señorita Miriam Becker, de las revistas Vosotras y Mucho Gusto, y el actor Raúl Rossi. ♦

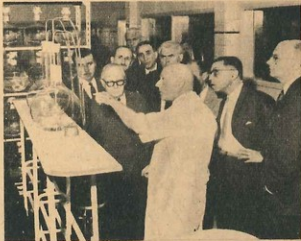
VISITA DE UN INDUSTRIAL: Acompañado por su esposa, llegó a Buenos Aires, el presidente de Santiago de Chile, el presidente de Outboard Marine International y director de Outboard Marine Corporation, señor Stephen A. Briggs. El viajero fue esperado por el señor Virgilio L. Pérez, director gerente de Náutica SA, empresa distribuidora exclusiva de los motores "Evinrude" y "Gale", y el señor Jorge Fernández, del directorio de la casa Stewart SA, distribuidora de los motores "Johnson". ♦

EXPORTACION DE MOTORES DIESEL: En el vapor "Río Bermejo" y para la firma Vemag SA, de San Pablo (Brasil), fabricante de motovehículos y maquinarias agrícolas, fue embarcado un motor de tipo B 305 ESS, construido en la planta Fiat Concord Grandes Motores Diesel, de Ferreyra, Córdoba. Las características de este gigante de la técnica son: potencia continua de 1.000 CV a 514 revoluciones por minuto; cinco cilindros de potencia y fuerza de 18,1 toneladas. Accionará un generador de 850 KVA.



Con este embarque, la industria nacional inicia la exportación de este tipo de productos "no tradicionales" hacia la zona ALALC, reafirmando así su capacidad para competir en el mercado internacional con países de larga experiencia en la rama de los motores pesados. ♦

AGASAJOS EN QUIMICA-HOECHST: Fueron agasajados por Química-Hoechst SA, en su planta de San Isidro, los integrantes de la comisión especial del "Premio Bunge y Born" de 1965, que efectuaron su segunda reunión general, en el curso de una visita en la que también estuvo presente el doctor Bernardo A. Houssay, presidente del jurado. Los visitantes fueron recibidos por altos funcionarios de la empresa y posteriormente participaron de un almuerzo. Más tarde recorrieron las instalaciones del establecimiento, en el que se elaboran especialidades medicinales. ♦



Cartas de los lectores

• Gobierno

Señor Director: Venimos leyendo PRIMERA PLANA desde comienzos de año y creemos que la revista es insuperable en el caudal informativo. Somos jóvenes y tenemos conciencia de lo que ocurre en el país. Asistimos —permitásenos la palabra— con desesperación a la caducidad de un sistema político ya viejo y que el actual gobierno pretende reeditar. ¿Gobierno? Vacío de gobierno, diríamos, y, por sobre todo, ausencia de mando. Nuestro presidente se pasa todo el día recibiendo a artistas y princesas mientras los jubilados se mueren de hambre, los estudiantes no pueden estudiar y en el exterior nos desprestigiamos cada vez más. El Parlamento, teóricamente representante del pueblo argentino, es el exponente más claro de la caducidad del sistema: los legisladores discuten y pelean por cuestiones de privilegio y dedican dos días a tratar de investigar por qué un militar ofendió a un diputado y cosas por el estilo, mientras los maestros no cobran, no hay carne, y "el asunto del petróleo no se arregla". Este gobierno es honrado; pero nosotros y usted también somos honrados, pero hacemos algo. Escribir esta carta como un alerta a todos los argentinos es una prueba de ello.

Vivimos en un país dependiente del exterior, de todo lo que pasa afuera, mientras adentro vemos con frustración cómo los hombres que nos rigen, hombres de un régimen, de un sistema de vida, son inservibles, caducan y, por lo tanto, no hacen marchar al país, a un país que quiere progreso, a un país que quiere justicia y que necesita una solución nacional.

Eduardo Jorge Rabinovich
Carlos Octavio Biagosch
Capital

• Jubilados

Señor Director: Soy jubilado, tengo 52 años y me aburro.

¿Cómo no se le ocurre a alguna de las miles de asociaciones benéficas que existen en la Argentina dictar unos cursos de electricidad o carpintería, para viejos exclusivamente? Así se los ayudaría en el quehacer diario y hasta sería una nueva fuente de recursos.

¿Se da cuenta de lo que significaría para nosotros no tener que llamar a cada rato al electricista o al carpintero?

Felipe S. Gastón
Capital

• Economía

Señor Director: Hace pocas noches, en la audición periodística televisada del señor Francisco Manrique, Rogelio Frigerio enfrentó por vez primera a dos destacadísimos funcionarios del "staff" radical del Pueblo —Grinspún, de Economía, y López, de Trabajo y Seguridad Social— y sentó una verdad: Federico Pinedo codificó una política económica grata a los intereses agroimportadores. Alsogaray, que lo reemplazó, la mantuvo. Los radicales del

Pueblo, a partir del 12 de octubre, le guardan fidelidad. Ello, a partir del 29 de marzo de 1962, en que aquellos intereses logran deponer a Frondizi.

Grinspún aparentó asombrarse. No se explicaba cómo habiendo sido Alsogaray ministro de Economía de Frondizi, pudiera decirse que tiempo después iba a propugnar una política económica antipoda.

Pero digo aparentó porque el doctor Grinspún, estoy seguro, lee los diarios. Y entonces sabe que cuando en setiembre de 1960, para preservar el orden constitucional, Frondizi debió temporizar con Toranzo Montero (que blandía las armas de la Nación) y puso en Economía a Alsogaray, algún contenido llevaba el nombramiento. El resto de esa historia es conocida: el capitán ingeniero fué alejado por Frondizi tan pronto se eclipsó la estrella del arrogante Toranzo Montero y cuando sus interferencias en la política desarrollista de Frondizi (por algo se lo había puesto) cesaron.

Carlos Octavio Mayans
Capital

• Fútbol

Señor Director: Al leer el 3 de noviembre pasado la información "River Plate jugará su partido contra Racing el viernes por la noche a las 21.30" no pude contener más mi reacción ante hechos que semana a semana se han ido sucediendo en el curso de este campeonato de fútbol de primera división, tan vergonzoso por la falta de calidad expuesta por equipos "millonarios", como por su trastornada planificación. Este espectáculo es dominical por excelencia, y el socio o entusiasta de una institución espera el domingo para dar rienda suelta a su fervor futbolis-

Arlt

Señor Director: Como portero y como periodista, creo oportuno recordar al Concejo Deliberante el olvido de la figura estupenda de Roberto Arlt, escritor, periodista y, sobre todas las cosas, portero.

Ninguna calle de barrio lleva su nombre; ninguna estatua lo recuerda. Sé también que Arlt se hubiera reído ferocemente al saber que su nombre era "cabeza de expediente". Ni Roberto ni Ergueta lo hubieran tolerado; sin embargo, todos aquellos que supimos romper con el cordón umbilical de la vieja Europa, los hijos de gringos a quienes nos emociona el tango y que una vez paseamos con "bronca" por la calle Corrientes, los porteros que también tuvimos un "amor brujo", estamos a la espera de un justo recuerdo del querido Arlt, arquetipo del argentino que "fatiga y cincha" y se sabe reír, pues está más allá del bien y del mal.

Guillermo Krieger
Capital

tico, pues es este día el que le ofrece la comodidad de poder trasladarse a una localidad a otra, aun a decenas de kilómetros de distancia.

Las autoridades de nuestro fútbol no lo entienden así, y tanto les da que un encuentro se juegue un martes o un viernes por la noche, sin considerar que la masa mayoritaria que asiste a esos partidos tenga que comenzar su día de labor a las 6 ó 7 de la mañana. Esta falta de respeto no afectará mayormente en la parte pecuniaria al aficionado común, pero sí afecta al socio de un club que es el que aporta durante los doce meses del año y que lo único que pretende es presenciar los encuentros prefijados por el "fix-ture" los días domingos en que su equipo juega como local. Un buen porcentaje de culpa de este desordenado torneo lo tiene Independiente; si sus ambiciones eran ser campeones del mundo, allá ellos, pero de ahí a perjudicar a toda la grey futbolística no cabe bajo ningún punto de vista; ellos debieron realizar sus partidos con elementos de divisiones inferiores, previo anuncio.

La Asociación del Fútbol Argentino está jugando, por así decirlo, con el "hincha", que es el que aporta a las actualmente alicaídas arcas de los clubes; por lo tanto, creo que hay que torcer el rumbo, pues de otra manera va a una bancarrota inevitable, si es que no está ya en ella.

Victor Hugo Socino
Capital

• Islas Malvinas

Señor Director: El lector Alfredo Bruno Bologna, en su interesante "carta" acerca de la recuperación de las Islas Malvinas, cita la Enciclopedia Británica: "Las Islas Falkland están conectadas con Sudamérica por una elevada plataforma submarina." Ya en 1934, en la *Discovery Reports*, editado por la Universidad de Cambridge, se manifestaba lo siguiente: "La plataforma continental patagónica incluye las Islas Falkland." En su edición de 1956, tomo IX, pág. 52, dice textualmente la Enciclopedia Británica: "...conectadas con la Sudamérica subantártica por una elevada plataforma submarina." Este cambio es muy sutil, pues la Sudamérica subantártica comprende las Islas Georgias del Sur, las Shetlands del Sur y las Sandwich del Sur, o sea todos aquellos territorios o islas que, según su Graciosa Majestad, "constituyen las Falkland Dependences".

Actualmente se promueve la teoría de que las Islas Malvinas constituyen un desprendimiento geológico de África del Sur. Una simple mirada al extraordinario diagrama fisiográfico editado por la Universidad de Columbia, Observatorio Geológico de Lamont, que muestra con asombroso realismo científico el relevamiento submarino del Atlántico Sur, hace inconsistente esta nueva teoría inglesa.

Pero el mejor documento y argumento, que prueba que las Malvinas son la parte emergida de nuestra plataforma continental, nos lo proporciona el mismo reino de Inglaterra, cuando Su Majestad, en una "Order in Council" emitida en la Corte de Buckingham Palace el 21 de diciembre de

1950, pretende fijarle plataforma insular a las Islas Malvinas, como ya lo había hecho pocos meses antes con Trinidad-Tobago, Bahamas y Jamaica.

En ese documento se comprueba que las Islas integran nuestra plataforma continental y carecen, por lo tanto, de plataforma insular, según las modernas concepciones jurídicas al respecto.

Pedro Carlos Florido
Capital

• Perros

Señor Director: Se imputa al actual gobierno radical del Pueblo no haber esbozado, siquiera, los lineamientos de su obra de gobierno a través de una definida política de prioridades.

Nada más injusto. Todos los organismos oficiales tienen cabal idea de lo que se proponen realizar y del orden de trascendencia de los problemas que urge resolver en nuestro país.

Por ejemplo, el Concejo Deliberante metropolitano, después de un sesudo estudio en comisión y de un brillante debate, con la iniciativa de la bancada mayoritaria ucrpepeísta, acaba de sancionar el "Registro de Ferros", que obliga a registrar minuciosamente a todo can radicado en el área porteña, proveyéndonlo, sin duda, de la pertinente credencial identificatoria. Como es obvio, después de cierto tiempo, todo perro que sea sorprendido sin documentos, será privado de esa libertad que es consubstancial con la existencia feliz de dichos animalitos.

Bien está que con este ingenioso procedimiento se crearán numerosas plazas de funcionarios, empleados e inspectores para ejecutar las tareas del original registro, con gran beneplácito de las huestes de Rabanal, pero tampoco cuesta prever que el funcionamiento de este mecanismo liberticida causará gran desazón y desagrado en esa pacífica zona del reino animal.

Eloy Orandi
Lomas de Zamora (Bs. As.)

• Retornos

Señor Director: El año va terminando. Para un sector nada despreciable de argentinos ha transcurrido entre ansiosos interrogantes sobre si vendrá, cómo vendrá, cuándo vendrá, para qué vendrá, por dónde vendrá ya se sabe quién.

Entre la bruma de estas inquisiciones, que con uno u otro ropaje se vienen repitiendo desde hace nueve años, parece atisbarse cuál es el papel que juega cierto líder frente a esa masa de esperanzados: entretenerla, neutralizarla, paralizarla, inmovilizarla, renovar sus ansiedades. No sea que pueda darse cuenta de que por sí sola podría organizadamente ponerse en movimiento y gravitar decisivamente en la política nacional.

Pero no vaya a ser que también pueda darse cuenta de que hay un extraño paralelismo entre el tortuguismo ucrpepeísta y la ambición del conductor: para el desarrollo, frenar la industrialización. Por ahora, los muchachos se entretienen poniéndole flores a los retratos.

Onofre Justo Lavezzari
Castelar (Bs. As.)

Presupuestos

Señor Director: En las últimas semanas hemos presenciado en las calles porteñas la eclosión del problema del presupuesto universitario. ¡Libros sí, botas no!, era el estribillo que resumía el pensamiento de los estudiantes de la enseñanza superior, concretando en esa forma lo que a juicio de sus dirigentes es la clave de la insuficiencia presupuestaria que hoy padecen: el abultamiento, real o presunto, de los gastos militares argentinos.

Como en el seno de la docencia universitaria sobran las especialistas en la ciencia económica o en las disciplinas financieras, y hasta coexisten legisladores que tienen cabal conocimiento del presupuesto nacional a estudio, llama la atención que los bullangueros manifestantes no hayan expresado su inquietud o confeccionado estribillos alusivos a un fenómeno financiero de mayor dimensión todavía que el presupuesto militar argentino: el déficit ferroviario. Si las cifras de aquél ascienden a 46.000 millones, las pérdidas de los ferrocarriles se dice que alcanzarán, este año fenecido solamente, a los 70.000 millones.

Un ejército puede reducirse, pero no suprimirse. Su función específica se identifica con la necesidad vital de preservar la soberanía y de resguardar las fronteras. En cambio, el déficit de explotación de los ferrocarriles sí que puede suprimirse, siempre que se los maneje con dirigentes idóneos. Además, el responsable de la

• Azúcar

Señor Director: En el número 103 de esa revista se publicó una carta firmada por don Euclides González Pinelli, donde manifestó que, a partir de 1958, el gobierno de Entre Ríos intentó repetir un experimento de elaboración de azúcar de remolacha, y para ello contrató la compra en Alemania oriental de una planta moderna. Agregaba que el gobierno perretista se opone a montarla. Más aún, dice que el gobierno ha contratado su enajenación a un "grupo de magnates del azúcar tucumano, que procura sacarla de circulación". También dice que un intento anterior fracasó debido "a la poderosísima influencia de los barones azucareros de Tucumán".

En un decreto del Poder Ejecutivo entrerriano se reconoce que las máquinas y elementos valiosos se encuentran en "deporable estado de abandono y con peligro constante de deterioro".

Es injusto, pues, atribuir a los "barones azucareros de Tucumán" la desidia de la organización estatal entrerriana o de la concesionaria, que condujeron a tan lamentable estado al proyectado ingenio Victoria.

También resulta aventurado suponer, en el presunto caso de que la máquina fuera adquirida por industriales tucumanos, que sea puesta fuera de circulación.

actual política ferroviaria —el secretario de Transportes— es profesor de una de las Facultades, la de Ingeniería. Obvio es que a él debieran reclamarse las responsabilidades que tan insistentemente se exigen a los militantes.

¿O es que en esto hay también política?

Ramón Sergio Iotti
Capital

Presupuestos (II)

A comienzos de año, los diarios publicaron un informe estatal acerca de los presupuestos que para los diversos rubros se destinan. Muchos de los que lo leyeron, habrán notado la desproporción existente entre el presupuesto militar y los demás. Teniendo en cuenta la situación por la que pasa el país, la holgura de aquél es absurda. Máxime si se la compara con el que se destina a Educación.

No extrañan, pues, los deseos estudiantiles (y de algunos políticos sanos) en el sentido de que se disminuya el monto del presupuesto militar, para incrementar el educacional.

Y uno llega a la conclusión de que los militares, sean colorados, azules o violetas, son los únicos privilegiados... y se toman la libertad de intervenir en los asuntos políticos del país. Los que fueron elegidos desgobernaron; y así andamos, descurriendo la educación del pueblo y con hospitales que son una vergüenza.

José Mattiacei
Florida (Bs. As.)

No puede hablarse de feudalismo al referirse a la industria azucarera tucumana, donde hay 27 ingenios, 23.000 cañeros independientes, y donde directa o indirectamente viven de ese producto un millón de almas. En Tucumán, la riqueza se reparte.

Miguel Casas
Tucumán

• Puerto Rico

Señor Director: He leído el artículo sobre Puerto Rico (Nº 103), y creo que queda mucho por decir. Por ejemplo, con respecto a la nuclearización de la isla, Estados Unidos ha protestado en muy diversos tonos por el depósito en Cuba de armamentos atómicos. ¿Qué puede decir de honesto Estados Unidos cuando en Puerto Rico hay bases como las de CEIBA con instalaciones y depósito de cohetes intercontinentales atómicos? ¿Qué puede decir EE.UU. del estacionamiento de militares rusos en Cuba, cuando en Puerto Rico hay varias decenas de miles de soldados y oficiales norteamericanos, una base donde descansa de sus viajes el submarino atómico *Nautilus*, y donde hay otras 25 con materiales guerreros de primer orden? Con respecto a Albizu Campos: se habla mucho de Muñoz Marín, pero no se habla del caudillo nacionalista de la isla, preso desde hace casi 20 años, torturado y enfermo, sin esperanzas de ver nuevamente la li-

bertad. Dicen que Muñoz es democrático; muchas cosas en contrario podría decir, pero me basta con señalar el caso de Albizu Campos para estar satisfecho.

Creo que he dejado en paz mi conciencia haciéndole saber estas cosas.

Alberto Ruiz Díaz
Capital

• Cristianismo

Señor Director: El lector Fernando Ezcurrea (Nº 103) responde a mi carta con conceptos que quiero examinar.

Es falso que la Iglesia haya recomendado siempre la lectura de la Biblia. Fehacientes testimonios lo prueban. Ediciones enteras entregadas a las

llamas, decenas de miles quemados por poseerla, prohibición de su tenencia a los laicos, son registrados por la Historia. León XII, Pío VII, Pío VIII, Gregorio XVI y Pío IX condenaron la obra de las sociedades bíblicas tratándolas de "instrumento diabólico para socavar los cimientos de la religión". (La creación de una de ellas fue aprobada recientemente por el Concilio.) Las ediciones católicas de la Biblia no están al alcance del pueblo, por su elevado precio.

Además, el lector Ezcurrea parece conocer muy poco de las Sagradas Escrituras, pues de las 16 referencias dadas, 13 son equivocadas.

Cristo no instituyó Papa a Pedro; por lo menos los discípulos no estaban

Poetas

Señor Director: Agradezco cordialmente la bella nota que dedicó esa excelente revista, de la que soy lector constante, a mi exposición de pinturas. Después de tantos años de luchas, críticas y polémicas, esas consideraciones me dicen que no todo ha sido en vano.

Gracias a usted, a la revista y al inteligente redactor que me entrevisió recordándome fraternalmente mis buenos y viejos tiempos de periodista.

Nicolás Olivari
Capital

enterados, pues luego de la confesión de Pedro disputaban en el camino acerca de quién era el mayor (S. Mateo XVIII, 1-5). Si Pedro hubiera sido Papa, él y no Santiago debió haber convocado y dirigido el Concilio de Jerusalén. ¿Por qué, si Pedro era Papa infalible, lo resistió Pablo "porque era de condenar"? ¿Invoca Pedro la investidura en alguna de sus cartas para ordenar o establecer algo?

Es verdaderamente extraño que si Cristo instituyó la infalibilidad, la Iglesia, que se dice depositaria de la verdad, haya declarado a aquélla artículo de fe después de haber pasado 18 siglos. Tal vez haya sido un descubrimiento súbito y únicamente para los Papas que se han sucedido después de 1870, pero si aceptamos que el Papa es infalible, por consecuencia todos sus antecesores han debido serlo, y si alguno no lo fue, no existe entonces la infalibilidad.

¿Puede el lector Ezcurrea probar con la Biblia que Cristo instituyó la transustanciación (adoptada como dogma en 1215)? "Este es mi cuerpo." Nuestro Señor dijo también que Él era la vida, la puerta, el pan de vida. ¿Se transformó en ellos al decirlo?

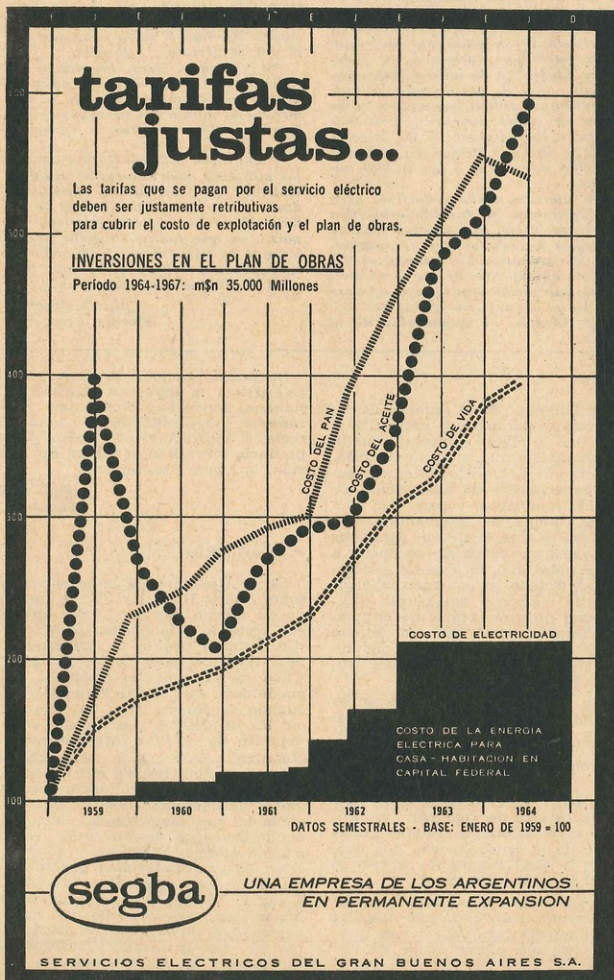
Las Escrituras nos hablan únicamente de obispos, pastores y diáconos. ¿Se conserva en la Iglesia católica rigidamente esta jerarquía bíblica, y sin añadiduras?

La misa no fue instituida por Jesús. Según la Iglesia romana, ésta es la repetición del sacrificio de la cruz. El apóstol Pablo dice varias veces que el sacrificio de Cristo es una vez y para siempre (Heb. IX, 26-28; X, 12). ¿Es insuficiente la inmolación del Hijo de Dios para repetirla una y otra vez?

El señor Ezcurrea no aclara de qué doctrina se deduce el Purgatorio, lugar muy necesario para las finanzas de la Iglesia católica. Jesús y los apóstoles enseñaron la existencia de dos lugares luego de la vida terrenal. Tampoco se menciona el Purgatorio en la Biblia. La referencia de Macabeos establece que se hicieron oraciones por los caídos en la batalla.

El celibato, el culto a María y la infalibilidad se comprenden al estudiar la tradición y la doctrina de la Iglesia. ¿Y al estudiar la Biblia, no? Esto confirma mi aseveración de que la Biblia ha sido dejada a un lado.

Ricardo Peruggia
Santa Rosa (La Pampa)



Emiliozzi: Riendas para el vértigo

Los ojos de José Valerga hurgaron ansiosamente el camino. La mancha rojiazul surgió por fin y pareció estallar ante Valerga para cubrir después, en un instante, los metros finales de la competencia. Cuando Dante y Torcuato Tito Emiliozzi se descolgaron del trueno —casi a la una y veintidós minutos de la tarde del domingo 15—, acababan de ubicarse a las puertas del título de campeones argentinos de carretera. "Será la tercera vez que lo logren —alardeó Valerga—, y ya es una costumbre."

Los Emiliozzi sonrieron apenas. Estaban todavía helados por el vértigo: quizá no sea gozoso volar sobre un



La máquina, los ídolos y los fieles.

Ford, algo así como jugar a la ruleta rusa, no con un revólver sino con una pistola repleta de municiones. Ciento doce minutos atrás, un Chevrolet había reventado tras dar espantosos golpes de karate en los atajos de la serranía tandilense: Juan Carlos Facchini yacía triturado. También dos espectadores habían caído para siempre, y media docena más cayeron todavía vivos, pero con enormes heridas: todos ellos atrapados por bólidos zigzagueantes en el curso del campeonato oficial. En el momento de la caída, los hombres de San Lorenzo dieron los mejores espectáculos. Más aún, sus hinchas gozaron de una serie de 17 goles en tan sólo cinco matches; pero además es un equipo de futuro: "El año que viene matamos", asegura el insider izquierdo, Héctor Bambino Veira. "Si los dirigentes optan por vender, cosecharán muchos millones", apunta Rafael Albrecht, un veterano de 23 años, sobre el cual gira muchas veces el desempeño de sus diez compañeros. Pero hasta la concreción del conjunto de hoy, muchos problemas tuvieron que ser superados.

El campeonato se inició con una catástrofe para el Ciclón: un conflicto

continuar. Yo mismo no sé hasta cuándo." Después, los Emiliozzi regresaron a su ciudad natal, Olavarría, inquietos por afinar aún más el Ford. Con él penetrarán en el intrincado kilometraje del Gran Premio Argentino de Carretera, una prueba que ya no será de fuego para ellos, porque el camino al Campeonato está sólidamente enripiado por la decena de éxitos de la temporada.

Treinta y dos horas antes de la largada de Tandil, PRIMERA PLANA habló a los hermanos Emiliozzi en su taller de la calle Necochea, en Olavarría. Dante y Tito escrutaban el rostro plateado, negro, rojo, verde, amarillo y azul del ocho cilindros Ford. Era casi la medianoche del viernes 13, una hora temprana, porque el clan suele trabajar hasta más allá de las cuatro de la madrugada. Oficiaban como sacerdotes de un metálico rito, asistidos por otros engrasados mecánicos y rodeados por mudos fieles.

Las miradas de Dante y de Tito emergieron del motor, se cruzaron, e instintivamente convinieron en que "estaba a punto". "Para cada carrera —explicó Dante— tenemos que inventar algo nuevo. Sobre todo ahora que los Chevrolet se han avivado de golpe." Los fieles sonreían respetuosamente. Estaban convencidos de que el motor ya había absorbido los nuevos secretos. "Muchas cosas son explicables —reveló Raúl Irueta Goyena, jefe de repuestos de la agencia Ford—. Hay otras que ni yo mismo termino de entender. Hace muchos años que veo a los Emiliozzi trabajar en sus motores, y no hay nada que discutir: sus secretos son algo más que técnicos. Estos dos son magos."

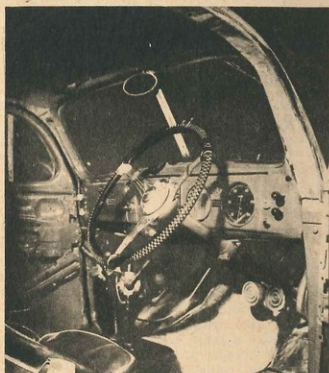
El resultado de esa magia es un rayo capaz de deglutir un kilómetro en 15 segundos, desputando los 240 kilómetros por hora. Aunque el rayo sea, latamente, un motor Ford 46 insertado sobre una carrocería 1939. Cuando los ejecutivos norteamericanos de la Ford escucharon la historia a los Emiliozzi, introdujeron a los hermanos en un museo donde el parsimonioso brazo del recuerdo mostraba apenas un modelo 1940.

Los recuerdos de José Valerga llegan más lejos. Es el abuelo para el clan. A sus sesenta años —casado, una hija, una nieta— interviene persistentemente en la preparación de los bólidos. La relación de Valerga con la familia Emiliozzi comenzó hace más de tres décadas, cuando el padre —Torcuato, acaba de cumplir 74 años— trataba de extraer velocidades crecientes a antiguos motores. Valerga corrió en pistas de la provincia de Buenos Aires, en un medio campo, y en oportunidades definidas dentro del área penal contraria: hasta la 27ª fecha llevaba conquistados siete goles, en una quincena de partidos, más de la mitad que Luis Artime, el más aureolado goleador del campeonato.

En el puesto de centre-forward, Arean inyectó lo que le faltaba a San Lorenzo: posibilidades de llegar hasta la valla contraria, medio juego, continuidad de ritmo. Y, también, goles: una decena, demasiados para un jugador que juega más en el centro de la cancha que frente al arco rival. Albrecht y Arean respaldaron con su inteligencia la labor hasta entonces solitaria de las

rato al mus en el Club Español. Dante prefirió sumergirse en su cama.

"Esta gente habla poco —comentaron los parroquianos de un Bar-Minutos frente al cine Olavarría—; son secos estos Emiliozzi. Es muy difícil sacarlos de los fierros." Dante y Tito confirmaron luego a PRIMERA PLANA este juicio popular. Con ellos sólo se conversa con esfuerzo. Tito, el mayor —52 años, casado, dos hijas—, casi no habla. Cuando lo hace, su voz es un nervioso susurro y sus ojos, tras oscuros cristales, suelen mirar hacia abajo. Su rostro, cruzado de arrugas como sus manos, es pálido y casi enjuto comparado con el de su hermano. PRIMERA PLANA entró en su comfortable casa, ubicada frente mismo al taller. Irma, su mujer, fijó sus ojos azules hacia afuera atibando los preparativos de la partida. "Quiero que termine de una vez —se quejó—, quiero tener a mi marido en casa. No puedo ocultar que sufro mucho." La hija mayor, Irma (17 años), asintió silenciosamente. "Cuando él se va —reveló— quedamos encadenadas a la radio hasta



San Cristóbal entre siete ojos.

saber que todo ha terminado." Silvia, la otra hija —16 años—, no sufre. Vive maravillada con las hazañas de su padre, y también ella quisiera ser volante del vértigo. "Si la hubiéramos dejado —explicó la madre— ya estaría corriendo. ¿Usted se imagina? Yo me volvería loca. Ahora quiere ser profesora de educación física." Irma, en cambio, espera el momento de partir hacia La Plata, donde piensa sumervires casar que los números rescatables correspondan a delanteros. San Lorenzo es uno de los pocos equipos de juego ofensivo. Además, desde el reintegro de Albrecht y la incorporación de Arean, el equipo ha logrado un ritmo parejo, superior en continuidad y atributos al de otros teams. Escapa de la común característica, que también es vicio, del fútbol argentino: la discontinuidad, las caídas de tensión que hacen desaparecer a las figuras de la cancha.

Detrás del retozón accionar de los once hombres, se mueven otras claves de éxito: una de ellas es la económica. Salvo en los casos de Albrecht y Rossi, San Lorenzo no sufre la asfixia de con-

cinco mil cien revoluciones por minuto. Dante es menos triste y huidozo que Tito. Es más alto y más gordo, no encorva sus hombros. Sobrenada sin irritación visible los palmotos, los empujones y las asfixias de la popularidad. Es capaz de sonreír como un padre cariñoso, cuando una nena de seis años le reclama con temor un autógrafo. "Esto me cansa más que el coche —farfuleaba entre tanto Tito ante una manifestación de devotos—, y la verdad es que me harta."

Al trepar al Ford a las 8 del sábado 14, el ánimo de los Emiliozzi era serio y concentrado. Antes de enfilar hacia Tandil, se lanzaron en prueba por la recta a Lamadrid. El trueno rojinegro resonaba como música de aluluyas para los habitantes de Olavarría. "Estos hermanos —declararon los dueños del mejor hotel de la zona— son los artistas, los únicos artistas que tenemos."

Cerca de las 9, el Ford había dejado de restallar en el camino. Volvía a remolque de la camioneta que manejaba Juan Carlos Alessandrini (28 años, soltero), jefe de auxilios del clan. La máquina había temblado inexplicablemente, y después una vibración pareció machacar las esperanzas de los Emiliozzi. Empero, sin murmurar una palabra, no se consideraron liquidados. Minutos más tarde, el motor pendía de un crique hidráulico, mientras se le cambiaba el volante y el embrague. La dificultad había partido de la fibra de un disco del embrague. El regreso de los corredores a la ciudad pareció horadar el hígado de los olavarienses. Hombres, mujeres y niños se asomaron al taller para vivir el dramático "rescate" del motor. Carlos de la Vega (47 años, comerciante en cueros y lanas) se ofreció para sostener la palanca del crique, mientras una docena de chicos menores de 10 años colgaba sus pupilas del motor. La mujer de Tito anunció que para el mediodía todo estaría listo de nuevo, y con su hija mayor preparó, resignada, unas milanesas para el clan.

A las 12.45 partieron nuevamente. El cronista de PRIMERA PLANA se embarcó en el bólido y participó de la prueba. El vértigo se prendió como una ventosa fría al estómago, y entre el brutal zumbido pareció distinguirse un delicado susurro. Valerga explicó después que "eso podría ser el balanceo de las arandelas", riendo gozosamente del temor ajeno. El horizonte del camino no terminó de abrirse nunca. Las únicas postas de referencia parecieron ser unas negras nubes en via-

je hacia el Sudoeste. A cinco leguas de Olavarría cayó el aguacero, con gotas como gorras de vascos, según la definición de Alessandrini. Dante hundió más el pedal con el pie derecho, y la máquina sobrepasó los 220 kilómetros por hora.

El Ford fue detenido junto a una estación de servicio de la ruta 226. Allí se le cambiaron las gomas nuevas por otras traídas a bordo de la camioneta de Alessandrini. El clan comió las milanesas y apuró dos litros de vino, mientras los camioneros se acercaban: con sigilo para extasiarse un rato. Desde ese descanso, la máquina fue remolcada hasta Tandil. "Ahora sí: mañana podrán volar tranquilos", interpretó de la Vega tras escrutar los rostros de los Emiliozzi.



Valerga: Memoria de los Emiliozzi.

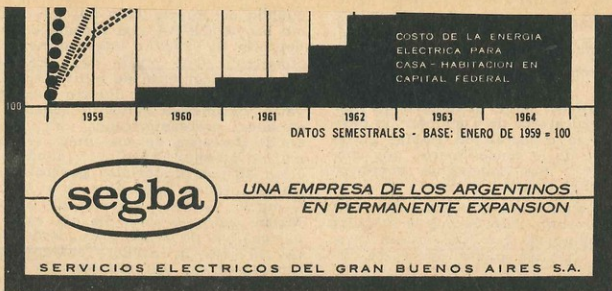
En Tandil brotó otra vez la enardecida imagen de una Argentina interior que ríe y llora con el vértigo, y está presta a morir con él. Un chaparrón de pilletes cayó sobre el coche en las primeras calles. Muchos golpearon la carrocería agarrándose golosamente al improviso anticipo de la carrera. Eran los mismos que a la tarde siguiente se apretarían en las curvas de noventa grados, para convertirse, sin preverlo, en víctimas del holocausto que se ofrendó sobre el camino de la serrería. "Convénzase —dijo a PRIMERA PLANA el espectador Julián Criscuolo—, nadie vendría a ver una carrera si la muerte no estuviera anotada. La gente quiere estar bien cerca. Si no,

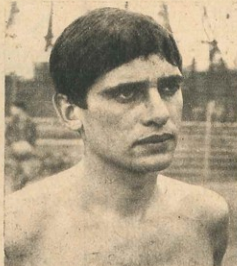
no tendría gracia." Los Emiliozzi no supieron explicar si ellos corren más rápido o más lentamente que la muerte, pero Dante, revolviéndose en su asiento espetó: "Con cuidado, se puede andar más ligero todavía."

Tito se hace el sordo cuando le preguntan cuánto cuesta todo esto. Dante enfrenta la inquisición con frases elusivas, apenas terminadas. Sus amigos están seguros de que gastan mucho más de dos millones de pesos por año. PRIMERA PLANA logró arrancar a Dante una estimación sobre los gastos en el Gran Premio: "Creo, como Rodolfo de Alzaga, que intervinieron en él cuesta unos dos millones y medio." Durante casi una docena de años ellos pagaron todo en la mayoría de las pruebas. Hace pocos meses, los concesionarios Ford se decidieron a financiar la magia de Olavarría. Semanas atrás, obsequiaron a los Emiliozzi todos los materiales para construir una máquina totalmente nueva. La carrocería ya ha sido encargada a Bauffer, el diestro germano que diseñó, entre otros el coche de Larry Rodríguez Larreta.

Tampoco los hermanos quieren hablar de sus ganancias. Este año jugaron su suerte en veinte carreras y ganaron la mitad. Estimaciones de socios del clan empujan en cuatro millones las utilidades en efectivo, entre premios y primas de distintas casas comerciales. Ford dio medio millón, y un millón les transfiere por año la empresa ATMA por pasear sus cuatro letras en las carreteras.

Antes de correr el premio Tandil Ciudad de Turismo el domingo 15, Dante y Tito se animaron a abrir juicio sobre algunos de sus rivales. Luis R. di Palma, el muchachón de la bocina sorpasso que vence desdeñosamente a los 15 años, no los conmueve con sus triunfos. En cambio, los irrita su disciplina. En desparrajo, su insolita premura. De Borden sólo dijeron que "lo tiene todo servido." Mencionaron con respeto a Carlos Pairetti, Carlos Charlie Menditeguy y, sobre todo, a Rodolfo Rolo de Alzaga. No hicieron comentario alguno cuando uno de sus mecánicos comentó con sorna que "Rolo toma mucho". Juan Carlos Facchini también fue descubierto antes del trágico epílogo de su carrera: "Este Facchini me sorprende", musitó Dante, mientras Tito miraba hacia abajo. Y añadió pensativamente: "Ha progresado mucho, de golpe." Después lo vio delante de él, escapándosele siempre; sobrevolando las curvas sin intentar casi rebaje alguno; rebotando de pronto más allá del vértigo posible, y ya entre la muerte. ♦





Jugadores Albrecht, Arean, Veira y Telch. Un caso poco frecuente: Cuatro nombres hacen un equipo.

Juvenilia

El fútbol alegre de San Lorenzo

Por un momento no hay risa en esa cara añorada. *Bambino* reflexiona un momento y dice, casi ofendido: "Yo juego el único fútbol que sé, el único que puedo jugar." El vestuario hierve: "Con la derecha, *Bambino*...", se oye a cada momento. Un chico de apenas 19 años ríe; ríe siempre, como víctima o victorioso, en un clima que sólo acepta bromas. Esa tarde, San Lorenzo, el equipo del "fútbol alegre", había triunfado y lo celebraba. Lo hace a menudo; ni siquiera los resultados adversos pueden borrar a veces la satisfacción de un partido bien jugado. Siempre están las palabras clave ("mala suerte", por ejemplo) para explicar por qué un pie interrumpió el milimétrico envío, cuyo destino era la red adversaria.

San Lorenzo de Almagro era un equipo "de dos centavos", según su técnico José Barreiro, al comenzar la temporada. La copa Newbery, un intento para aliviar un poco las finanzas resquebrajadas de los clubes mientras no comenzaba el torneo oficial, fue una especie de *test*. Durante esa disputa, San Lorenzo sorprendió a todos: al finalizar la primera rueda encabezaba las posiciones, con más puntos que los otros equipos grandes, superando al plantel victorioso de Boca Juniors y a las inversiones multimillonarias de Racing y de River Plate. Sus adquisiciones habían sido nulas; el equipo lo formaba un grupo de chiquilines proyectados hacia la categoría superior al finalizar 1963, conducido por dos jugadores cerebrales, Oscar Rossi y Rafael Albrecht.

En el curso del campeonato oficial los hombres de San Lorenzo dieron los mejores espectáculos. Más aún, sus *hinchas* gozaron de una serie de 17 goles en tan sólo cinco matches; pero además es un equipo de futuro: "El año que viene matámos", asegura el insidier izquierdo, Héctor *Bambino* Veira. "Si los dirigentes optan por vender, cosecharán muchos millones", apunta Rafael Albrecht, un veterano de 23 años, sobre el cual gira muchas veces el desempeño de sus diez compañeros. Pero hasta la concreción del conjunto de hoy, muchos problemas tuvieron que ser superados.

El campeonato se inició con una catástrofe para el *Ciclón*: un conflicto

económico-político entre los dirigentes del club y Rafael Albrecht, uno de los pocos jugadores más completos del fútbol actual, había culminado con su suspensión por tiempo indeterminado. Los ensayos realizados hasta entonces para apoyar sobre él y Oscar *Coco* Rossi todo el andar del equipo quedaron frustrados. Para colmo de males, los 33 años y la sapiencia futbolística de Rossi se trocaron a veces en declinación, y el equipo anduvo a los tumbos en los primeros partidos: volvía el desaliento del verano, cuando San Lorenzo fue vapuleado en una gira por Europa que destruyó el devoto recuerdo de su famosa alineación de 1946.

Rafael Albrecht volvió a jugar, después de que la hinchada coreara su apodo durante los partidos de ausencia. El grito de "tu-cu-ma-no" se oyó con más fuerza aún ese 26 de julio, ya superado el problema de la suspensión. Su ingreso en la cancha ese día satisfizo a todos: no sólo convirtió goles, sino también condujo al equipo y lo arrancó de su abulia futbolística. Casualmente, ese mismo día hizo su debut en la primera un casi desahuciado del fútbol: Fernando José Arean, un talentoso jugador de 22 años que, después de pasar por casi todos los puestos de la defensa de Boca, había quedado libre.

Entonces ocurrió el milagro. Sobre la base de Albrecht, que jugó unos pocos partidos como insidier hasta retornar a su posición de segundo back centro (número 6), San Lorenzo fue tratando de hallar una fórmula que, además de un juego vistoso, le permitiera acumular puntos. Dos meses duró el proceso; al cabo, llegó a su alineación de estos días, que arranca los pocos elogios que hoy se oyen en labios de los cronistas deportivos. Albrecht cubrió con seguridad su puesto de retaguardia; pero también se proyectó hacia el medio campo, y en oportunidades del medio jugadas dentro del área penal contraria; hasta la 27ª fecha llevaba conquistados siete goles, en una quince de partidos, más de la mitad que Luis Artime, el más aureolado goleador del campeonato.

En el puesto de centre-forward, Arean inyectó lo que le faltaba a San Lorenzo: posibilidades de llegar hasta la valla contraria, medio juego, continuidad de ritmo. Y, también, goles: una decena, demasiados para un jugador que juega más en el centro de la cancha que frente al arco rival. Albrecht y Arean respaldaron con su inteligencia la labor hasta entonces solitaria de las

promesas de 1963: Héctor Veira y Roberto Telch.

Bambino Veira, un jovencito que parece no darse cuenta aún de su triunfo, que vive constantemente inventando bromas para reírse de sus amigos, "zurdo hasta para comer", según Víctorio Casa, pareció revivir a partir del 26 de julio. Hasta ese día, para él eran todas complicaciones, deseos de dar un toque más a la pelota; en cambio, ahora hace rendir al máximo su habilidad en la zona más difícil de los 7.000 metros cuadrados que ocupa una cancha: el área penal adversaria.

Pero no sólo Veira ganó con el cambio. Roberto *Araña* Telch, un delgado cordobés de 20 años, consagrado después de anotar dos goles contra Brasil en el recordado partido de Pacaembu, durante la Copa de las Naciones, pudo dedicarse a lo que mejor hace: la función ofensiva. Respaldo por la solidez de Albrecht, Telch comenzó a proyectarse hacia las últimas líneas enemigas y a aportar —junto con Arean— buenas ocasiones para sus compañeros. Esa tendencia motivó su traslado al puesto de insidier derecho; no es lo mismo, pues en esa posición pierde la espontaneidad y sorpresa que aportaban sus arranques desde su puesto en la retaguardia.

También Víctorio Casa, un hombre de habilidad poco común, de tan sólo 20 años, mejoró con la incorporación de Albrecht y Arean. Antes debía compartir, abandonando su puesto de puntero izquierdo, los sofocos de su defensa; hoy, en cambio, cubierto el hueco por la presencia del *Tucumano*, puede dedicarse a elaborar complicados planes de ataque con Arean, Veira y el extremo derecho, Juan Carlos Carotti, un rosarino de buen juego que también cambió de puesto con ventajas: el año pasado trató infructuosamente de llenar el hueco de José Sanfilippo.

No es casual que los nombres rescatables correspondan a delanteros. San Lorenzo es uno de los pocos equipos de juego ofensivo. Además, desde el reintegro de Albrecht y la incorporación de Arean, el equipo ha logrado un ritmo parejo, superior en continuidad y atributos al de otros *teams*. Escapa a la común característica, que también es vicio, del fútbol argentino: la discontinuidad, las caídas de tensión que hacen desaparecer a las figuras de la cancha.

Detrás del retozón accionar de los once hombres, se mueven otras claves de éxito: una de ellas es la económica. Salvo en los casos de Albrecht y Rossi, San Lorenzo no sufre la asfixia de con-

El sillón de Colombo

Por Alberto Laya *



—Mire; yo, la verdad, es que hice todo lo que pude. Lo que pasa es que la gente no me entiende. Cree que mi cargo me reportó enormes ventajas, pero lo único que me trajo fue pérdida de tiempo, pérdida de sueño, pérdida de vida. ¿Y qué conseguí, al fin? Antipatía, desprecio, odio. Yo, que ya soy un hombre grande, estoy en boca de pequeños irresponsables, de irreflexivos técnicos de la intriga y de la destrucción. Me enlodaron. Estoy lleno de barro desde los cordones de mis zapatos hasta el cuello de mi camisa. No aguento más. Me voy, me voy...

Esto no lo dijo Raúl H. Colombo. No lo dijo nunca. Pero lo pensó siempre. Ahora, a los 57 años de edad, está dispuesto a emprender el silencioso camino de los hombres privados. La Asociación del Fútbol Argentino le hizo perder muchas cosas, pero no pudo hacerle perder su notable capacidad de resistencia, esa que lo llevó a establecer un record difícilmente superable: el de registrar sus destinos durante nueve años, un record no homologado porque, según se afirma, fue batido en un sillón de medidas antirreglamentarias.

El 28 de febrero de 1965 el país futbolístico se sentirá aliviado. Ese día, el atildado, gesticulante y locuaz Raúl H. Colombo, el Bikila Aubebe de la AFA, como lo llaman muchos por su maratónica adherencia a la presidencia, cesará en su mandato. "Ese día —dijo un dirigente lleno de miedo ("No diga que yo se lo dije")— deberá figurar en verde en el almanaque porque marcará el día de la esperanza para el fútbol argentino." Raúl H. Colombo se irá de la AFA pensando en que su generosa cuota de turista aéreo se reducirá alarmantemente, pero reflexionando a la vez, como reflexionan todos los que nacieron con una liviana vocación de apurados gustadores de placeres epidérmicos: "¿Quién me quita el volador?"

Detrás de él quedarán la indecorosa actuación del fútbol argentino en los Juegos Olímpicos de Tokio, de la que fue un indirecto culpable, y el sorprendente resultado de la potación para el campeonato mundial de 1970 de la que fue su gran responsable. No pensemos en Suecia porque entonces descubriríamos que Raúl H. Colombo posee otro extraño record, éste mucho más envidiable que aquél del ya gastado sillón: el de sobreviviente de cataclismos.

En Viamonte 1366, "el palacio del antífútbol", comienzan ya a moverse los sutiles hilos que llevarán al apetecido trono al reemplazante del hasta ahora titular vitalicio. Dentro

de esa madeja, todavía confusamente enredada, figura en primer término el doctor Francisco Perette (54 años, soltero), prestigioso abogado entremetido y casualmente hermano del vicepresidente de la República. Petiso como él, canoso, dinámico, afable, cordial, efusivo, conversador, vuela frecuentemente de y a Paraná para distribuir velozmente su tiempo entre su estudio de la capital de Entre Ríos y otro de una calle céntrica de la metrópoli. "Si acepto mi candidatura para la AFA —dijo más de una vez— no me quedará ni un minuto para atender mis obligaciones jurídicas. Estoy recargado de trabajo desde que mi hermano asumió la vicepresidencia del país. Veremos."

Hay también otro apellido ilustre: Alberto Mercier, secretario de Agricultura de la Revolución Libertadora, un hombre de 60 años de edad, impecable, versallesco, de una madurez juvenil, partidario de la oxigenoterapia y con muy pocos gramos de grasa porque periódicamente se somete a la acción revitalizadora de un incansable masajista japonés. Sus posibilidades presidenciales cuentan con la simpatía de Raúl H. Colombo. ¿Se podrá desterrar alguna vez el inmoral sistema de la digitación? Alberto Mercier, empero, encuentra numerosas resistencias porque, dicho sin eufemismos, está catalogado como "gorila". "Nosotros los moderados —afirmaron numerosos dirigentes— no lo votaremos. El fútbol debe dirigirse con un gran sentido del equilibrio."

Desde aquí al 28 de febrero de 1965 surgirán muchos otros nombres. El "veremos" de Francisco Perette —"Pancho" para sus íntimos— parece, empero, ser el árbitro de la cuestión. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA



Barreiro: Presencia casi muda.

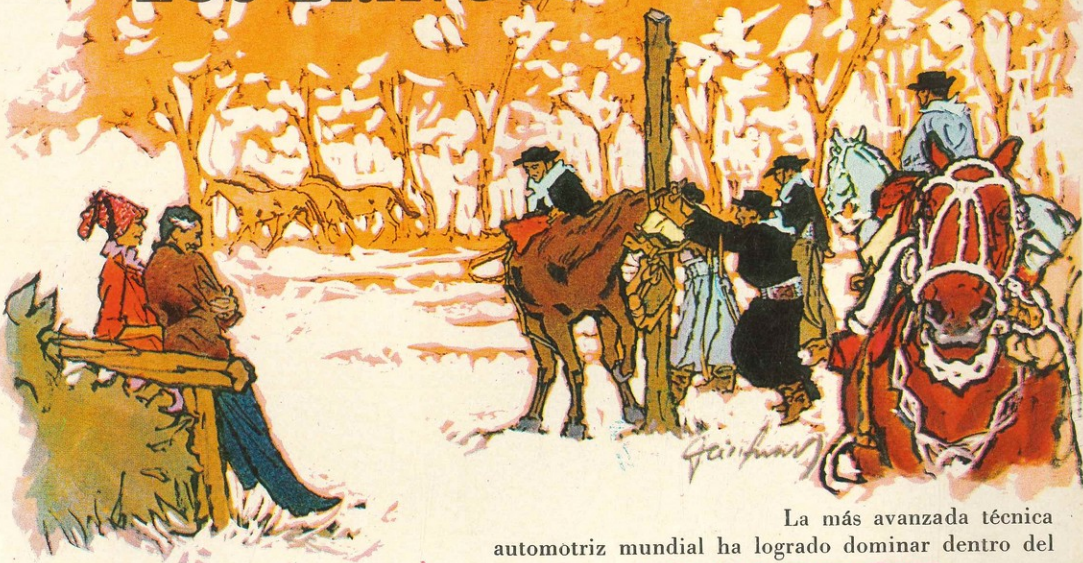
tratos millonarios. Y los recién promocionados ganan muy poco: apenas algunos premios han hecho brillar los ojos de esos muchachos. También son visibles ciertas influencias saludables, como la guía que ejerce Oscar Rossi sobre todos los integrantes del plantel. Coco es, tal vez, la palabra más oída en los vestuarios; él ríe como todos, pero también indica cómo debe vendarse un pie para evitar accidentes, o cómo hacer para detener a un rival demasiado hábil. Rossi, que dejará tal vez pronto la camiseta de futbolista para usar el buzo de los directores técnicos, se ha convertido en un consejero "de lujo", según sus aventajados discípulos.

En la conducción del equipo, el director técnico José Barreiro, un hombre que fue jugador internacional y maestro de escuela, de parquedad casi invencible, se siente satisfecho. Muy poco se lo oye: le bastan dos palabras, casi siempre, para indicar qué es lo que está bien y qué está mal. Su parquedad es más visible junto a la risa permanente que arrancan las mil bromas que hacen sus dirigidos. Su función parece ahora sencilla porque, frecuentemente, son los mismos jugadores los que planean alguna jugada para vulnerar el arco rival.

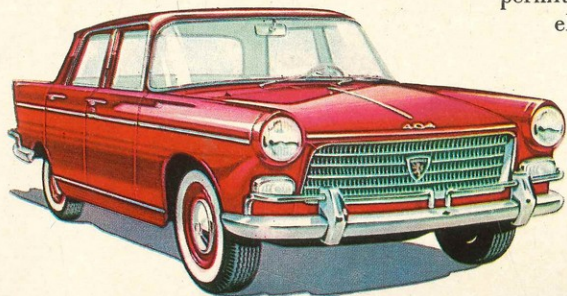
El fin de la temporada, contra lo que pueda imaginarse, no trae alegría a los dirigentes sanlorenseistas. El buen andar del equipo, es cierto, se traduce en la compacta legión que lo sigue sin desmayos; y la consecuencia directa son las buenas recaudaciones. Pero al abrirse la pausa del verano arreciará una inquietud más aguda: la renovación de los contratos. La situación financiera no es brillante; a pesar de las sumas que socios y simpatizantes dejan en las arcas del club, los jugadores soporan hoy una deuda de alrededor de dos meses. Y cuando los jugadores sean citados para "arreglar condiciones", comenzarán a surgir los problemas: todos querrán ganar sumas parecidas a la por lo menos dos veces millonaria que percibe Rafael Albrecht. Allí será donde San Lorenzo se planteará la disyuntiva que asalta a todos los dirigentes en cada pretemporada; ¿mantener un conjunto caro para aspirar al campeonato, o desmantelar el plantel para obtener impredecibles millones? Para entonces, las caras risueñas de Bambino Veira, Casa, Araña Telch habrán cambiado, y serán tanto o más adustas que las de los propios dirigentes, sentados a la mesa de las negociaciones. ♦

Fairhurst: "La Doma"; de la serie "Juegos y Trabajos Criollos"

CON LA FURIA DE LOS BRAVOS



La más avanzada técnica automotriz mundial ha logrado dominar dentro del económico motor supercuadrado del **PEUGEOT 404** la extraordinaria potencia de sus 72 caballos de fuerza. Esta hazaña técnica ha logrado además equilibrar esa potencia con condiciones óptimas de seguridad, agilidad y notable capacidad de maniobra que han permitido al 404 ser considerado por todos como el automóvil más completo de la actualidad.

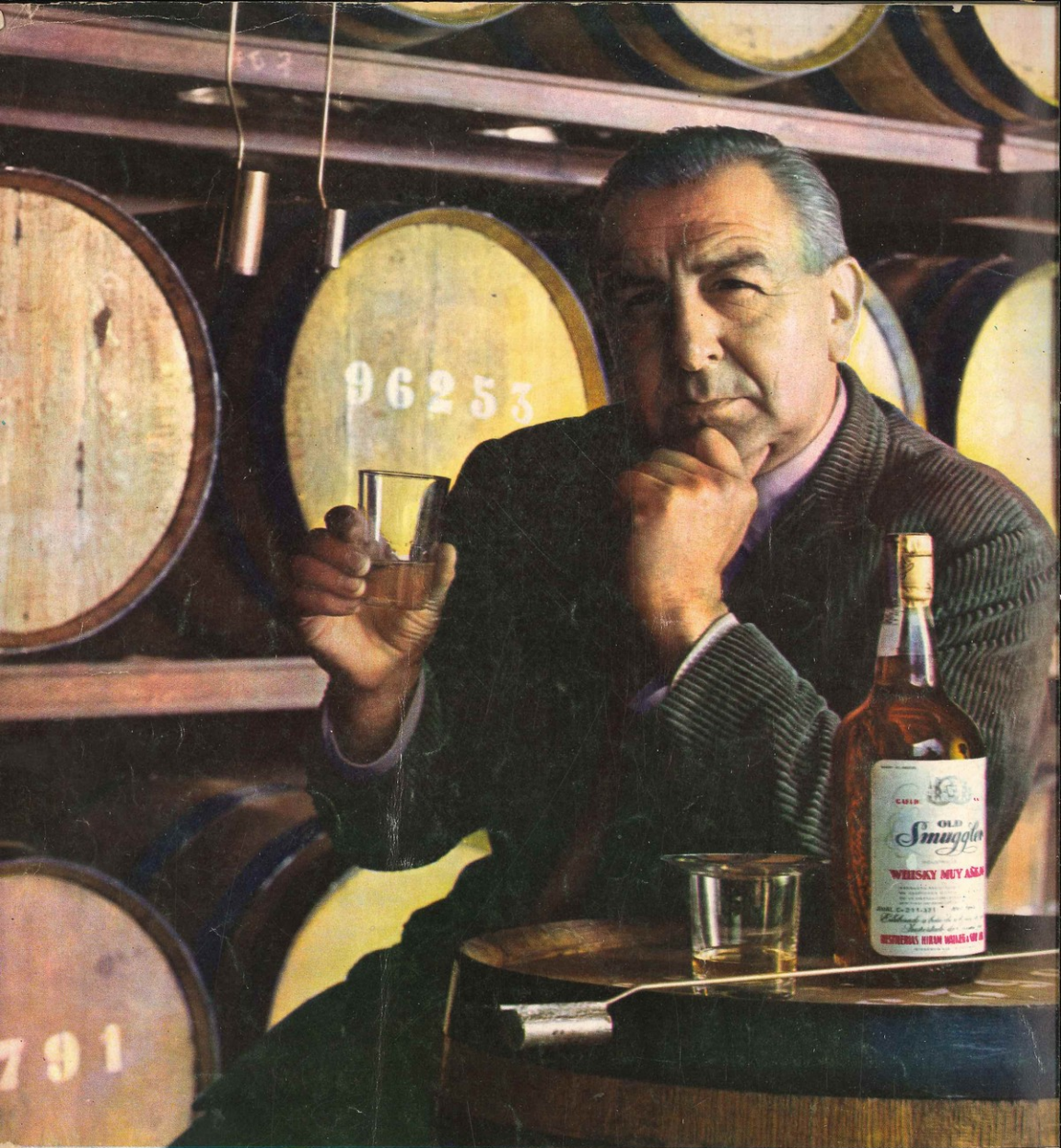


PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE



D. A. P. A. S. A. DISTRIBUIDORA AUTOMOVILES PEUGEOT ARGENTINA SOCIEDAD ANONIMA



*Precinto de garantía fiscal
que sella durante más de 4 años los
depósitos de añejamiento de
Hiram Walker, donde madura Old Smuggler.*

Con certificado de añeja calidad, catada para su deleite

*Elaborado con "malt whiskies"
(malta) de la mejor selección, importados
directamente de nuestra Destilería, en
Dumbarston, Escocia, la más grande de Europa.*

OLD
Smuggler

EL WHISKY
QUE SE BEBE EN EL MUNDO ENTERO